

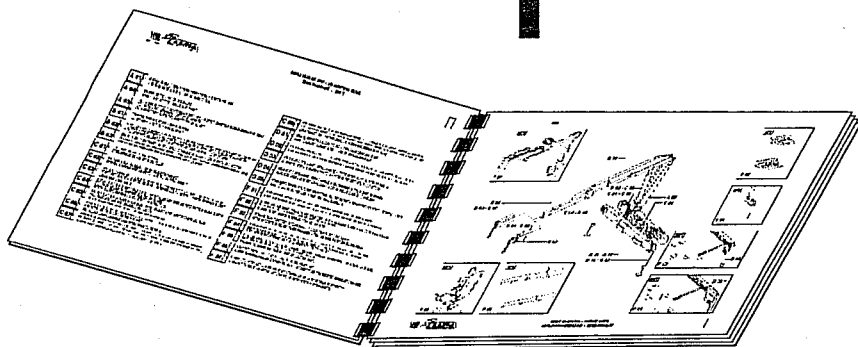


EDIZIONE • EDITION **2** AUFLAGE • EDITION

 **3330**

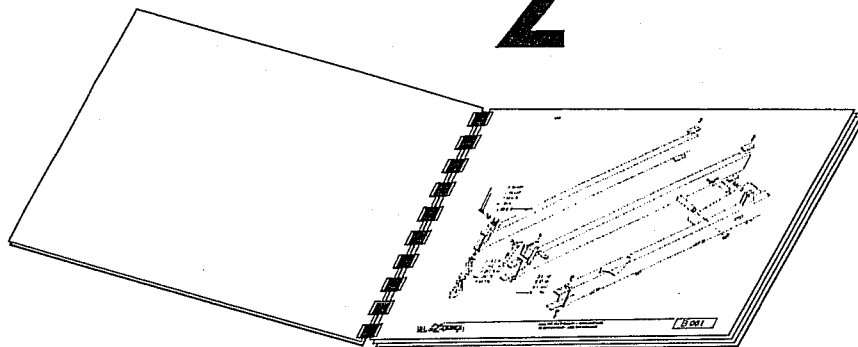
 **3730**

1



- I** Tramite l'indice (descrittivo e figurativo), posto all'inizio del catalogo, si individua il numero di tavola relativa alla parte della macchina che interessa.
- GB** Through the index (descriptive and picture), placed at the beginning of the catalogue you can find out the number of the table representing the bar feeder part you are interested in.
- D** Anhand des Text- und Abbildungsverzeichnisses, das sich am Anfang des Katalogs befindet, können Sie die Nummer der Tafel, auf der das gewünschte Maschinenteil dargestellt ist, ausfindig machen.
- F** Par l'index (descriptif et figuratif), placé au début du catalogue, on trouve le n° de table relatif à la partie de la machine intéressée.

2



- I** Su ogni tavola, ad ogni particolare è attribuito il proprio codice.
- GB** I simboli rappresentano alcune specifiche di costruzione.
- D** Every item written on the table, is marked by its own number.
- GB** The symbols represent some manufacturing specifications.
- D** Auf jeder Bildtafel hat jedere Teil seinen eigenen Kode.
- D** Mit den Zeichen werden Angaben zur Konstruktion gemacht.
- F** Sur chaque table, chaque composant possède son propre code.
- F** Les symboles représentent des spécifications de fabrication.

SIMBOLI • SYMBOLS • SYMBOLE • SYMBOLES

Dx	Particolare destro Right-hand part Rechtes Teil Pièce droite	*	Note generali General notes Allgemeine Hinweise Notes générales
Sx	Particolare sinistro Left-hand part Linkes Teil Pièce gauche	OPT	Optional - Accessori Optional - Fittings Optional - Zubehör Optional - Accessoires
⊗	Codice complessivo o di raggruppamento Grouping code Gruppierungskode Code de regroupement		Kit ... Set ... Satz ... Jeu ...
□	Indica più modelli, più versioni Indicates more models, more versions Gibt mehrere Modelle, mehrere Versionen an Indique plusieurs modèles, plusieurs variantes	LS	Sedile alto Siege en haut Top seat Hochsitz
▣	Particolari non forniti separatamente Parts that cannot be delivered separately Teile, die nicht einzeln geliefert werden können Pièces qui ne peuvent pas être livrées séparément	P.I.T.S.	Prolunga integrale 3 sfili Integral extension 3rd telescoping Integrale verlängerung 3. ausschub Rallonge integrale 3e extension
P	Versione braccio principale con sfilo Version main boom with hydraulic extension Version hauptarm mit hydraulischem ausschub Version fleche principale avec une extension hydraulique	P.I.Q.S.	Prolunga integrale 4 sfili Integral extension 4th telescoping Integrale verlängerung 4. ausschub Rallonge integrale 4e extension
CE	Versione CE Version CE Version CE	P.I.D.S.	Prolunga integrale 2 sfili Integral extension 2nd telescoping Integrale verlängerung 2. ausschub Rallonge integrale 2e extension
		H.K.	Versione Hong-Kong Hong-Kong version Hong-Kong Ausführung Version Hong-Kong

I

LE ORDINAZIONI DELLE PARTI DI RICAMBIO DEVONO ESSERE CORREDATE DALLE SEGUENTI INDICAZIONI:

- ① Modello macchina
- ② Matricola
- ③ Numero della tavola
- ④ Numero di codice del particolare
- ⑤ Quantità richiesta
- ⑥ Modo di spedizione

NOTA: EFFETTUARE LA RICHIESTA DEI RICAMBI COMPILANDO L'APPOSITA SCHEDA IN OGNI SUA PARTE

COPMA 2000		CE	
Via Emilia Levante, 281 - 48014 Castelbolognese (RA) Italy			
MODELLO TYPE	<input type="text"/>		
MATRICOLA SERIAL NR	<input type="text"/>	CLASSE CLASS	<input type="text"/>
MOMENTO MAX. MAX. MOMENT	daNm	MASSA MASS	Kg
		ANNO DI COSTRUZIONE MANUFACTURING YEAR	<input type="text"/>
		PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX. OPERATING PRESSURE	bar
<small>323823</small>			<small>00819</small>

GB

WHEN ORDERING SPARES, PLEASE ALWAYS SUPPLY THE FOLLOWING INFORMATION:

- ① Machine type
- ② Serial number
- ③ Table number
- ④ Item code
- ⑤ Required quantity
- ⑥ Way of shipment

NOTE: PLS ORDER SPARE PARTS BY FILLING UP THE PROPER FORM IN EACH PART.

D

DIE BESTELLUNGEN DER ERSATZTEILE MÜSSEN MIT FOLGENDEN DATEN VERSEHEN SEIN:

- ① Maschinenmodell
- ② Seriennummer
- ③ Bildtafelnummer
- ④ Kodenummer des Teiles
- ⑤ Angeforderte Menge
- ⑥ Versandart

ANMERKUNG: BEI ANFORDERUNG VON ERSATZTEILEN DIE DAZU BESTIMMTE KARTE BITTE KOMPLETT AUSFÜLLEN.





COPMA 2000		CE	
Via Emilia Levante, 281 - 48014 Castelbolognese (RA) Italy			
MODELLO TYPE	<input type="text"/>		
MATRICOLA SERIAL NR	<input type="text"/>	CLASSE CLASS	<input type="text"/>
MOMENTO MAX. MAX. MOMENT	daNm	MASSA MASS	Kg
		ANNO DI COSTRUZIONE MANUFACTURING YEAR	<input type="text"/>
		PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX. OPERATING PRESSURE	bar
<small>323823</small>			<small>00820</small>

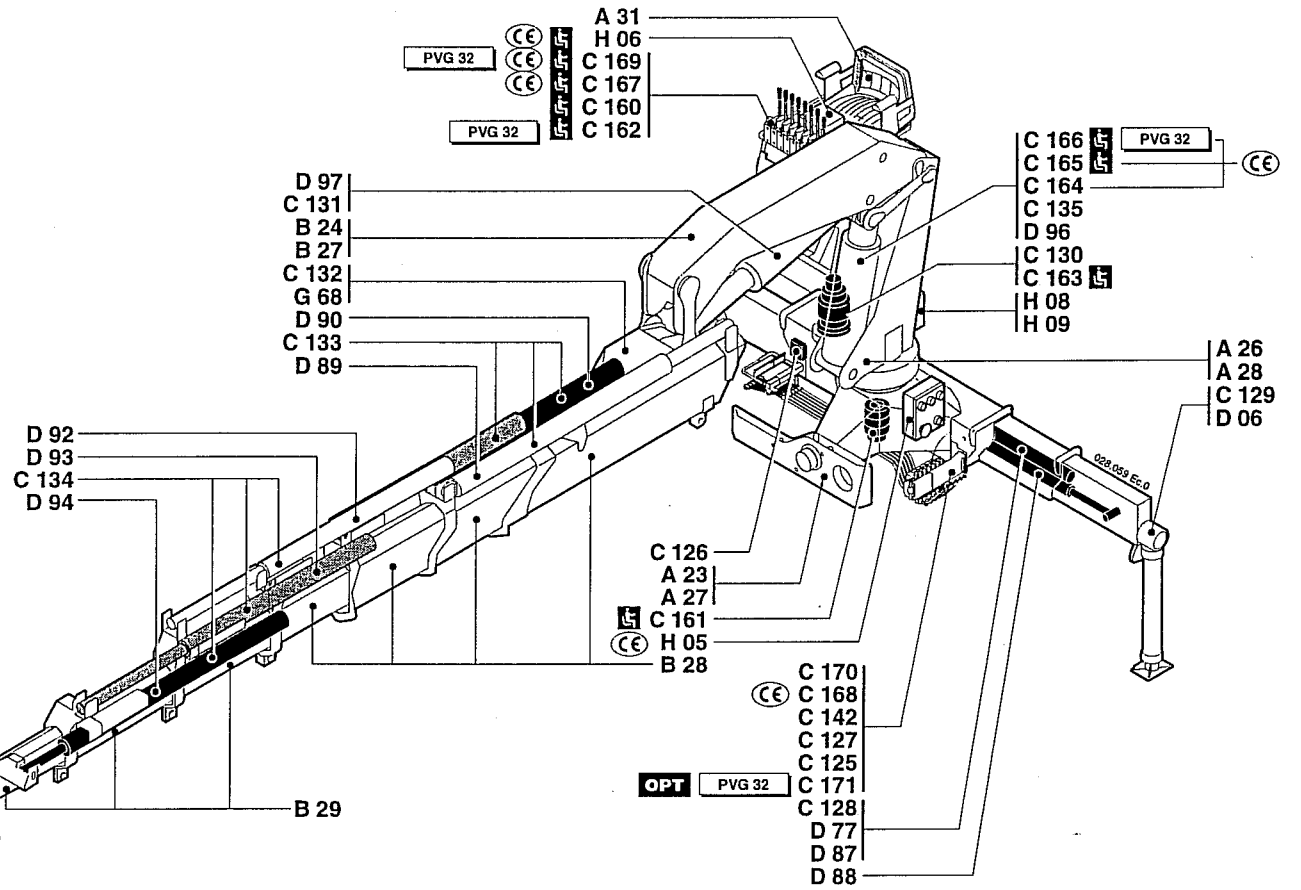
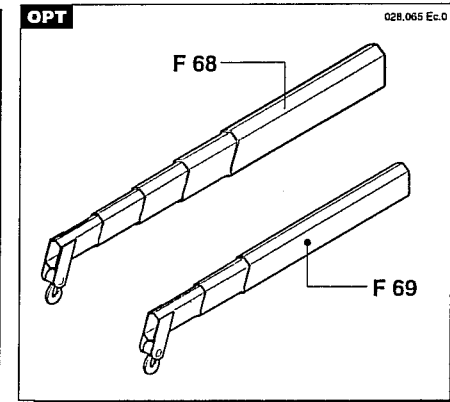
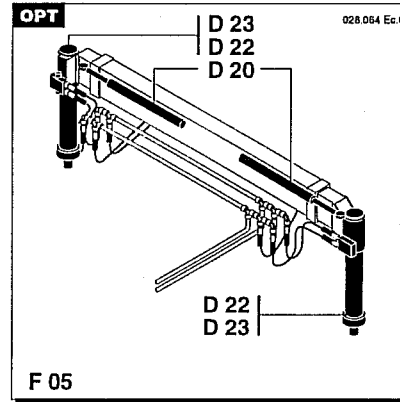
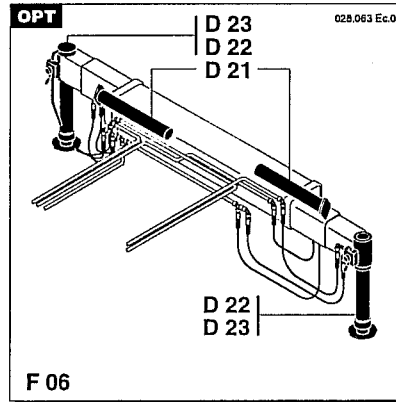
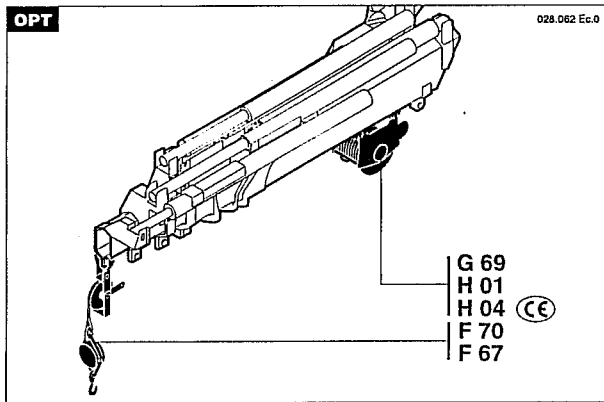
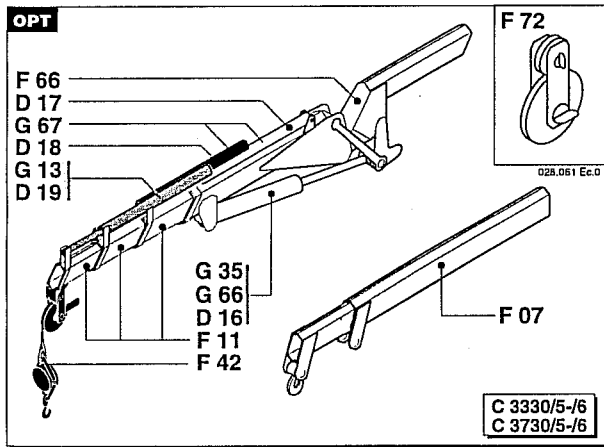
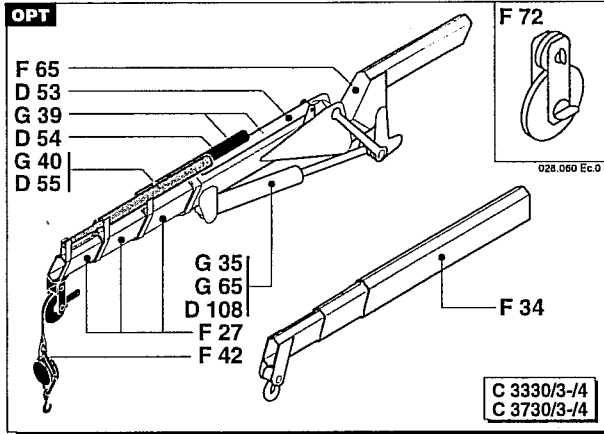
F

LA COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE DES INDICATIONS SUIVANTES:

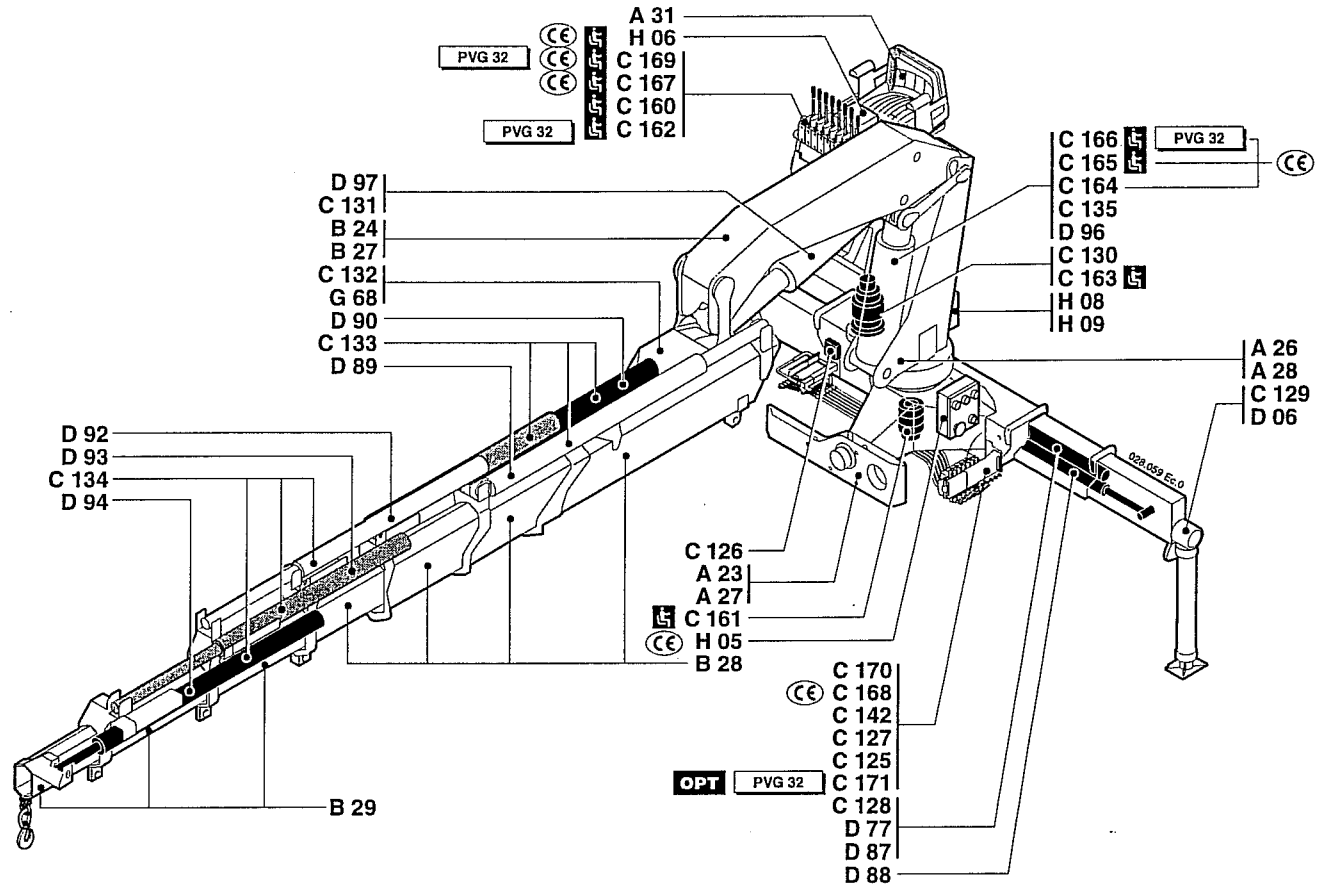
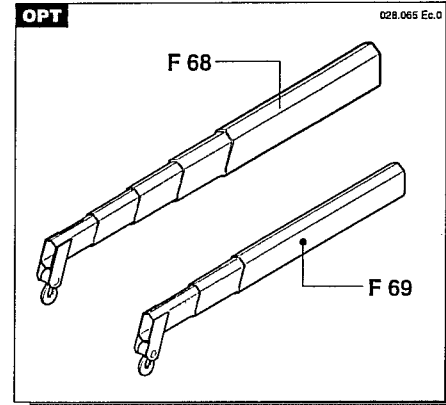
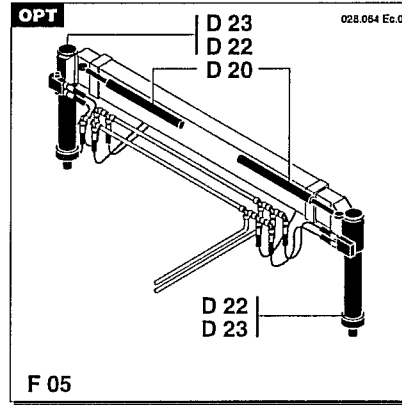
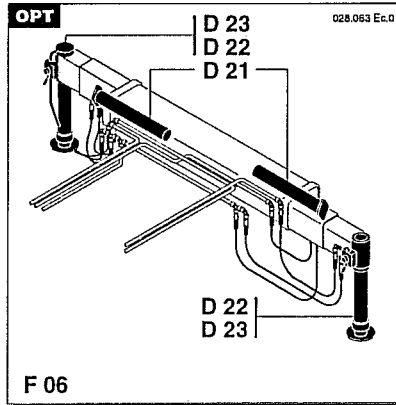
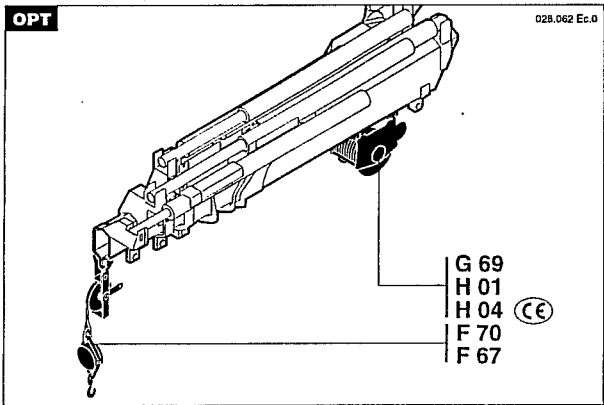
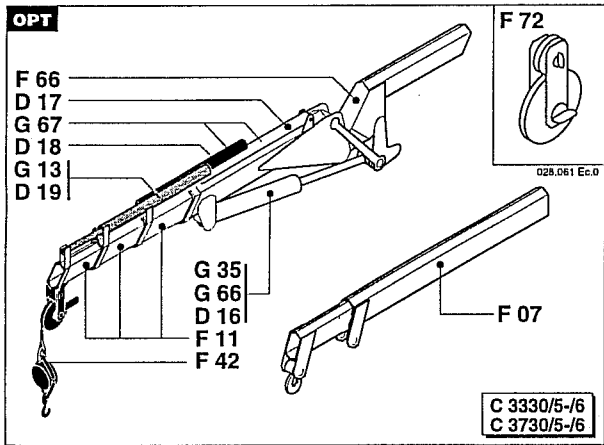
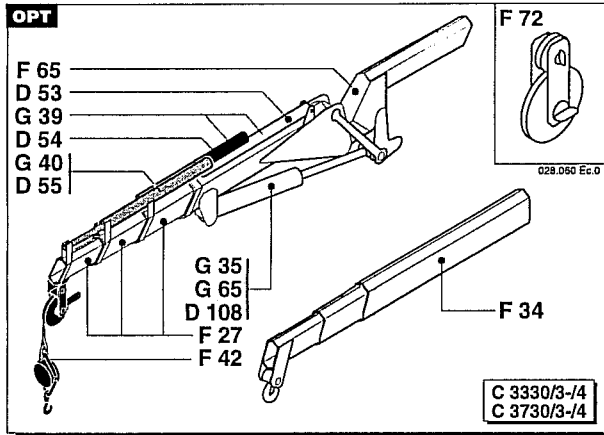
- ① Modèle machine
- ② Matricule
- ③ Numéro de la table
- ④ Numéro de code du composant
- ⑤ Quantité requise
- ⑥ Mode d'expédition




NOTE: EFFECTUER LA DEMANDE DES PIÈCES DE RECHANGE EN REMPLISSANT TOUS LES POINTS DE LA CARTE CORRESPONDANTE.

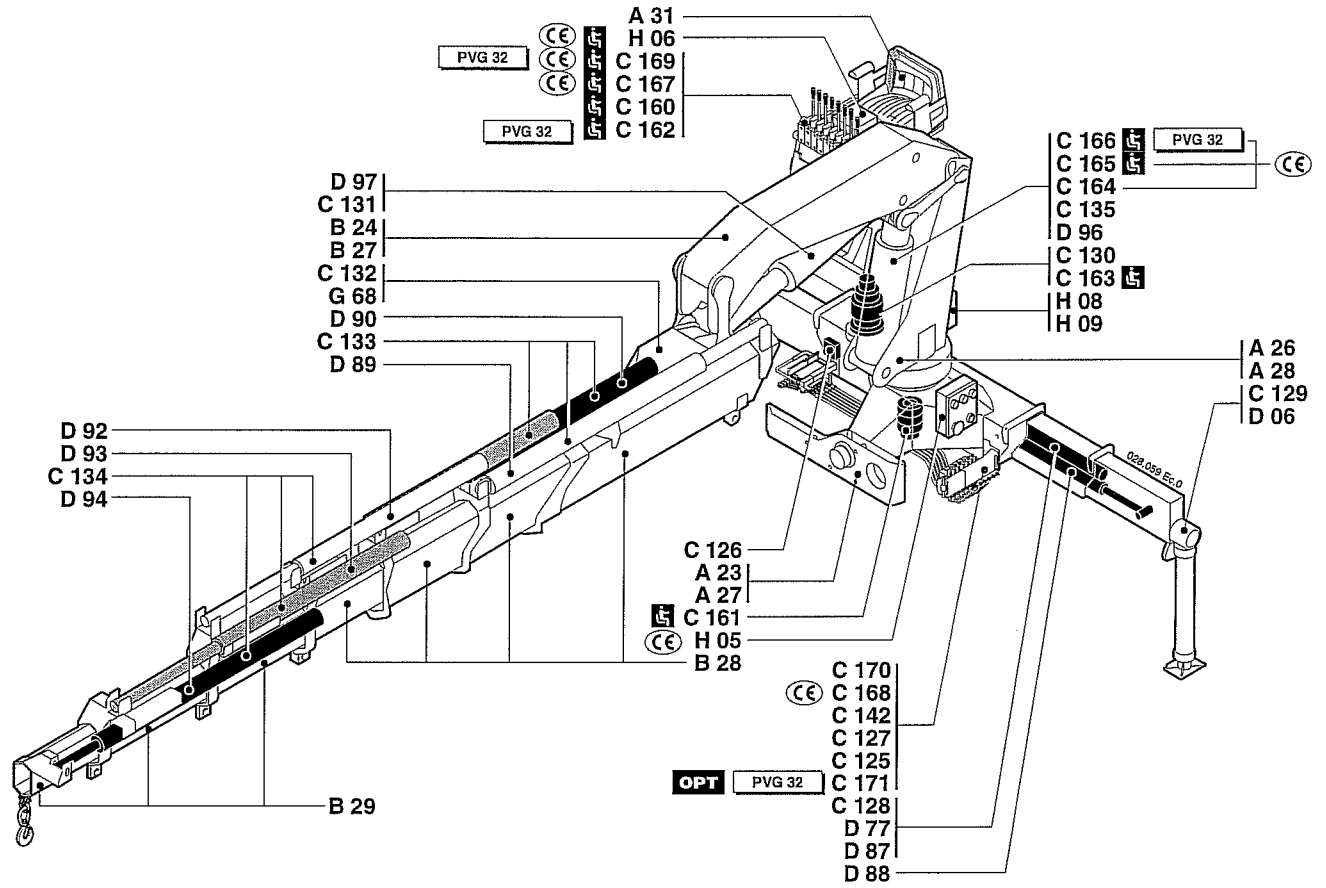
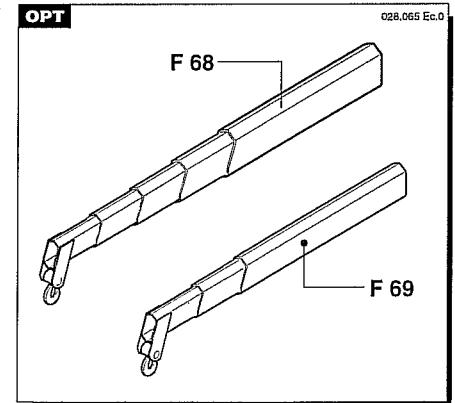
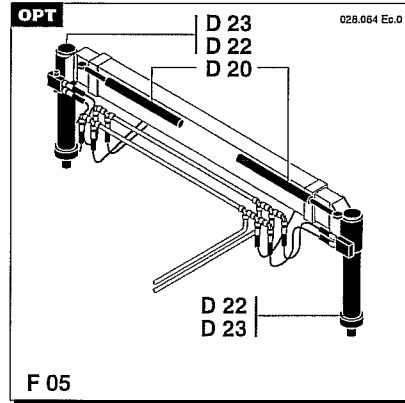
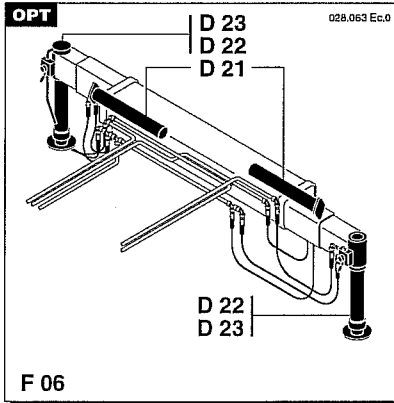
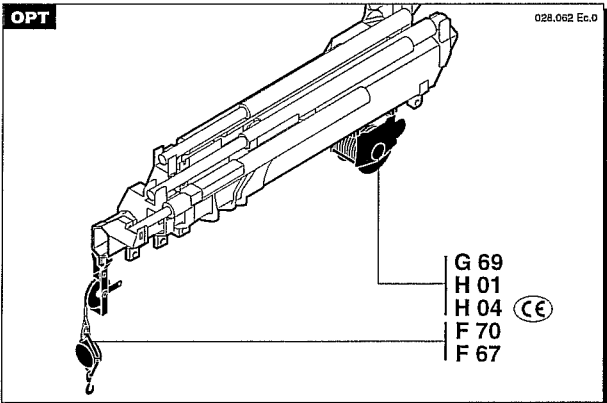
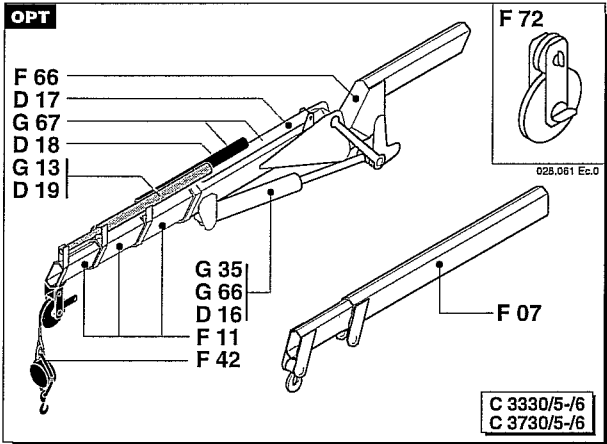
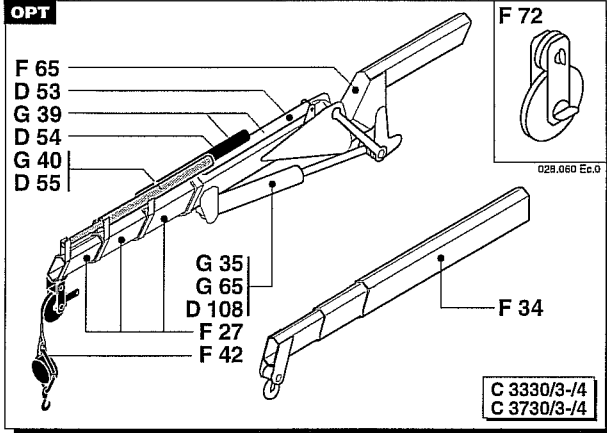
A 23	1	ANCORAGGIO MACCHINA MACHINE FIXING SYSTEM KRANVERANKERUNG ANCRAGE GRUE	C 127	0	IMPIANTO IDRAULICO - DISTRIBUTORE BASSO HYDRAULIC SYSTEM - LOWER CONTROL VALVE HYDRAULIKANLAGE - FLURSTEUERUNG CIRCUIT HYDRAULIQUE - DISTRIBUTEUR EN-BAS	C 142	0	DISTRIBUTORE CONTROL VALVE STUEBERBLOCK DISTRIBUTEUR
A 27	1	BASAMENTO BASE GRUNDGESTELL BASE	C 128	0	IMPIANTO ALLARGAMENTO STABILIZZATORE STABILIZER EXTENDING SYSTEM ANLAGE ZUM AUSZIEHEN DER ABSTÜTZUNGEN EQUIPEMENT ECARTEMENT STABILISATEUR	C 160	0	IMPIANTO IDRAULICO - SEDILE ALTO HYDRAULIC SYSTEM - TOP SEAT HYDRAULISCHANLAGE - HOCHSITZ INSTALLATION HYDRAULIQUE - SIEGE EN HAUT
A 28	i	COLONNA ROTANTE SLEWING MAST DREHSAULE COLONNE ROTATIVE	C 129	1	IMPIANTO CILINDRI STABILIZZATORI HYDRAULIC SYSTEM STABILIZER CYLINDERS ANLAGE DER ABSTÜTZUNGEN CIRCUIT VERINS DES BEQUILLES	C 161	0	IMPIANTO IDRAULICO - SEDILE ALTO HYDRAULIC SYSTEM - TOP SEAT HYDRAULIKANLAGE - HOCHSITZ CIRCUIT HYDRAULIQUE - SIEGE EN HAUT
A 31	0	SUPPORTO OPERATORE E SCALA DI SALITA SUPPORT AND ACCESS LADDER BEDIENERPLATTFORM UND AUFSTIEG SUPPORT OPERATEUR ET ECHELLE DE MONTEE OPERATOR	C 130	0	IMPIANTO ROTAZIONE - DISTRIBUTORE BASSO SLEWING SYSTEM - LOWER CONTROL VALVE SCHWENKSYSTEM - FLURSTEUERUNG INSTALLATION DE ROTATION - DISTRIBUTEUR EN BAS	C 162	0	IMPIANTO IDRAULICO - SEDILE ALTO HYDRAULIC SYSTEM - TOP SEAT HYDRAULIKANLAGE - HOCHSITZ CIRCUIT HYDRAULIQUE - SIEGE EN HAUT
B 24	0	BRACCIO PRINCIPALE MAIN BOOM HAUPTARM FLECHE PRINCIPALE	C 131	0	IMPIANTO CILINDRO SECONDARIO HYDRAULIC SYSTEM OF SECONDARY CYLINDER KNICKZYLINDER HYDRAULISCHANLAGE INSTALLATION HYDRAULIQUE DU VERIN SECONDAIRE	C 163	0	IMPIANTO ROTAZIONE - SEDILE ALTO SLEWING SYSTEM - TOP SEAT SCHWENKSYSTEM - HOCHSITZ INSTALLATION DE ROTATION - SIEGE EN HAUT
B 28	0	BRACCIO SECONDARIO 1°- 2° E 3° SFILO SECONDARY BOOM - 1ST - 2ND AND 3RD TELESCOPIC SECTION KNICKARM - 1. - 2. UND 3. HYDR. AUSSCHUBARM FLECHE SECONDAIRE - 1ERE ET 2EME TELESCOPES	C 132	0	IMPIANTO CILINDRI SFILAMENTO TELESCOPING CYLINDER SYSTEM ANLAGE DER AUSSCHUBZYLINDER INSTALLATION VERINS TELESCOPAGE	C 164	0	IMPIANTO CILINDRO PRINCIPALE - DISTRIBUTORE BASSO  MAIN CYLINDER CIRCUIT - LOWER CONTROL VALVE KREIS DES HAUPTZYLINDERS - FLURSTEUERUNG CIRCUIT DU VERIN PRINCIPAL - DISTRIBUTEUR EN BAS
B 29	0	QUARTO , QUINTO E SESTO SFILO 4RD, 5TH AND 6TH EXTENSION 4.,5. UND 6. AUSSCHUB 4EME, 5EME ET 6EME EXTENSION	C 133	0	IMPIANTO CILINDRI SFILAMENTO 1°,2° E 3° SFILO TELESCOPIC CYLINDER CIRCUIT - 1ST, 2ND AND 3TH EXTENSION ANLAGE TELESKOPZYLINDER 1., 2. UND 3. AUSSCHUBE INSTALLATION VERIN DI TELESCOPAGE - 1ERE, 2EME ET 3EME EXTENSION	C 165	0	IMPIANTO CILINDRO PRINCIPALE - SEDILE ALTO  MAIN CYLINDER CIRCUIT - TOP SEAT KREIS DES HAUPTZYLINDERS - HOCHSITZ CIRCUIT DU VERIN PRINCIPAL - SIEGE EN HAUT
C 125	0	DISTRIBUTORE CON DOPPI COMANDI CONTROL VALVE (W.DOUBLE CONTROLS) STUEBERBLOCK MIT DOPPELSTEUERUNGEN DISTRIBUTEUR AVEC DOUBLE COMMANDE	C 134	0	IMPIANTO CILINDRI SFILAMENTO 4°,5° E 6° SFILO TELESCOPIC CYLINDER CIRCUIT - 4TH, 5TH AND 6TH EXTENSION ANLAGE TELESKOPZYLINDER 4., 5. UND 6. AUSSCHUBE INSTALLATION VERIN DI TELESCOPAGE - 4EME, 5EME ET 6EME EXTENSION	C 166	0	IMPIANTO CILINDRO PRINCIPALE - SEDILE ALTO  MAIN CYLINDER CIRCUIT - TOP SEAT KREIS DES HAUPTZYLINDERS - HOCHSITZ CIRCUIT DU VERIN PRINCIPAL - SIEGE EN HAUT
C 126	0	DISTRIBUTORE COMANDO STABILIZZATORI CONTROL VALVE FOR STABILIZERS CONTROL STUEBERBLOCK ZUM BEDIENEN DER ABSTÜTZUNGEN DISTRIBUTEUR COMMANDE STABILISATEURS	C 135	0	IMPIANTO IDRAULICO CILINDRO PRINCIPALE HYDRAULIC SYSTEM MAIN CYLINDER HYDRAULISCHANLAGE KNICKZYLINDER INSTALLATION HYDRAULIQUE VERIN PRINCIPAL	C 167	0	IMPIANTO LIMITATORE PROLUNGA INTEGRALE - SEDILE ALTO  LIMITER SYSTEM FOR FLYING JIB - TOP SEAT ÜBERLASTABSCHALTENRICHUNG DES 3. KNICKARMS - HOCHSITZSTEUERUNG SYSTÈME LIMITEUR DU JIB - SIEGE EN HAUT

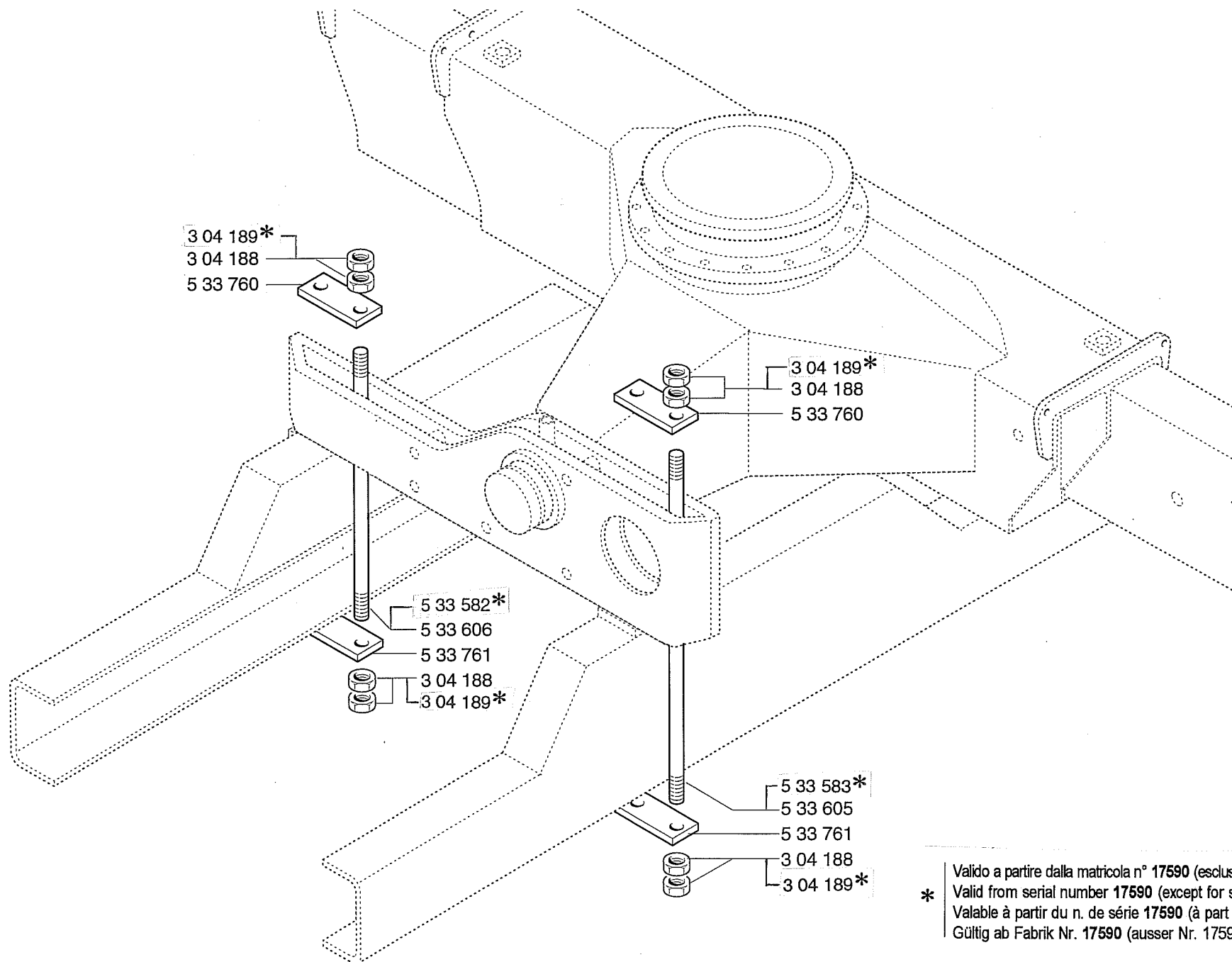


C 168 0	IMPIANTO LIMITATORE PROLUNGA INTEGRALE - DISTRIBUTORE BASSO LIMITER SYSTEM FOR FLYING JIB - CONTROL VALVE ON GROUND ÜBERLASTABSCHALTENRICHTUNG DES 3. KNICKARMS - FLURSTEUERUNG SYSTÈME LIMITEUR DU JIB - DISTRIBUTEUR EN BAS	D 20 0	CILINDRO ALLARGAMENTO STABILIZZATORI (0,52 M) CYLINDER - STABILIZERS OUTWARDS (0,52 M) ZYLINDER ZUR ERWEITERUNG DER ABSTÜTZUNGEN (0,52 M) VERIN ELARGISSEMENT DES BEQUILLES (0,52 M)	D 88 0	PISTONE ALLARGAMENTO SECONDA TRAVE STABILIZZATRICE SECOND STABILIZING BEAM EXTENDING CYLINDER KOLBEN ZUM AUSZIEHEN DES 2. ABSTÜTZUNGSTRÄGERS VERIN TELESCOPIQUE DEUXIEME TRAVERSE EXTENSIBLE
C 169 0 PVG 32	IMPIANTO LIMITATORE - PROLUNGA INTEGRALE E DIVERSIFICAZIONE DI PORTATA LIMITER SYSTEM - FLYING JIB AND LIFTING CAPACITY IN THE DIFFERENT WORK ÜBERLASTABSCHALTENRICHTUNG - 3. KNICKARMS UND LASTBEGRENZUNG IN DEN ARBEITSBEREICHEN SYSTÈME LIMITEUR - JIB ET DIVERSIFICATION DE LA FORCE DE LEVAGE	D 21 0	CILINDRO ALLARGAMENTO STABILIZZATORI (1,60 M) CYLINDER, STABILIZERS OUTWARDS (1,60 M) ZYLINDER ZUR ERWEITERUNG DER ABSTÜTZUNGEN (1,60 M) VERIN ELARGISSEMENT DES BEQUILLES (1,60 M)	D 89 0	CILINDRO 1° SFILO 1ST TELESCOPING CYLINDER 1. AUSSCHUBZYLINDER VERIN 1ÈRE EXTENSION
C 170 0	IMPIANTO IDRAULICO HPV-SYSTEM HYDRAULIC SYSTEM HPV-SYSTEM HYDRAULISCHANLAGE HPV-SYSTEM INSTALLATION HYDRAULIQUE HPV-SYSTEM	D 22 0	CILINDRO STABILIZZATORE (CORSA 600 MM) STABILIZER CYLINDER (600 MM STROKE) ABSTÜTZUNGSZYLINDER (HUBLANGE 600 MM) VERIN BEQUILLE (COURSE 600 MM)	D 90 0	CILINDRO 2° SFILO 2ND TELESCOPING CYLINDER 2. AUSSCHUBSZYLINDER VERIN 2ÈME EXTENSION
C 171 0 PVG 32	DISTRIBUTORE CONTROL VALVE STEUERBLOCK DISTRIBUTEUR	D 23 0 H.M.	CILINDRO STABILIZZATORE (CORSA 507 MM) STABILIZER CYLINDER (507 MM STROKE) ABSTÜTZUNGSZYLINDER (HUBLANGE 507 MM) VERIN BEQUILLE (COURSE 507 MM)	D 91 0	CILINDRO 3° SFILO 3RD TELESCOPING CYLINDER 3. AUSSCHUBSZYLINDER VERIN 3ÈME EXTENSION
D 06 1	CILINDRO STABILIZZATORE (CORSA 620 MM) STABILIZER CYLINDER (620 MM STROKE) ABSTÜTZUNGSZYLINDER (HUBLANGE 620 MM) VERIN BEQUILLE (COURSE 620 MM)	D 53 0 C 3330/S - C 3330/A-1/4 C 3730/A-1/4	CILINDRO 1° SFILO PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB 1ST SECTION CYLINDER ZYLINDER 1. AUSSCHUB DES 3. KNICKARMS VERIN 1ÈRE EXTENSION DU JIB	D 92 0	CILINDRO 4° SFILO 4TH TELESCOPING CYLINDER 4. AUSSCHUBSZYLINDER VERIN 4ÈME EXTENSION
D 16 0 C 3330/S-1/6 C 3730/S-1/6	CILINDRO PROLUNGA INTEGRALE JIB CYLINDER KNICKZYLINDER VÉRIN DU JIB	D 54 0 C 5630/S - C 3330/A-1/4 C 3730/A-1/4	CILINDRO 2° SFILO PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB 2ND SECTION CYLINDER ZYLINDER DES 2. AUSSCHUBS DES 3. KNICKARMS VERIN 2È EXTENSION DU JIB	D 93 0	CILINDRO 5° SFILO 5TH TELESCOPING CYLINDER 5. AUSSCHUBSZYLINDER VERIN 5ÈME EXTENSION
D 17 0 C 3330/S-1/6 C 3730/S-1/6	CILINDRO 1° SFILO PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB 1ST SECTION CYLINDER ZYLINDER 1. AUSSCHUB DES 3. KNICKARMS VERIN 1ÈRE EXTENSION DU JIB	D 55 0 C 5630/S - C 3330/A-1/4 C 3730/A-1/4	CILINDRO 3° SFILO PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB 3RD SECTION CYLINDER ZYLINDER DES 3. AUSSCHUBS DES 3. KNICKARMS VERIN 3È EXTENSION DU JIB	D 94 0	CILINDRO 6° SFILO 6 TH TELESCOPING CYLINDER 6. AUSSCHUBSZYLINDER VERN 6ÈME EXTENSION
D 18 0 C 3330/S-1/6 C 3730/S-1/6	CILINDRO 2° SFILO PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB 2ND SECTION CYLINDER ZYLINDER DES 2. AUSSCHUBS DES 3. KNICKARMS VERIN 2È EXTENSION DU JIB	D 77 0	PISTONE ALLARGAMENTO TRAVE STABILIZZATRICE STABILIZING BEAM EXTENDING CYLINDER KOLBEN ZUM AUSZIEHEN DES ABSTÜTZUNGSTRÄGERS VERIN TELESCOPIQUE TRAVERSE EXTENSIBLE	D 96 0	CILINDRO PRINCIPALE MAIN CYLINDER KNICKZYLINDER VERIN PRINCIPAL
D 19 0 C 3330/S-1/6 C 3730/S-1/6	CILINDRO 3° SFILO PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB 3RD SECTION CYLINDER ZYLINDER DES 3. AUSSCHUBS DES 3. KNICKARMS VERIN 3È EXTENSION DU JIB	D 87 0	PISTONE ALLARGAMENTO 1° TRAVE STABILIZZATRICE FIRST STABILIZING BEAM EXTENDING CYLINDER KOLBEN ZUM AUSZIEHEN DES 1. ABSTÜTZUNGSTRÄGERS VERIN TELESCOPIQUE PREMIERE TRAVERSE EXTENSIBLE	D 97 0	CILINDRO SECONDARIO SECONDARY CYLINDER KNICKZYLINDER VERIN AUXILIAIRE



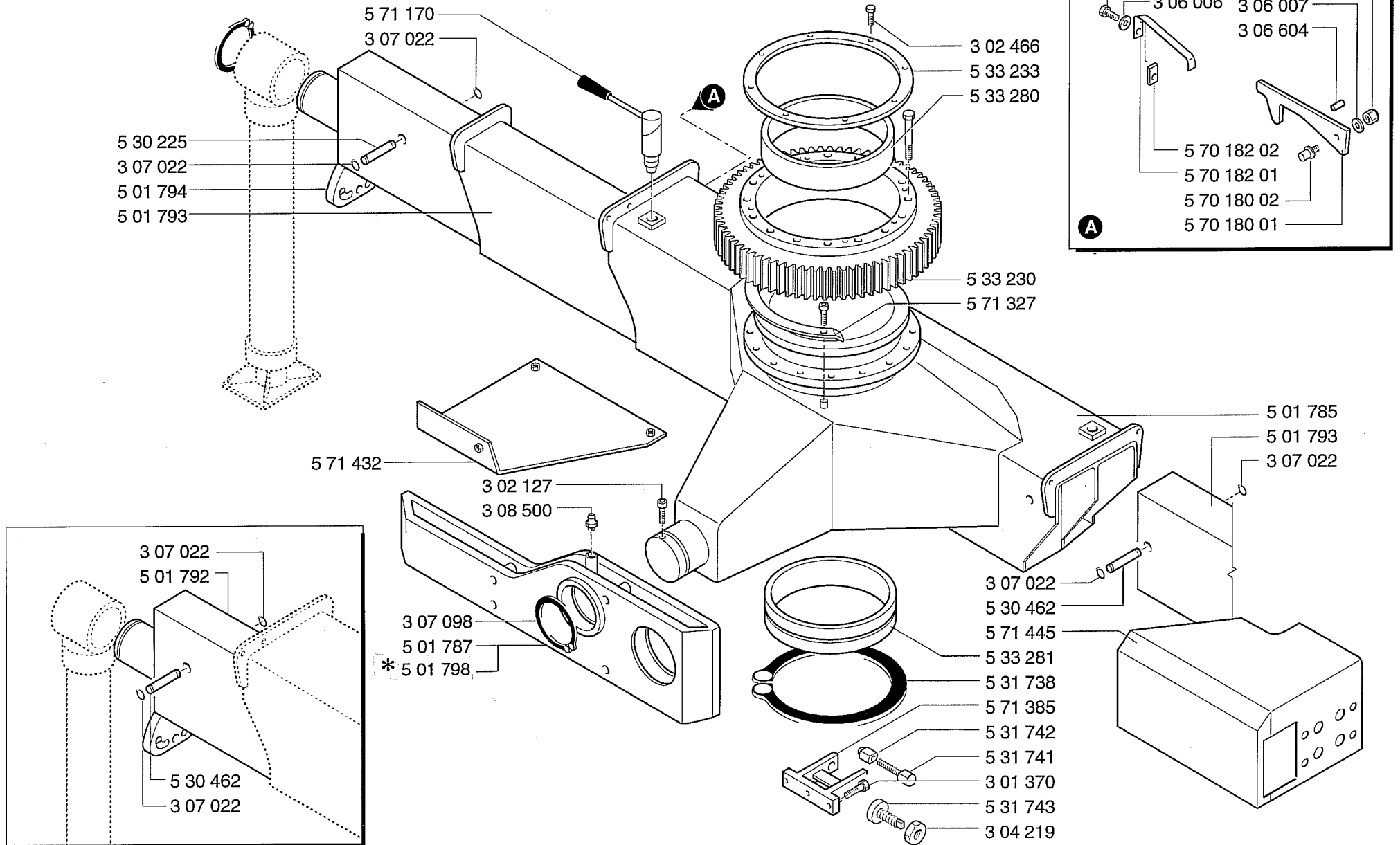
D 108 ₀ C 3330/5-14 C 3730/5-14	CILINDRO ARTICOLAZIONE PROLUNGA INTEGRALE ARTICULATION CYLINDER FOR FLYING JIB KNICKZYLINDER DES 3. KNICKARMS VERIN ARTICULATION DU JIB	F 67 ₀	TIRO TERZO - TIRO QUARTO GRU BASE TRIPLE FALL - BASE CRANE FOUR-FALL DREISTRÄNGIGER ZUG - VIERSTRÄNGIGER ZUG AM STANDARDKRAN TROISIEME TIRAGE - TIRAGE A QUATRE DE LA GRUE DE BASE	G 66 ₀ C 3330/5-16 C 3730/5-16	IMPIANTO PROLUNGA INTEGRALE CIRCUIT OF FLYING JIB KREIS DER 3. KNICKARM CIRCUIT JIB
F 05 ₁	TRAVERSA POSTERIORE ALLARGABILE (0,52 M) EXTENDABLE REAR CROSSBAR (0,52 M) VERLÄNGERBARER HINTERTRÄGER (0,52 M) TRAVERSE ARRIERE (POSSIBILITE D'ELARGISSEMENT) (0,52M)	F 68 ₀	PROLUNGHE MECCANICHE PER GRU BASE MECHANICAL EXTENSION FOR STD CRANE MECHANISCHE VERLÄNGERUGEN FÜR STD KRANRALLONGES MECHANIQUE POUR GRUE STD	G 67 ₀ C 3330/5-16 C 3730/5-16	IMPIANTO 1° E 2° CILINDRO SFILLO PROLUNGA INTEGRALE SYSTEM FOR FLYING JIB 1ST AND 2ND TELESCOPING CYLINDER ANLAGE FÜR DEN 1. UND 2. AUSSCHUBZYLINDER DES 3. KNICKARMS CIRCUIT 1ER ET 2E VERIN TELESCOPIQUE DU JIB
F 06 ₀	TRAVERSA POSTERIORE ALLARGABILE (1.60 M) EXTENDABLE REAR CROSSBAR (1.60 M) VERLÄNGERBARER HINTERTRÄGER (1.60 M) TRAVERSE ARRIERE (POSSIBILITE D'ELARGISSEMENT) (1.60 M)	F 69 ₀	PROLUNGHE MECCANICHE PER GRU BASE MECHANICAL EXTENSION FOR STD CRANE MECHANISCHE VERLÄNGERUGEN FÜR STD KRAN RALLONGES MECHANIQUE POUR GRUE STD	G 68 ₀	IMPIANTO ATTIVAZIONI SUPPLEMENTARI AUXILIARY SERVICE SYSTEM ANLAGE FÜR DIE INSTALLATION POUR SERVICES AUXILIAIRES
F 07 ₁ C 3330/5-16 C 3730/5-16	PROLUNGHE MECCANICHE PER PROLUNGHE INTEGRALI MECHANICAL EXTENSIONS FOR FLYING JIBS MECHANISCHE VERLÄNGERUGEN FÜR DIE 3. KNICKARME EXTENSIONS MECANIKUES POUR JIBS	F 70 ₀	TIRO DIRETTO - TIRO DOPPIO GRU BASE SINGLE FALL - BASE CRANE DOUBLE FALL EINSTRÄNGIGER ZUG - ZWEISTRÄNGIGER ZUG AM STANDARDKRAN TIRAGE DIRECT - TIRAGE DOUBLE DE LA GRUE DE BASE	G 69 ₀	IMPIANTO VERRICELLO WINCH SYSTEM ANLAGE WINDE CIRCUIT TREUIL
F 11 ₀ C 3330/5-16 C 3730/5-16	SFILI PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB TELESCOPIC SECTIONS AUSSCHÜBE DES 3. KNICKARMS EXTENSIONS DU JIB	F 72 ₀	PENDOLO CENTRALE PER PROLUNGA INTEGRALE CENTRAL PULLEY BLOCK FOR FLYING JIB MITTTIGES SEILROLLENHÄNGE FÜR DEN 3. KNICKARM CHAPE DE POULIE CENTRALE POUR JIB	H 01 ₁	IMPIANTO ELETTRICO VERRICELLO ELECTRICAL SYSTEM, WINCH ELEKTRISCHE ANLAGE DER WINDE INSTALLATION ELECTRIQUE, TREUIL
F 27 ₀ C 5630/5 - C 3330/3-14 C 3730/3-14	SFILI PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB TELESCOPIC SECTIONS AUSSCHÜBE DES 3. KNICKARMS EXTENSIONS DU JIB	G 13 ₀ C 3330/5-16 C 3730/5-16	IMPIANTO 3° CILINDRO SFILLO PROLUNGA INTEGRALE SYSTEM FOR FLYING JIB 3RD TELESCOPING CYLINDER ANLAGE FÜR DEN 3. AUSSCHUBZYLINDER DES 3. KNICKARMS CIRCUIT 3E VERIN TELESCOPIQUE DU JIB	H 04 ₀	IMPIANTO ELETTRICO VERRICELLO  ELECTRICAL SYSTEM, WINCH ELEKTRISCHE ANLAGE DER WINDE INSTALLATION ELECTRIQUE, TREUIL
F 34 ₀ C 5630/5 - C 3330/3-14 C 3730/3-14	PROLUNGHE MECCANICHE PER PROLUNGHE INTEGRALI MECHANICAL EXTENSIONS FOR FLYING JIBS MECHANISCHE VERLÄNGERUGEN FÜR DIE 3. KNICKARME EXTENSIONS MECANIKUES POUR JIBS	G 35 ₁	LIMITATORE DI MOMENTO SU PROLUNGA INTEGRALE MOMENT LIMITER ON FLYING JIB ÜBERLASTABSCHALTEINRICHTUNG AM 3. KNICKARM LIMITEUR DE MOMENT SUR RALLONGE INTEGRALE	H 05 ₀	IMPIANTO ELETTRICO - DISTRIBUTORE BASSO  ELECTRIC SYSTEM - CONTROL VALVE DOWN ELEKTRISCHE ANLAGE - FLURSTEUERUNG INSTALLATION ELECTRIQUE - DISTRIBUTEUR EN BAS
F 42 ₀	TIRO DIRETTO - TIRO DOPPIO PROLUNGA INTEGRALE E PROLUNGA MECCANICA GRU BASE • SINGLE FALL - DOUBLE FALL FOR FLYING JIB AND BASE CRANE MECHANICAL EXTENSION • EINSTRÄNGIGER ZUG - ZWEISTRÄNGIGER ZUG BEI 3. KNICKARM UND MECHANISCHER VERLÄNGE • TIRAGE DIRECT - TIRAGE DOUBLE JIB ET EXTENSION MECANIQUE GRUE DE BASE	G 39 ₀ C 5630/5 - C 3330/3-14 C 3730/3-14	IMPIANTO 1° E 2° CILINDRO SFILLO PROLUNGA INTEGRALE SYSTEM FOR FLYING JIB 1ST AND 2ND TELESCOPING CYLINDER ANLAGE FÜR DEN 1. UND 2. AUSSCHUBZYLINDER DES 3. KNICKARMS CIRCUIT 1ER ET 2E VERIN TELESCOPIQUE DU JIB	H 06 ₀	IMPIANTO ELETTRICO - SEDILE ALTO  ELECTRIC SYSTEM - TOP SEAT ELEKTRISCHE ANLAGE - HOCHSITZ INSTALLATION ELECTRIQUE - SIEGE EN HAUT
F 65 ₀ C 3330/3-14 C 3730/3-14	PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB 3. KNICKARM JIB	G 40 ₀ C 5630/5 - C 3330/3-14 C 3730/3-14	IMPIANTO 3° CILINDRO SFILLO PROLUNGA INTEGRALE SYSTEM FOR FLYING JIB 3RD TELESCOPING CYLINDER ANLAGE FÜR DEN 3. AUSSCHUBZYLINDER DES 3. KNICKARMS CIRCUIT 3E VERIN TELESCOPIQUE DU JIB	H 08 ₀	IMPIANTO ELETTRICO (CON RADIOCOMANDO) ELECTRIC SYSTEM (WITH RADIO CONTROL) ELEKTRISCHE ANLAGE (MIT FUNKSTEUERUNG) INSTALLATION ELECTRIQUE (AVEC COMMANDE-RADIO)
F 66 ₀ C 3330/5-16 C 3730/5-16	PROLUNGA INTEGRALE FLYING JIB 3. KNICKARM JIB	G 65 ₀ C 3330/3-14 C 3730/3-14	IMPIANTO PROLUNGA INTEGRALE CIRCUIT OF FLYING JIB KREIS DER 3. KNICKARM CIRCUIT JIB	H 09 ₀	IMPIANTO ELETTRICO (CON TELECOMANDO) ELECTRICAL SYSTEM (WITH REMOTE CONTROL) ELEKTRISCHE ANLAGE (MIT FERNBEDIENUNG) INSTALLATION ELECTRIQUE (AVEC TELECOMMANDE)

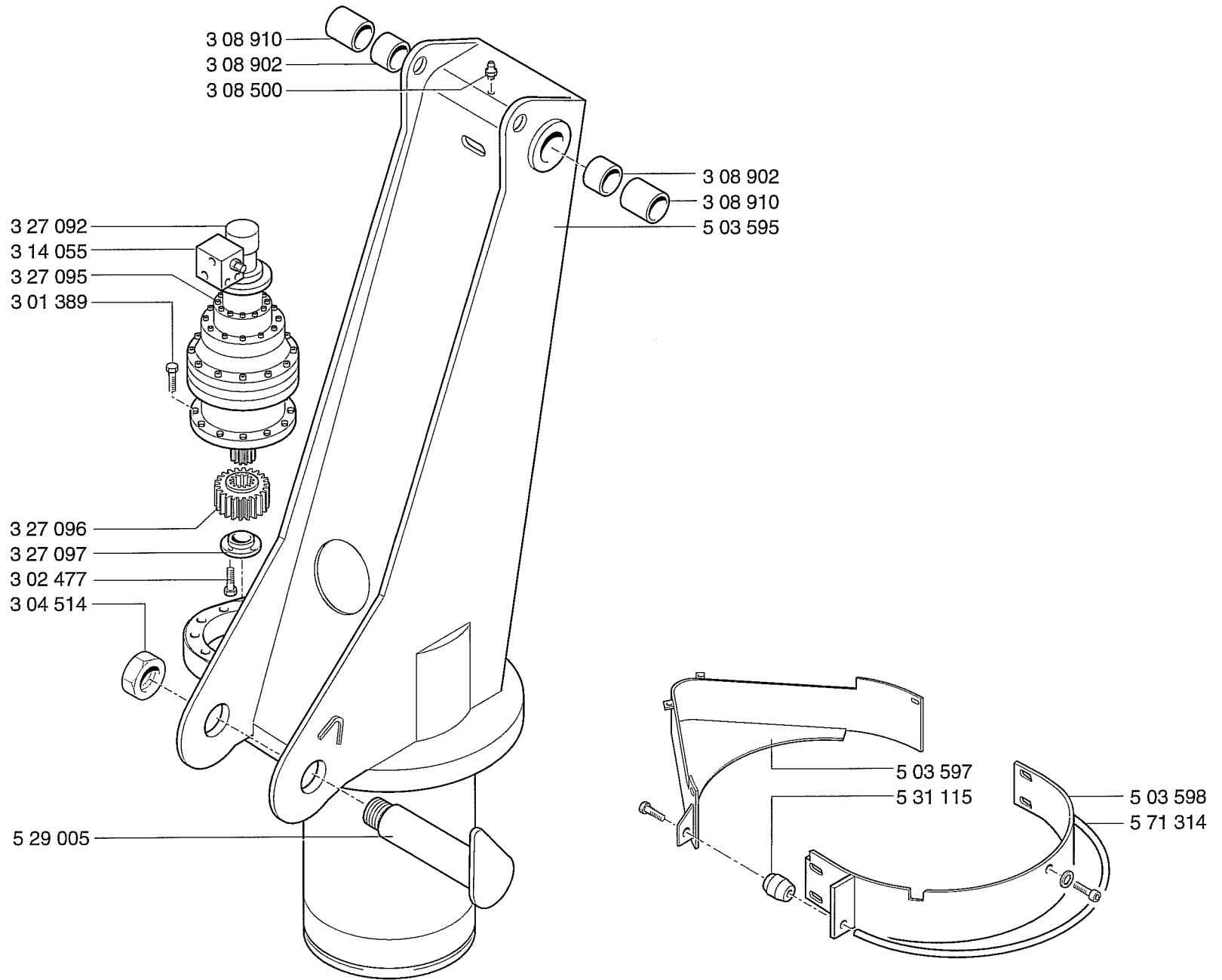


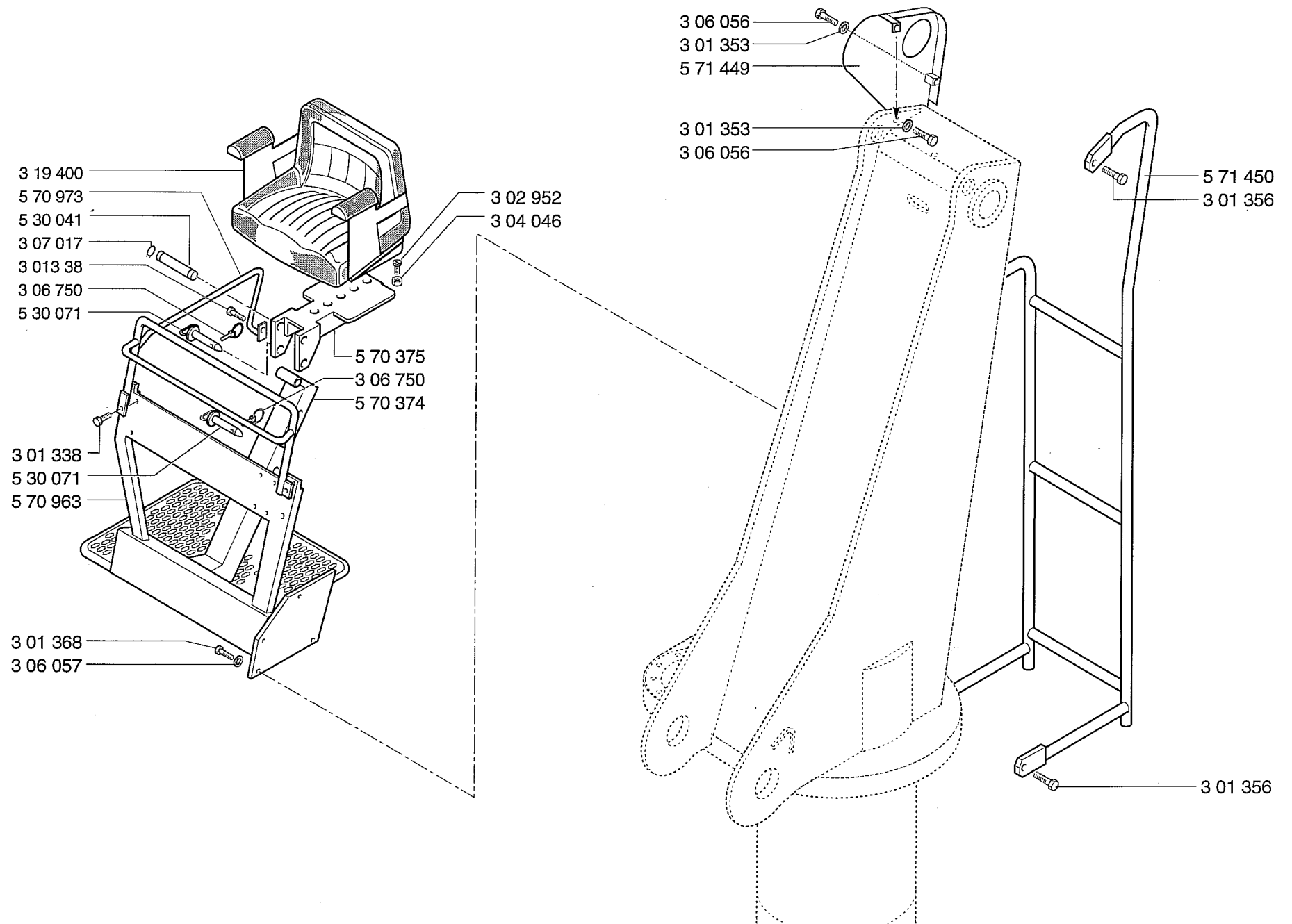


* Valido a partire dalla matricola n° 17590 (escluse le n°17591,17597)
Valid from serial number 17590 (except for s/n 17591,17597)
Valable à partir du n. de série 17590 (à part les n. 17591,17597)
Gültig ab Fabrik Nr. 17590 (ausser Nr. 17591,17597)

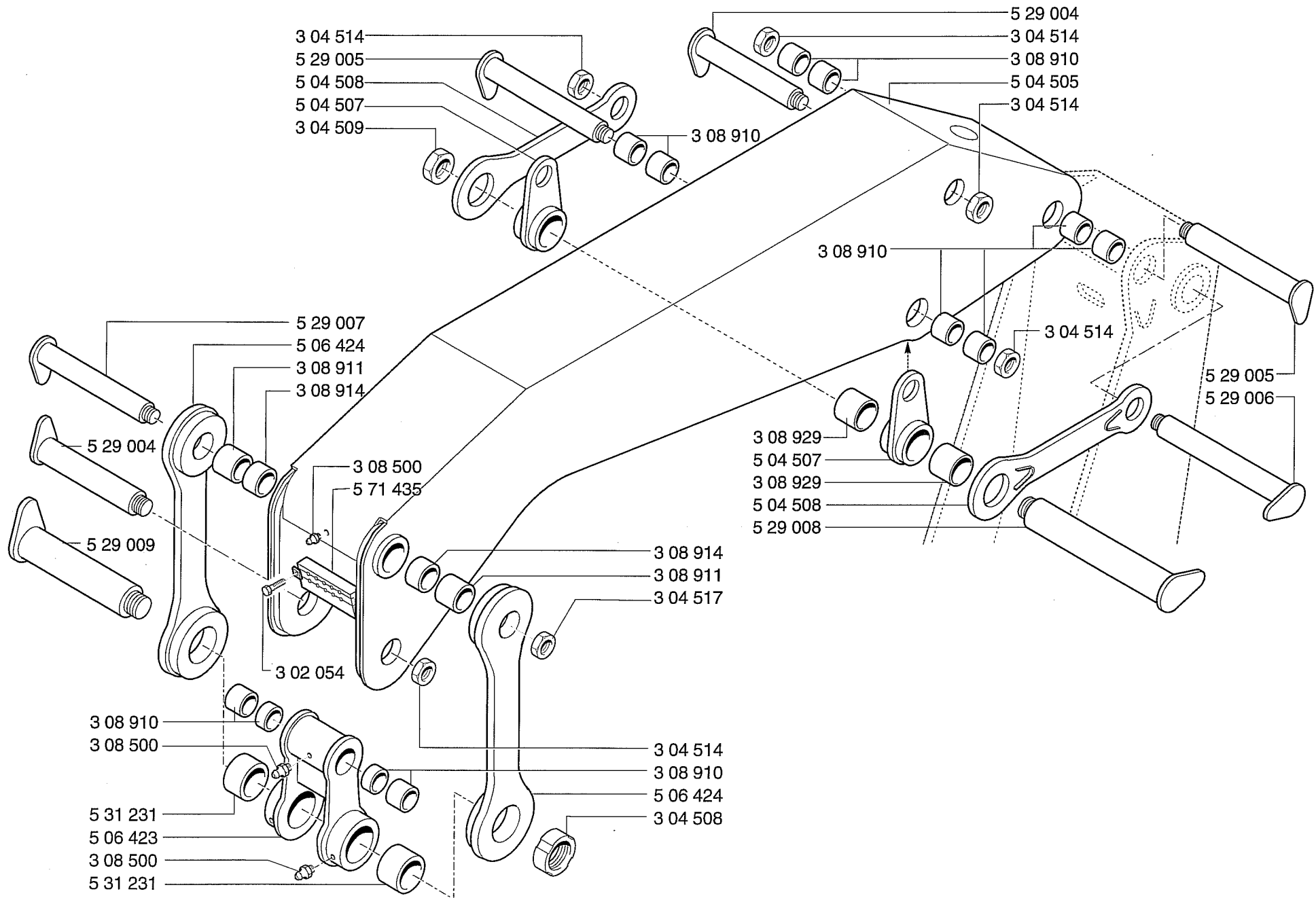
* Valido a partire dalla matricola n° 17590 (escluse le n°17591,17597)
 * Valid from serial number 17590 (except for s/n 17591,17597)
 * Valable à partir du n. de série 17590 (à part les n. 17591,17597)
 * Gültig ab Fabrik Nr. 17590 (ausser Nr. 17591,17597)



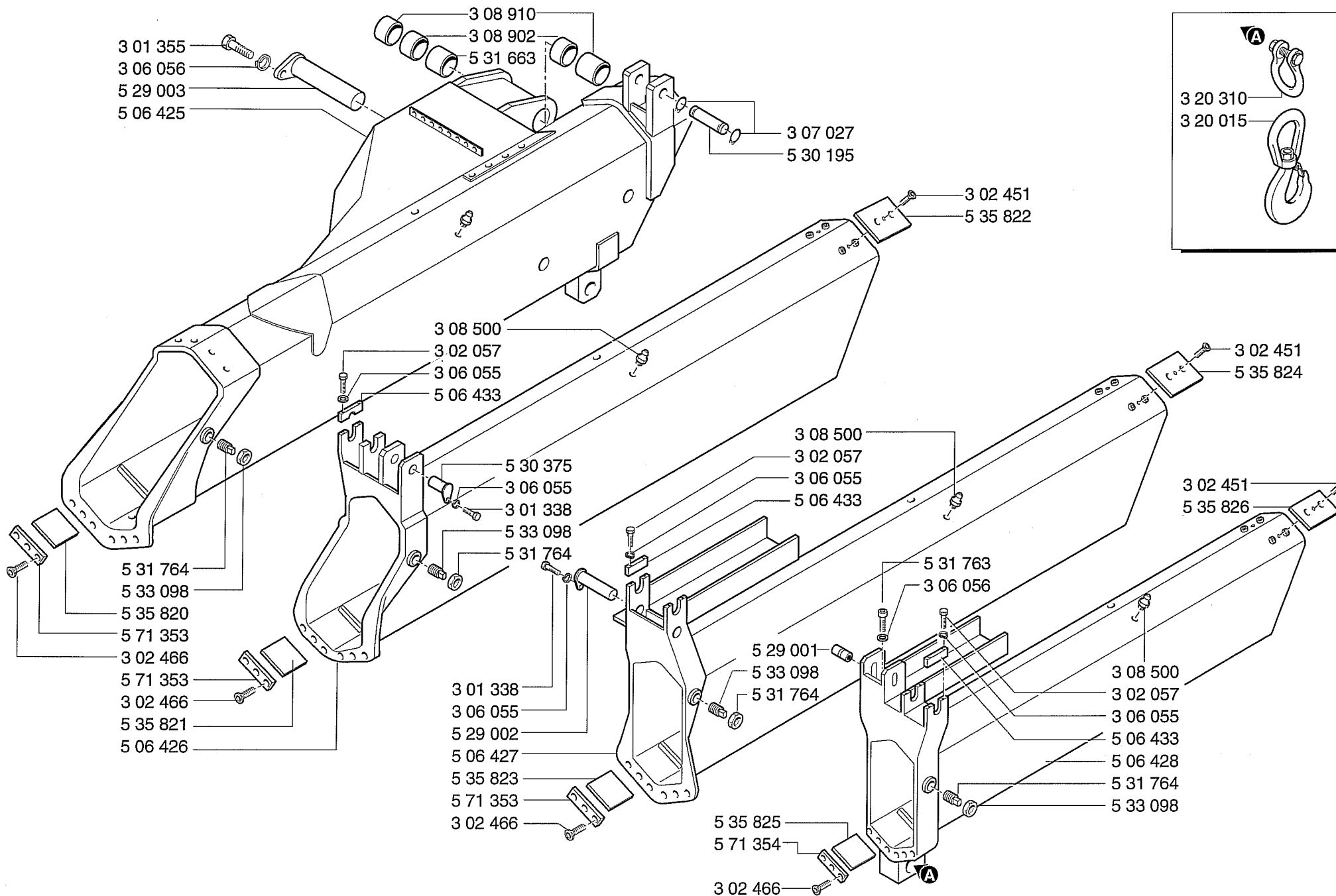




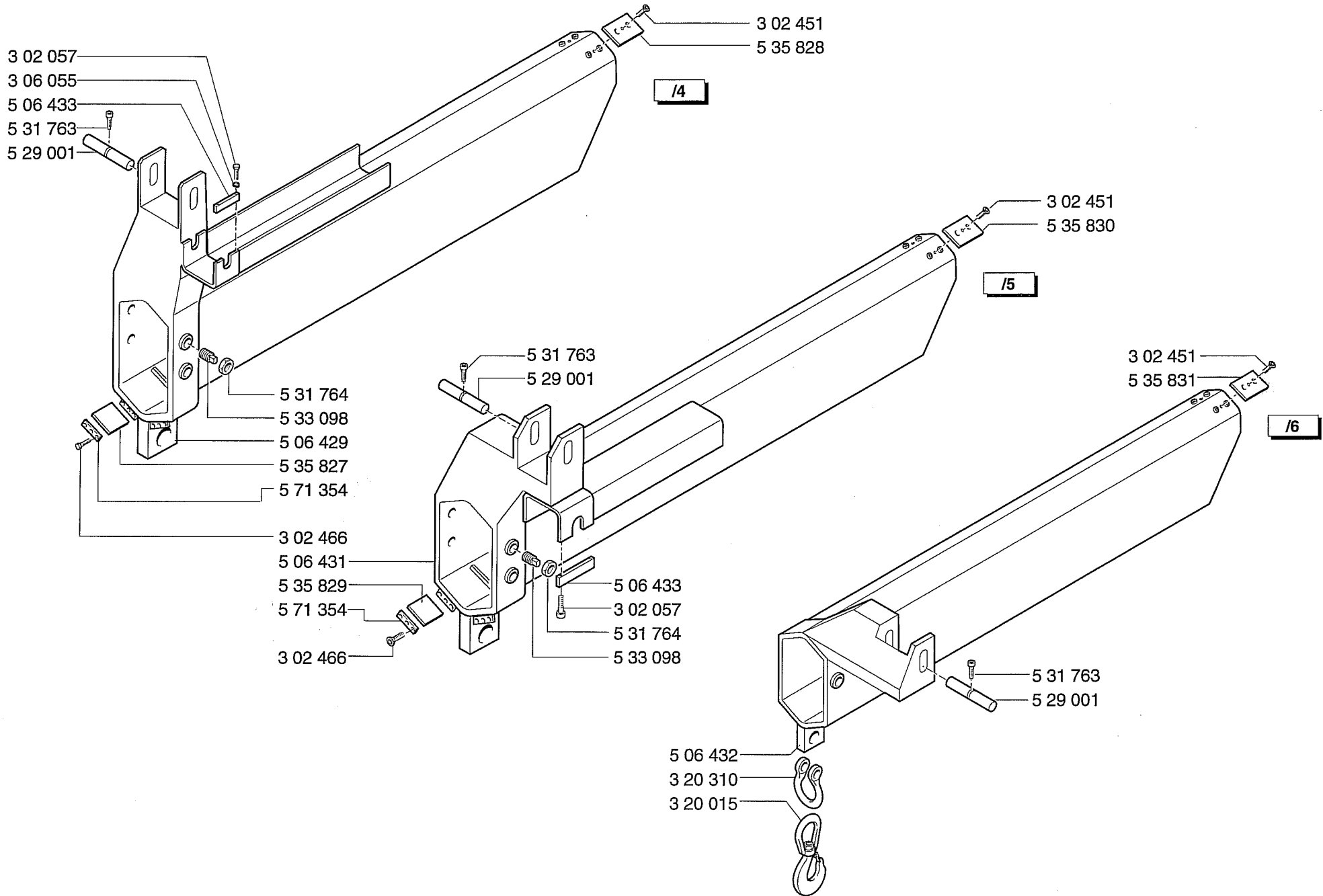
SUPPORTO OPERATORE E SCALA DI SALITA • SUPPORT AND ACCESS LADDER
BEDIENERPLATTFORM UND AUFSTIEG • SUPPORT OPERATEUR ET ECHELLE DE MONTEE OPERATOR



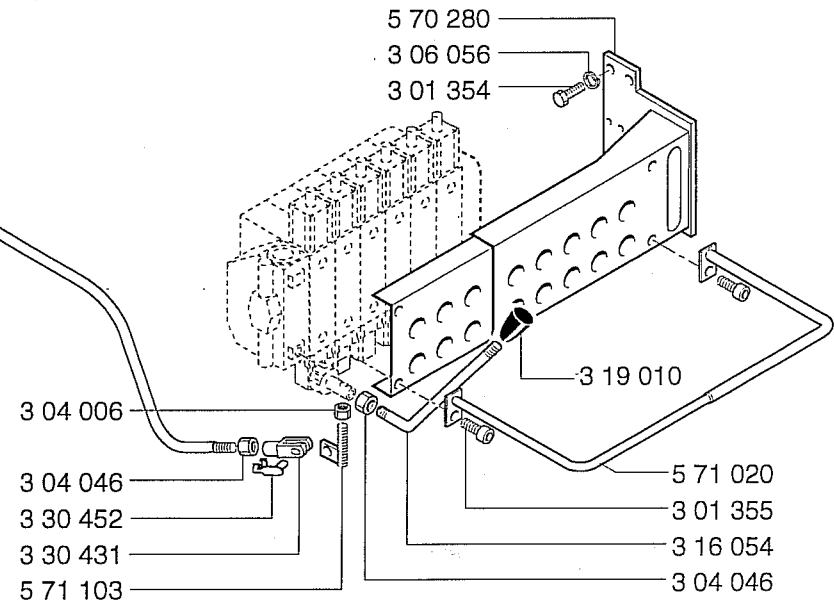
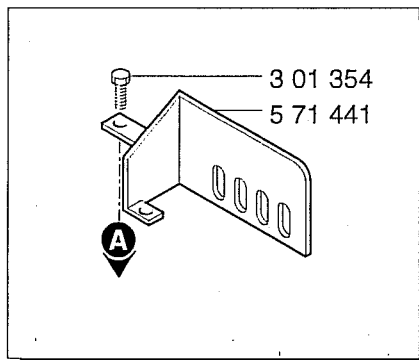
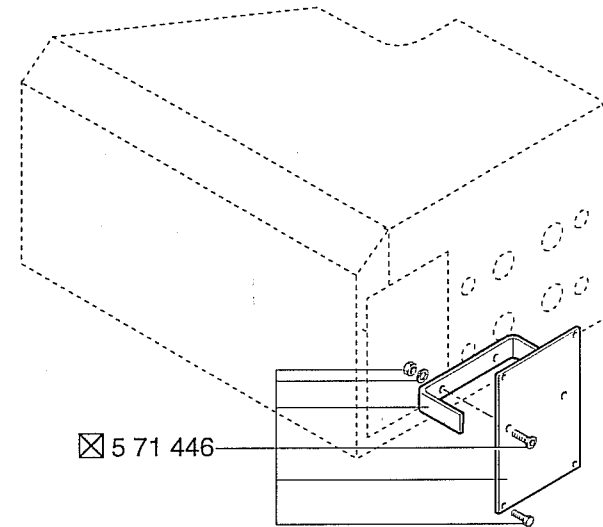
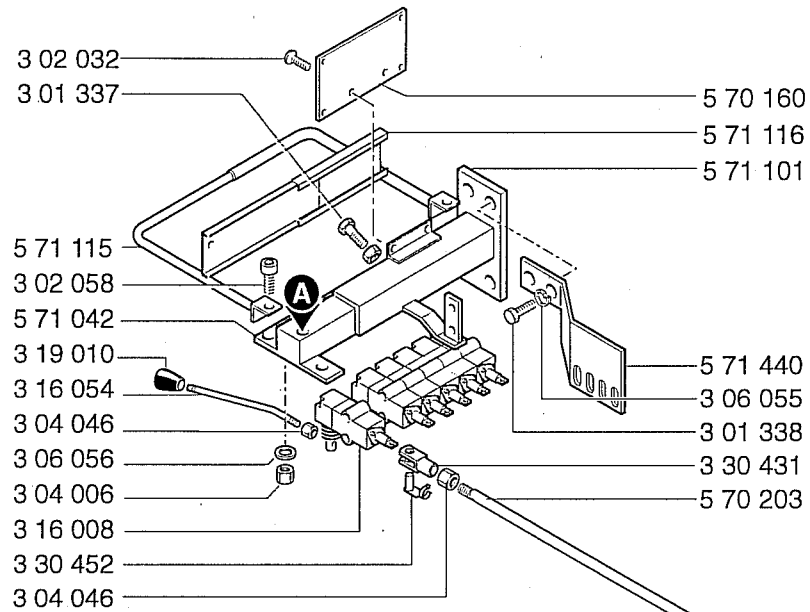
BRACCIO PRINCIPALE • MAIN BOOM
 HAUPTARM • FLECHE PRINCIPALE



BRACCIO SECONDARIO 1° - 2° E 3° SFILO • SECONDARY BOOM - 1ST - 2ND AND 3RD TELESCOPIC SECTION
KNICKARM - 1. - 2. UND 3. HYDR. AUSSCHUBARM • FLECHE SECONDAIRE - 1ERE - 2EME ET 3EME TELESCOPES

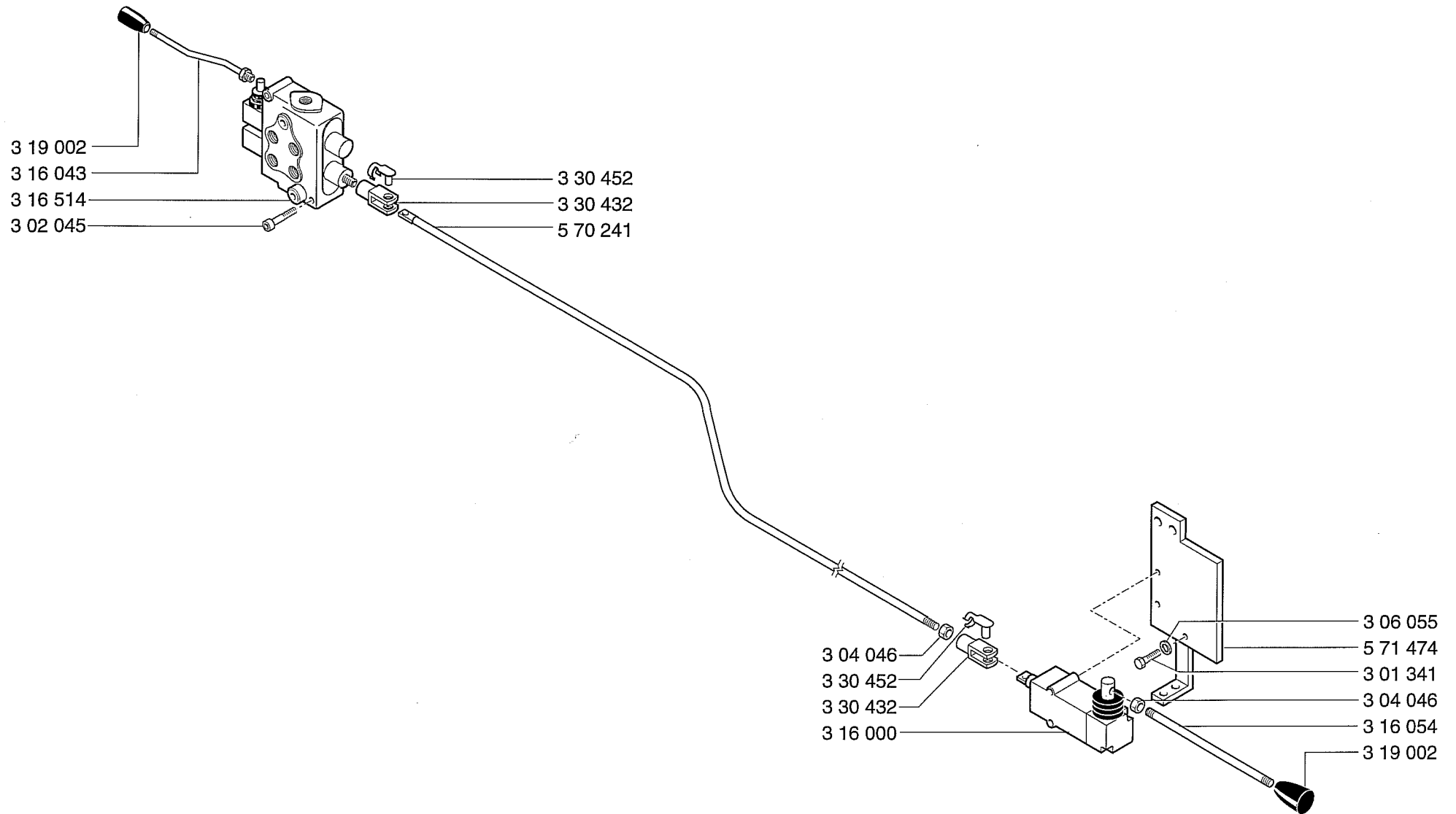


QUARTO , QUINTO E SESTO SFILO • 4RD, 5TH AND 6TH EXTENSION
 4.,5. UND 6. AUSSCHUB • 4EME, 5EME ET 6EME EXTENSION

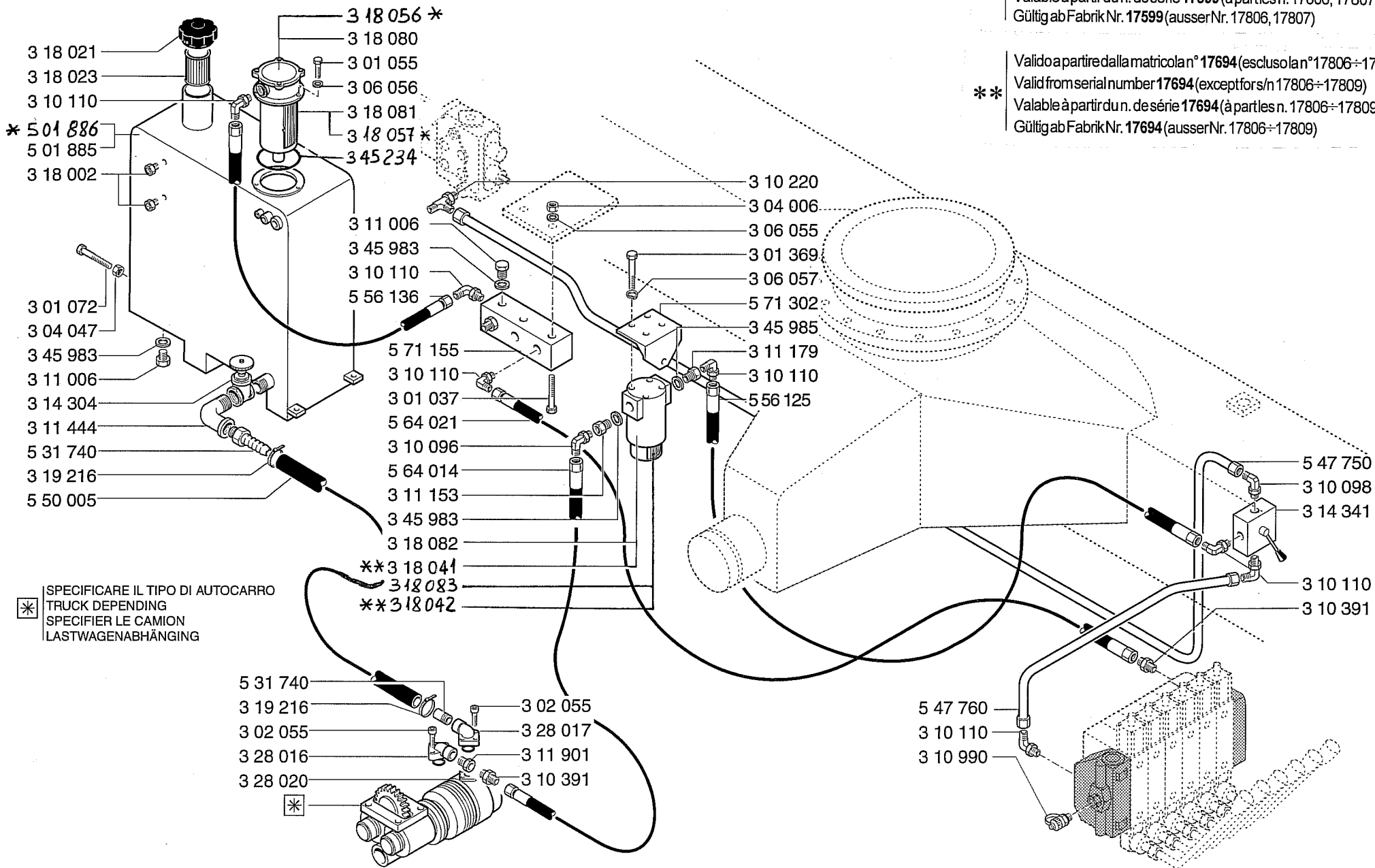


DISTRIBUTORE CON DOPPI COMANDI • CONTROL VALVE (W.DOUBLE CONTROL)
 STEUERBLOCK MIT DIPPELSTEUERUNGEN • DISTRIBUTEUR AVEC DOUBLE COMMANDE

C 125



DISTRIBUTORE COMANDO STABILIZZATORI • CONTROL VALVE FOR STABILIZERS CONTROL
STUEBLOCK ZUM BEDIENEN DER ABSTÜTZUNGEN • DISTRIBUTEUR COMMANDE STABILISATEURS

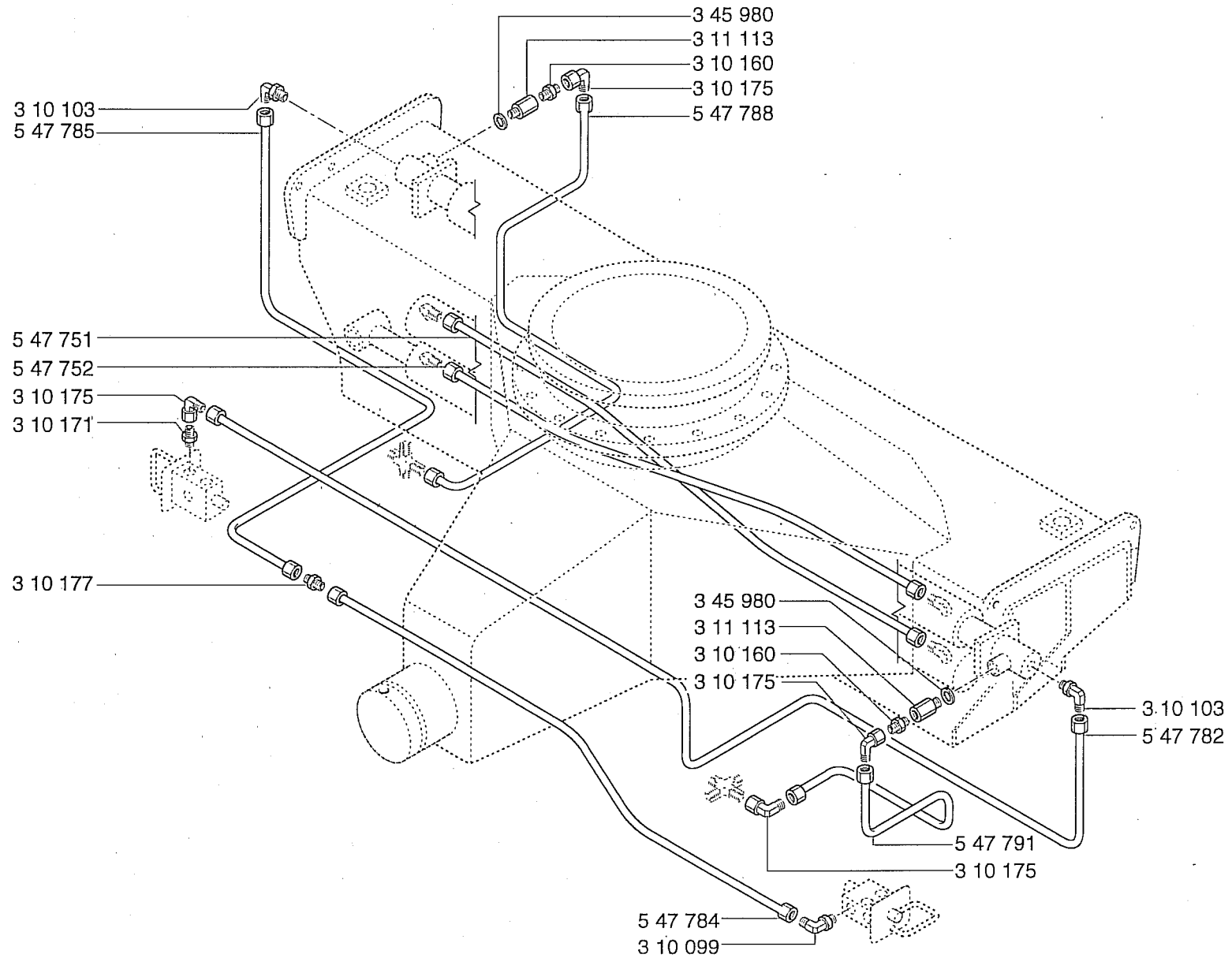


Valido a partire dalla matricola n° 17599 (escluso n° 17806, 17807)
* Valid from serial number 17599 (except for n° 17806, 17807)
Valable à partir du n. de série 17599 (à part les n. 17806, 17807)
Gültig ab Fabrik Nr. 17599 (ausser Nr. 17806, 17807)

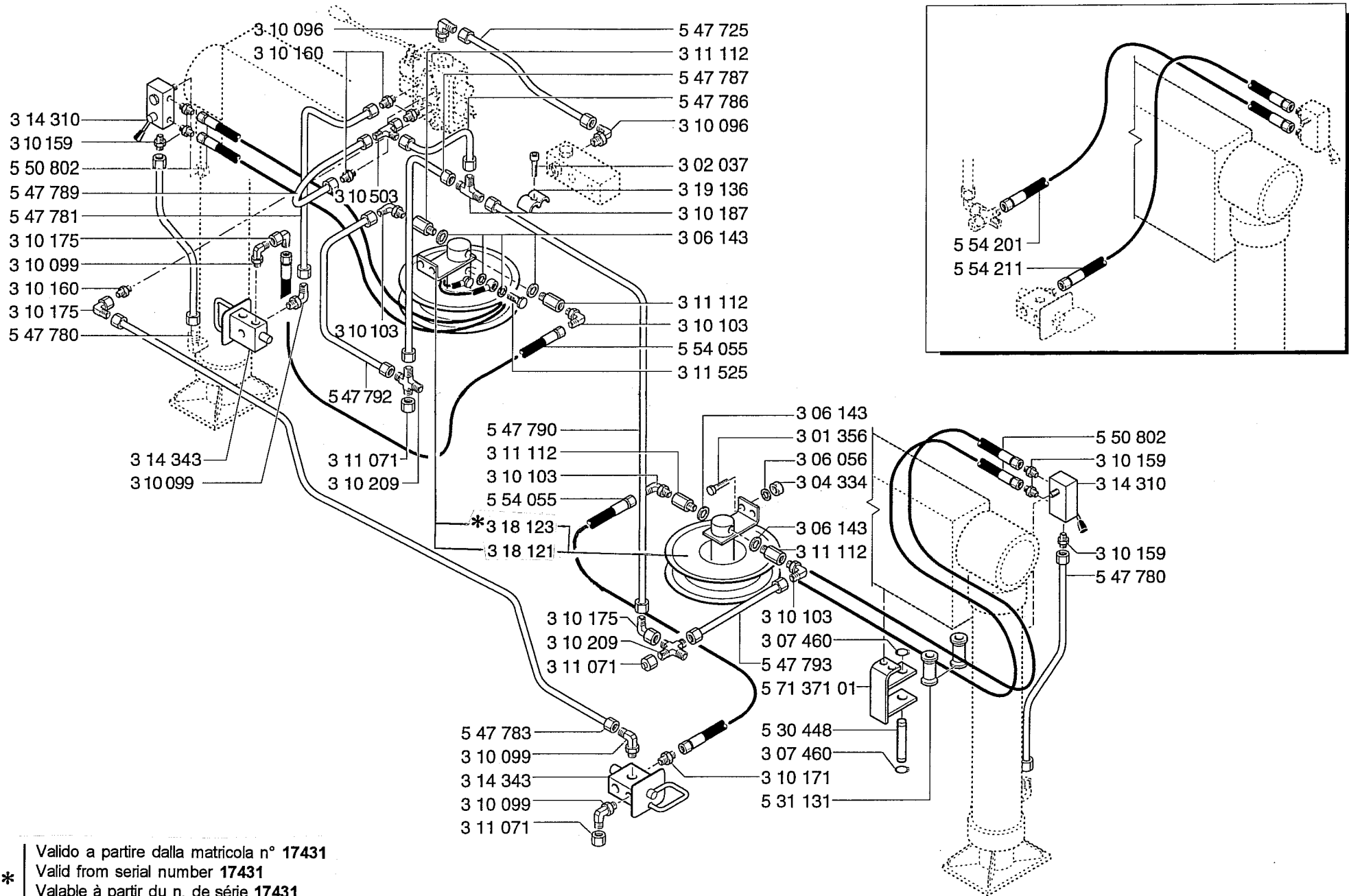
Valido a partire dalla matricola n° 17694 (escluso n° 17806-17809)
** Valid from serial number 17694 (except for n° 17806-17809)
Valable à partir du n. de série 17694 (à part les n. 17806-17809)
Gültig ab Fabrik Nr. 17694 (ausser Nr. 17806-17809)

* SPECIFICARE IL TIPO DI AUTOCARRO
TRUCK DEPENDING
SPECIFIER LE CAMION
LASTWAGENABHÄNGIG

IMPIANTO IDRAULICO - DISTRIBUTORE BASSO • HYDRAULIC SYSTEM - LOWER CONTROL VALVE
HYDRAULIKANLAGE - FLURSTEUERUNG • CIRCUIT HYDRAULIQUE - DISTRIBUTEUR EN-BAS

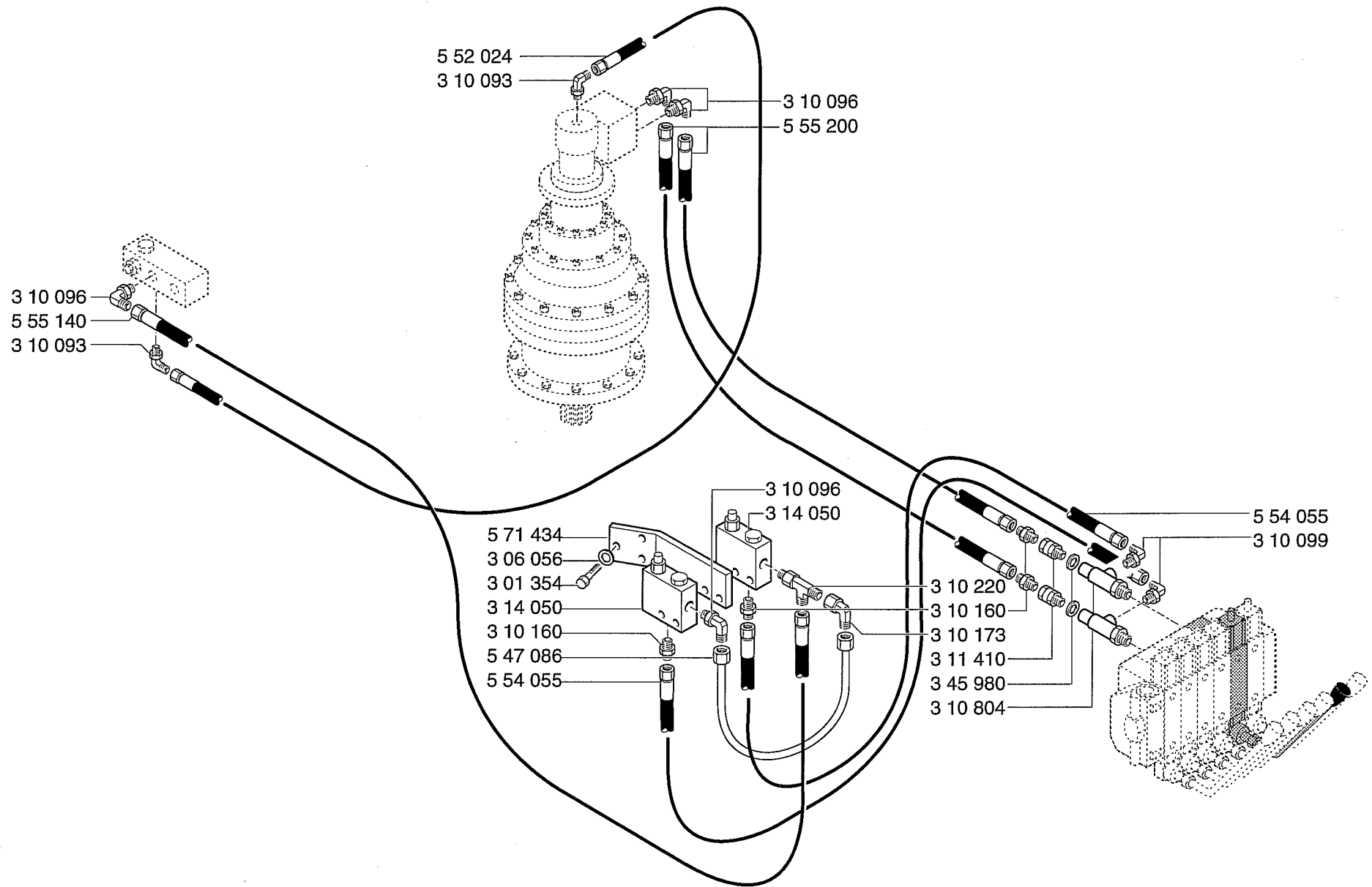


IMPIANTO ALLARGAMENTO STABILIZZATORE • STABILIZER EXTENDING SYSTEM
ANLAGE ZUM AUSZIEHEN DER ABSTÜTZUNGEN • EQUIPEMENT ECARTEMENT STABILISATEUR

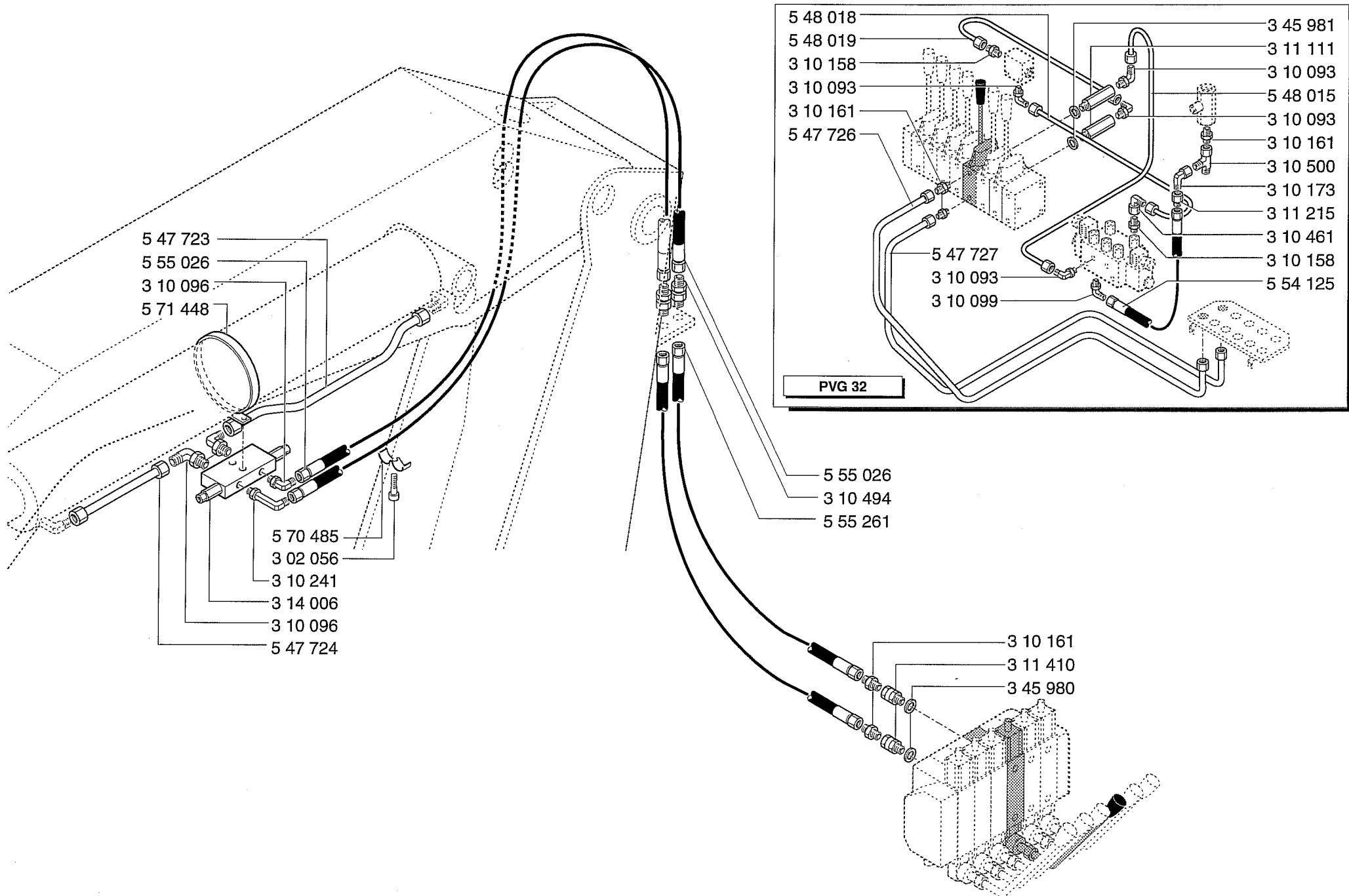


* Valido a partire dalla matricola n° 17431
 Valid from serial number 17431
 Valable à partir du n. de série 17431
 Gültig ab Fabrik Nr. 17431

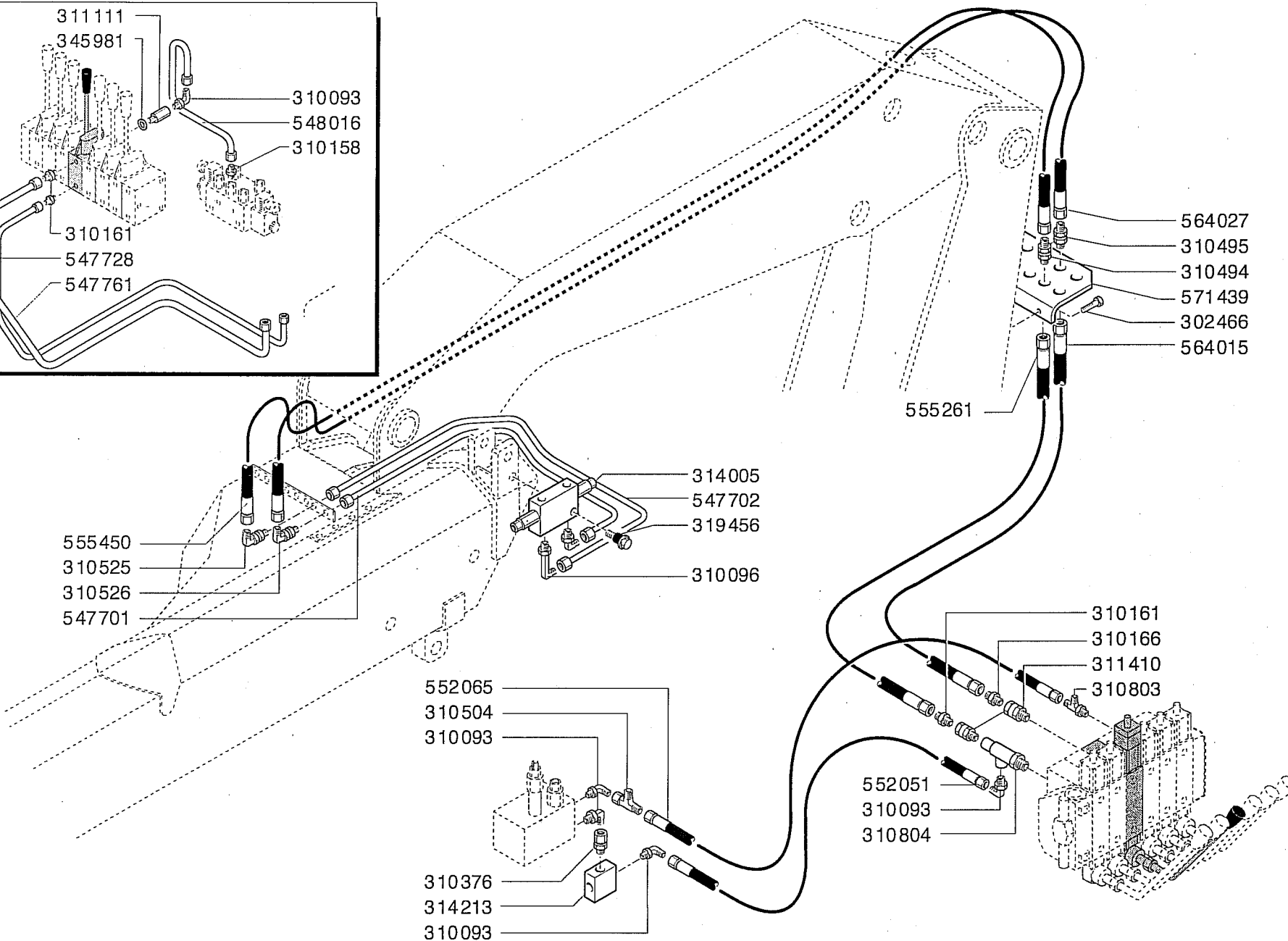
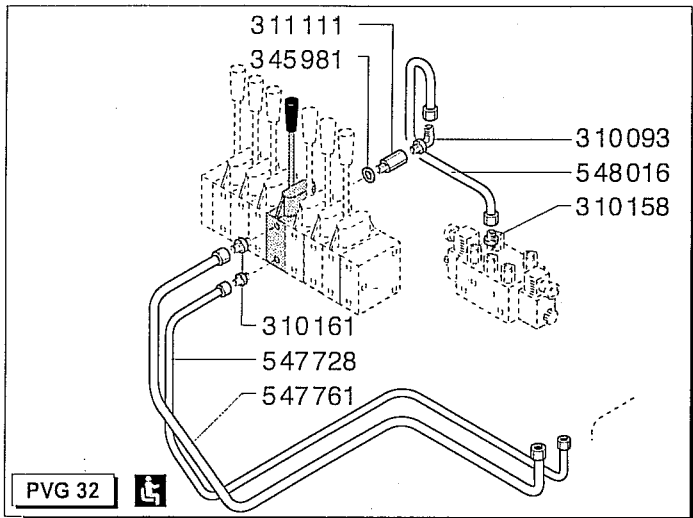
IMPIANTO CILINDRI STABILIZZATORI • HYDRAULIC SYSTEM STABILIZER CYLINDERS
 ANLAGE DER ABSTÜTZUNGEN • CIRCUIT VERINS DES BEQUILLES

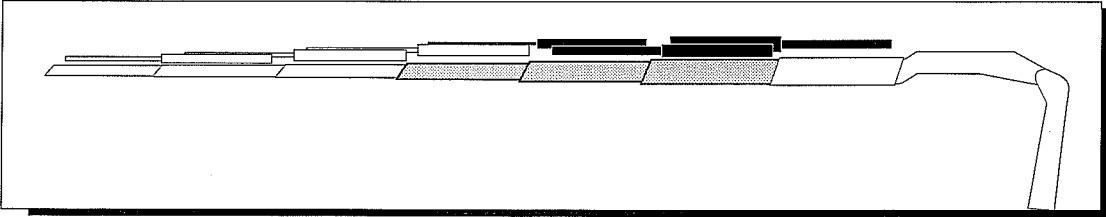
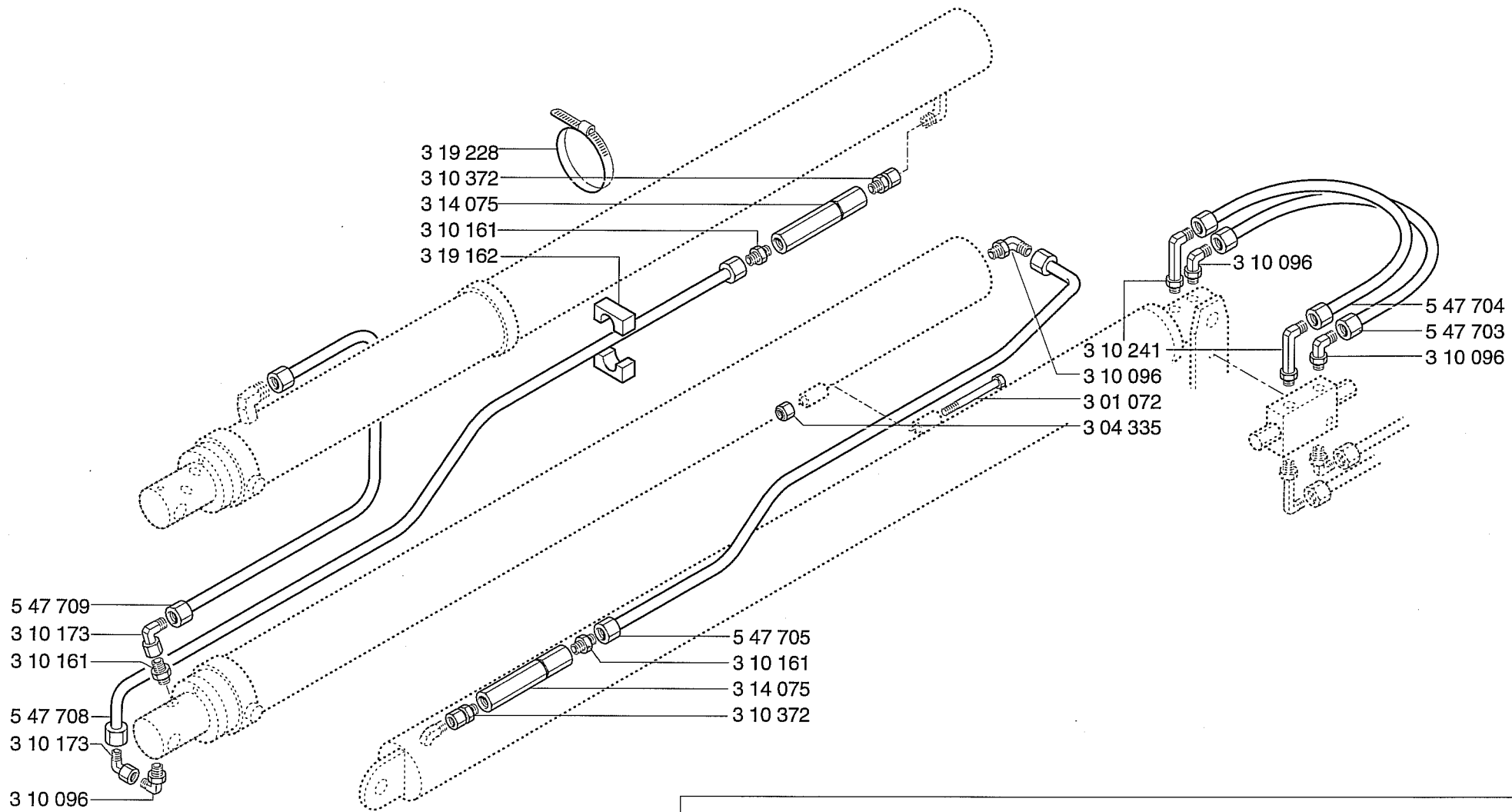


IMPIANTO ROTAZIONE - DISTRIBUTORE BASSO • SLEWING SYSTEM - LOWER CONTROL VALVE
 SCHWENKSYSTEM - FLURSTEUERUNG • INSTALLATION DE ROTATION - DISTRIBUTEUR EN BAS

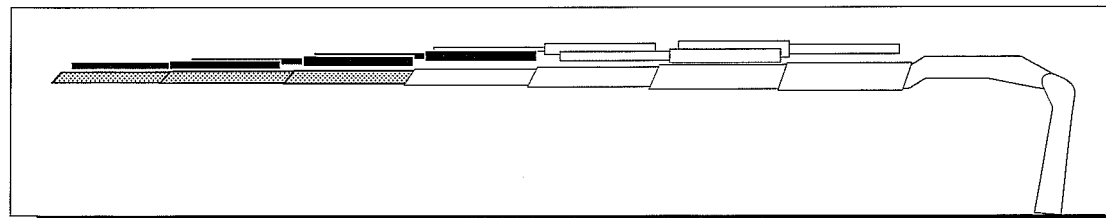
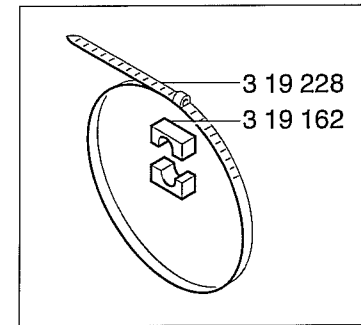
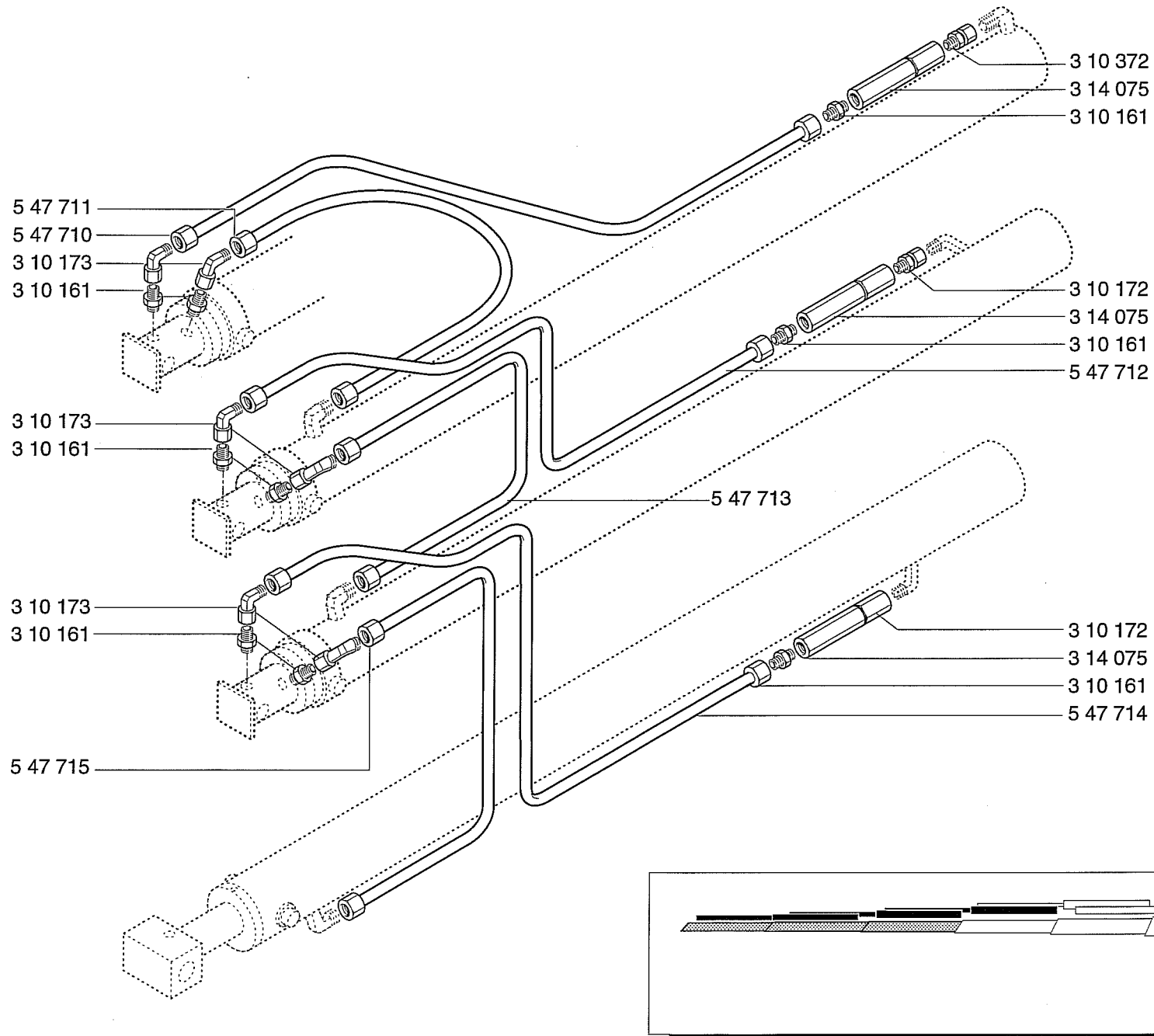


IMPIANTO CILINDRO SECONDARIO • SECONDARY CYLINDER CIRCUIT
 KREIS DES KNICKZYLINDER • CIRCUIT DU VERIN SECONDAIRE





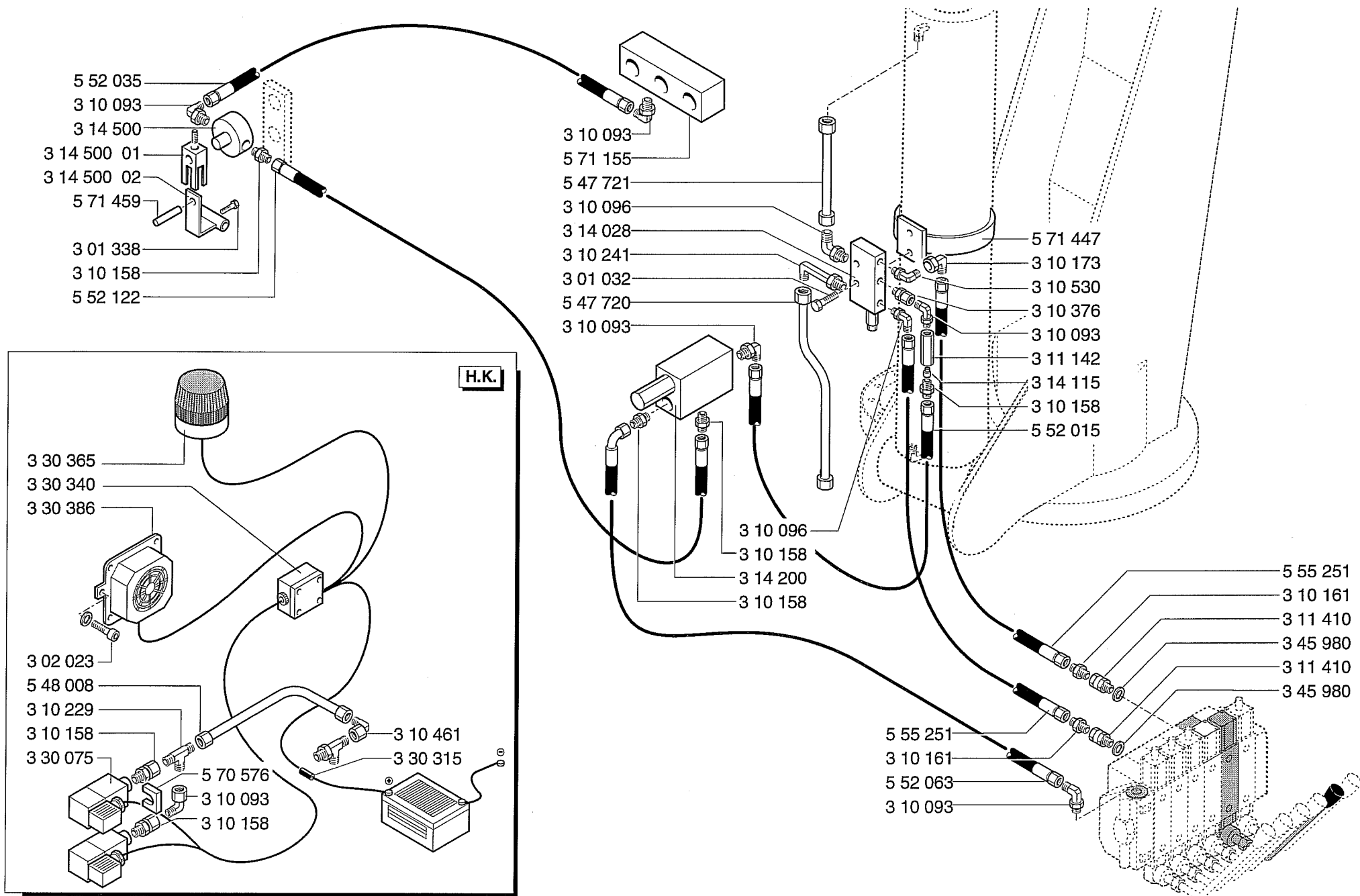
**IMPIANTO CILINDRI SFILAMENTO 1°, 2° E 3° SFILATO • TELESCOPIC CYLINDER CIRCUIT - 1ST, 2ND AND 3TH EXTENSION
 ANLAGE TELESKOPZYLINDER 1., 2. UND 3. AUSSCHUBE • INSTALLATION VERIN DI TELESCOPAGE - 1ERE, 2EME ET 3EME EXTENSION**



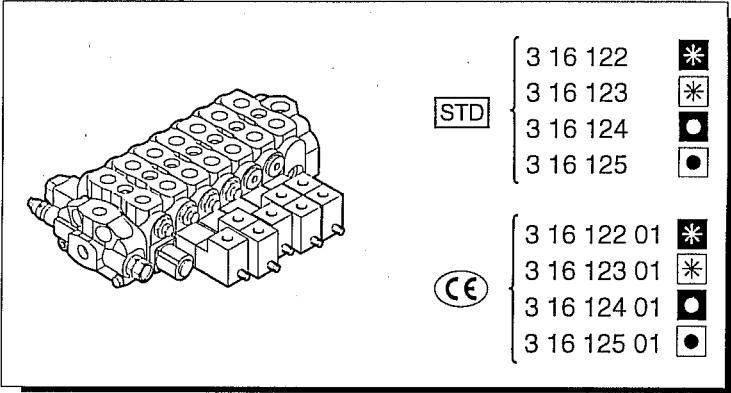
IMPIANTO CILINDRI SFILAMENTO 4°,5° E 6° SFILO • TELESCOPIC CYLINDER CIRCUIT - 4TH, 5TH AND 6TH EXTENSION
 ANLAGE TELESKOPZYLINDER 4., 5. UND 6. AUSSCHUBE • INSTALLATION VERIN DI TELESCOPAGE - 4EME, 5EME ET 6EME EXTENSION

C 134

0



IMPIANTO IDRAULICO CILINDRO PRINCIPALE • HYDRAULIC SYSTEM MAIN CYLINDER
 HYDRAULISCHANLAGE KNICKZYLINDER • INSTALLATION HYDRAULIQUE VERIN PRINCIPAL



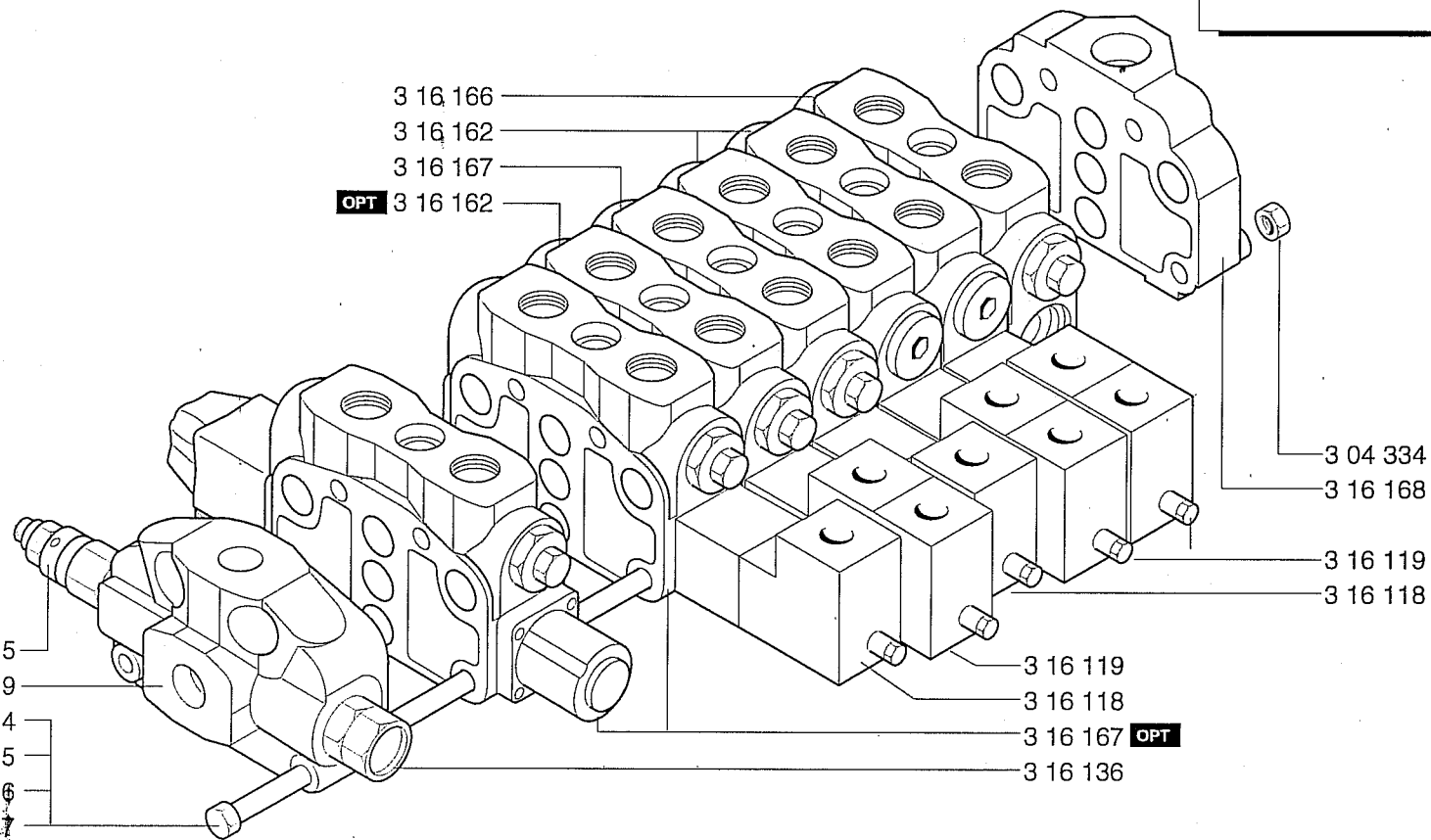
3 16 166
 3 16 162
 3 16 167
OPT 3 16 162

1 58 966 *

1 58 967 *

1 58 968 ●

1 58 969 ●



3 16 165

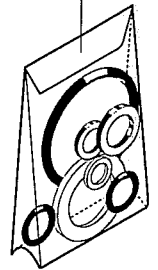
3 16 169

* 3 16 184

* 3 16 185

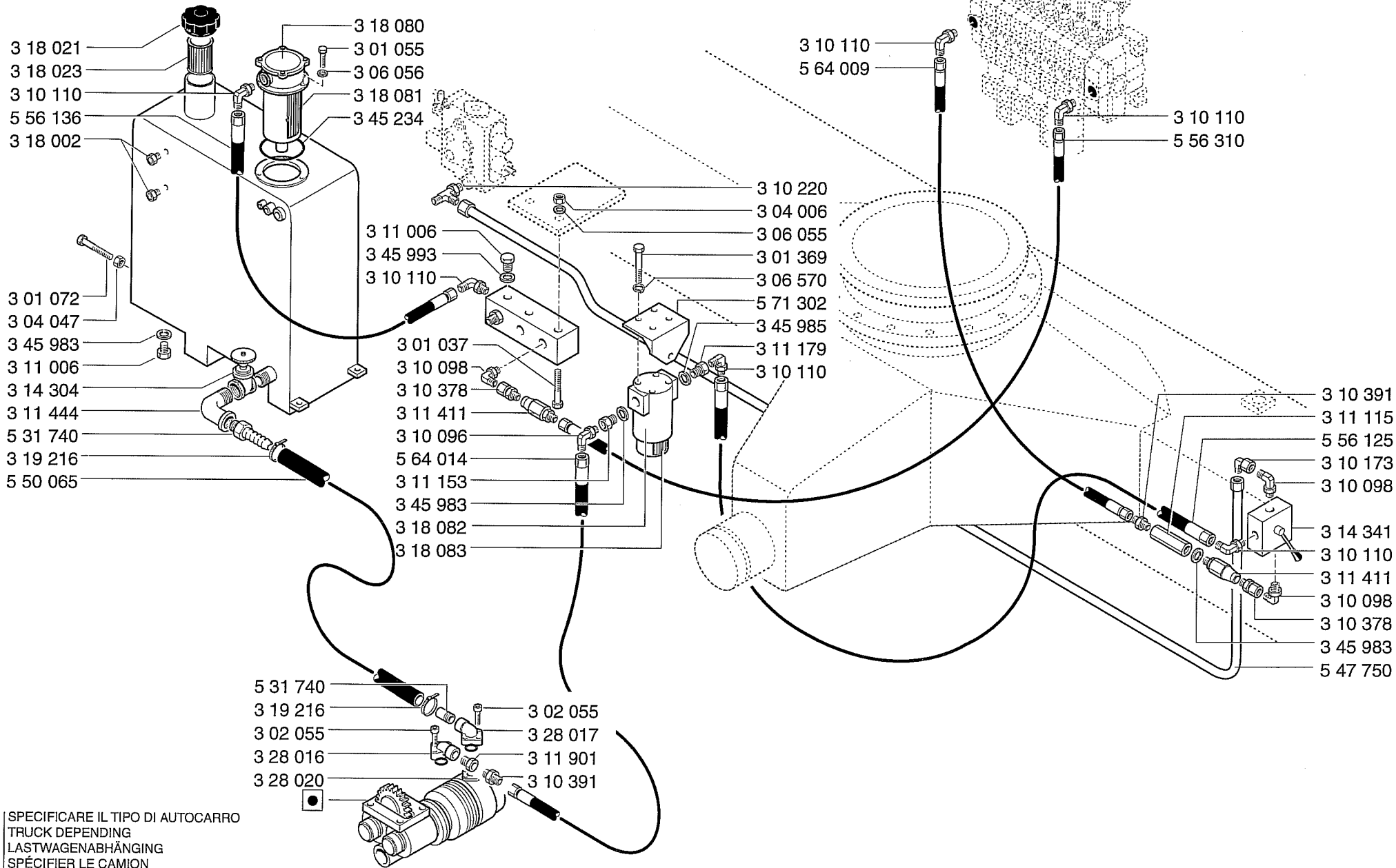
● 3 16 186

● 3 16 187



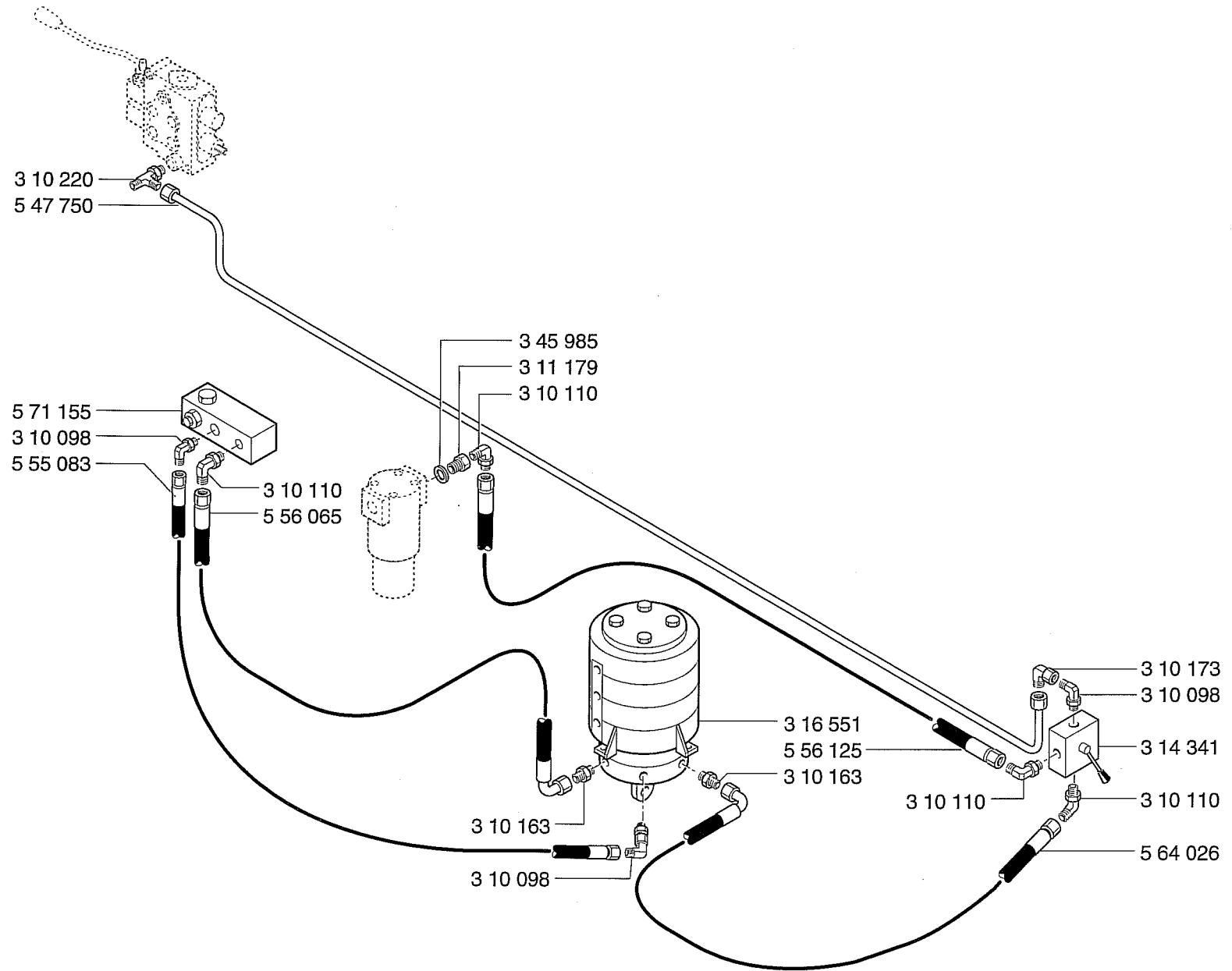
- * 4 ELEMENTI
4 ELEMENTS
4 ELEMENTE
- * 5 ELEMENTI
5 ELEMENTS
5 ELEMENTE
- 6 ELEMENTI
6 ELEMENTS
6 ELEMENTE
- 7 ELEMENTI
7 ELEMENTS
7 ELEMENTE

DISTRIBUTORE • CONTROL VALVE
 STEUERBLOCK • DISTRIBUTEUR

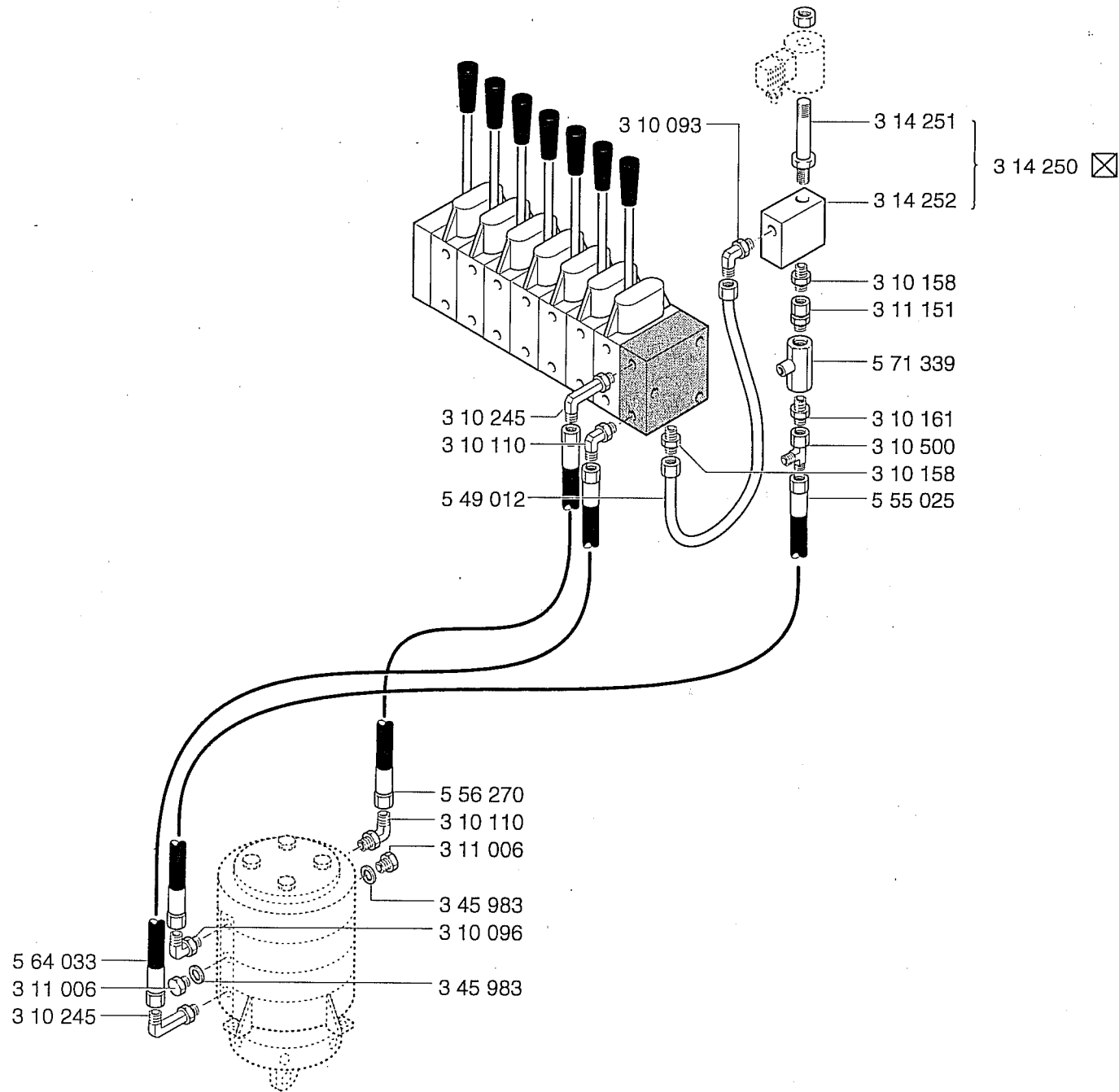


IMPIANTO IDRAULICO - SEDILE ALTO • HYDRAULIC SYSTEM - TOP SEAT
 HYDRAULIKANLAGE - HOCHSITZ • CIRCUIT HYDRAULIQUE - SIEGE EN HAUT





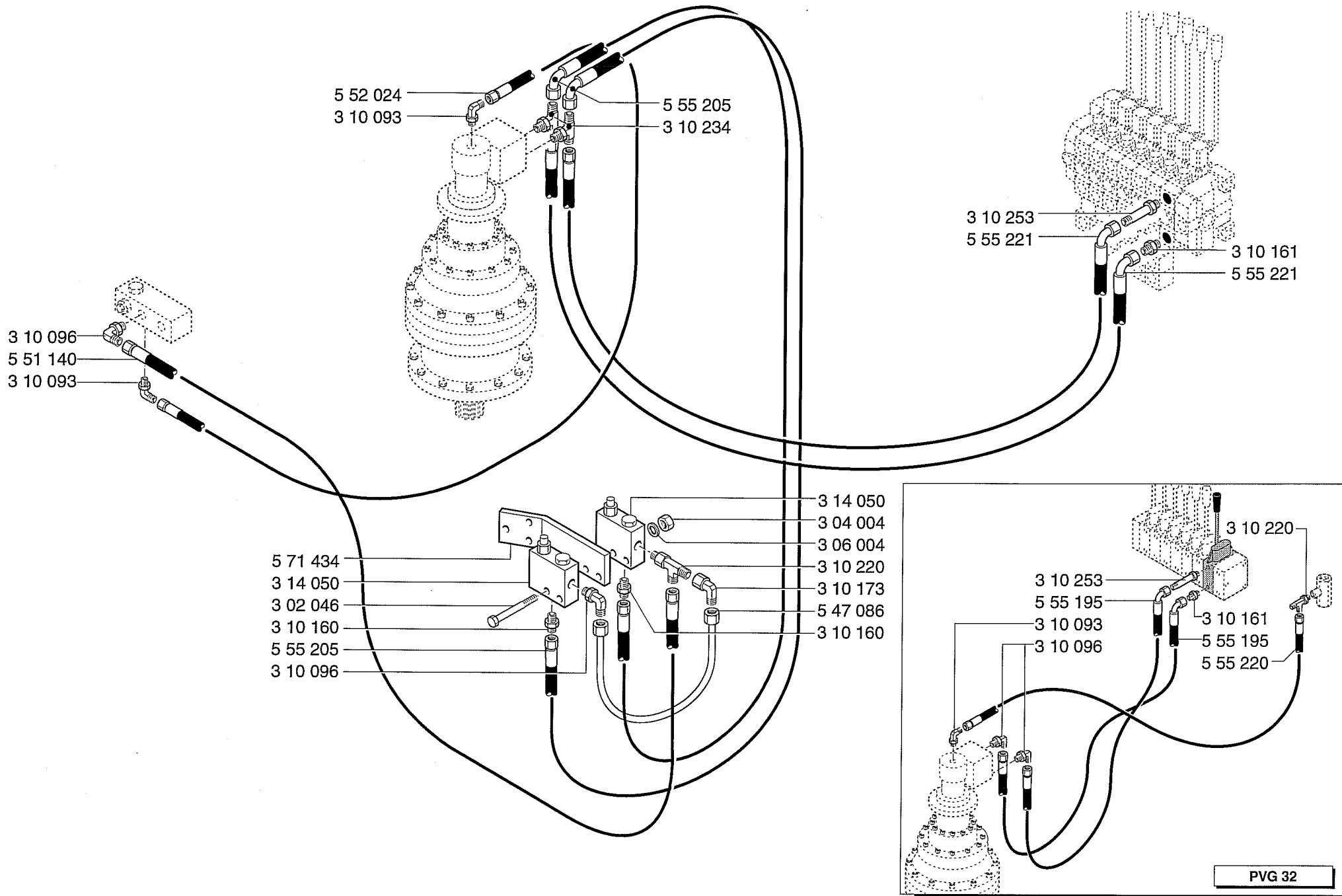
IMPIANTO IDRAULICO - SEDILE ALTO • HYDRAULIC SYSTEM - TOP SEAT
 HYDRAULIKANLAGE - HOCHSITZ • CIRCUIT HYDRAULIQUE - SIEGE EN HAUT



IMPIANTO IDRAULICO - SEDILE ALTO • HYDRAULIC SYSTEM - TOP SEAT
 HYDRAULIKANLAGE - HOCHSITZ • CIRCUIT HYDRAULIQUE - SIEGE EN HAUT

PVG 32

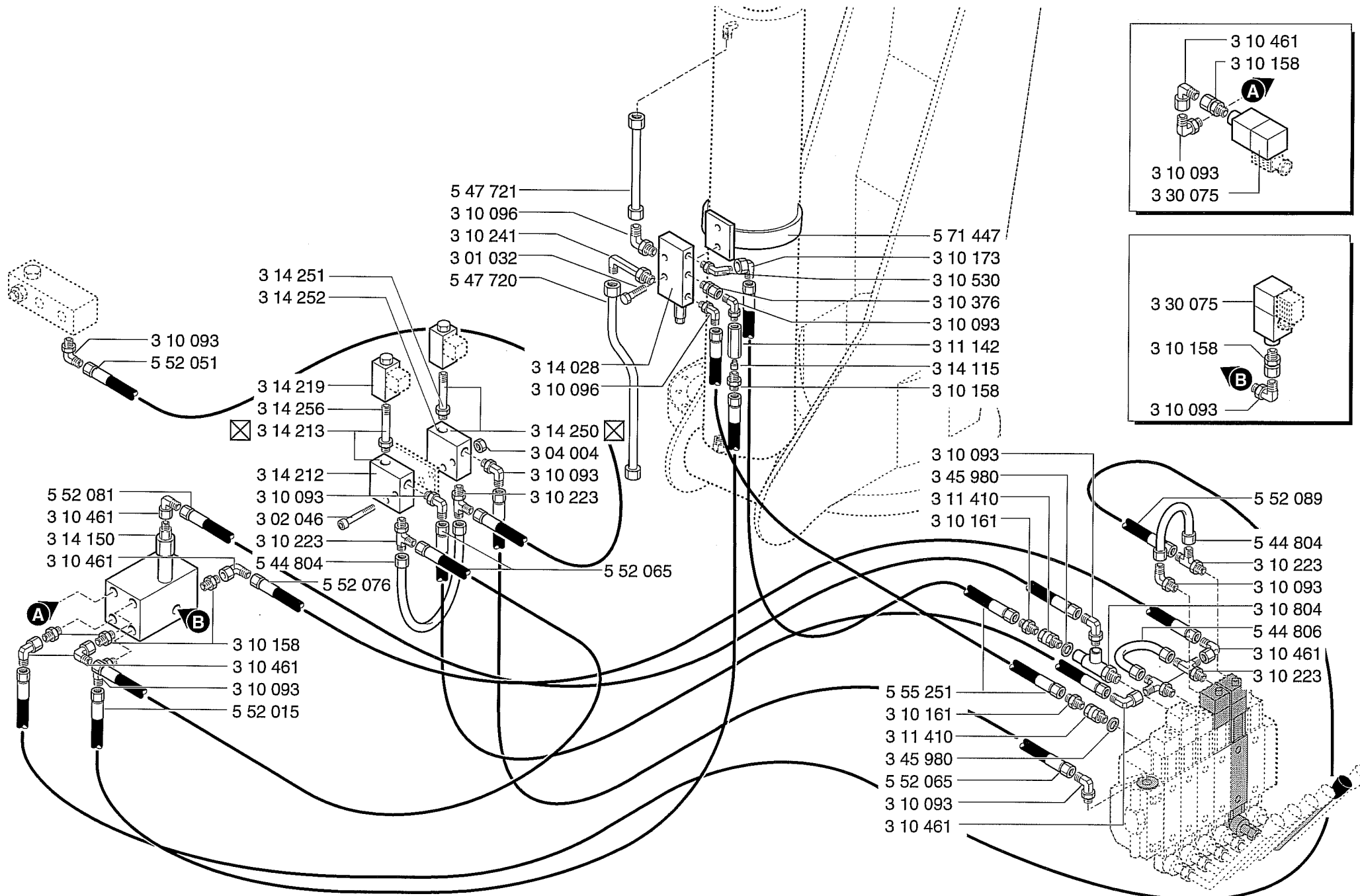
C 162 0



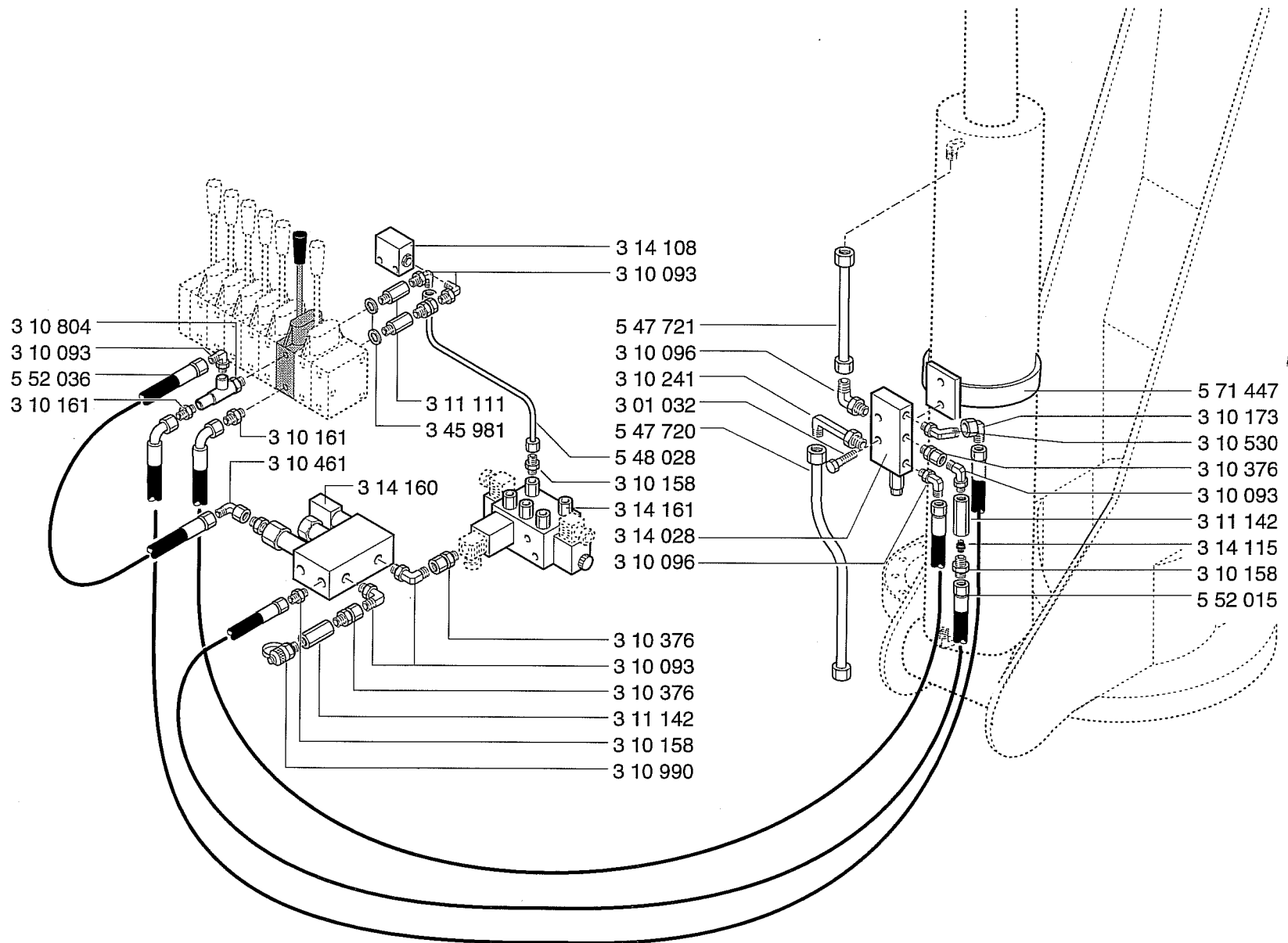
IMPIANTO ROTAZIONE - SEDILE ALTO • SLEWING SYSTEM - TOP SEAT
 SCHWENKSYSTEM - HOCHSITZ • INSTALLATION DE ROTATION - SIEGE EN HAUT



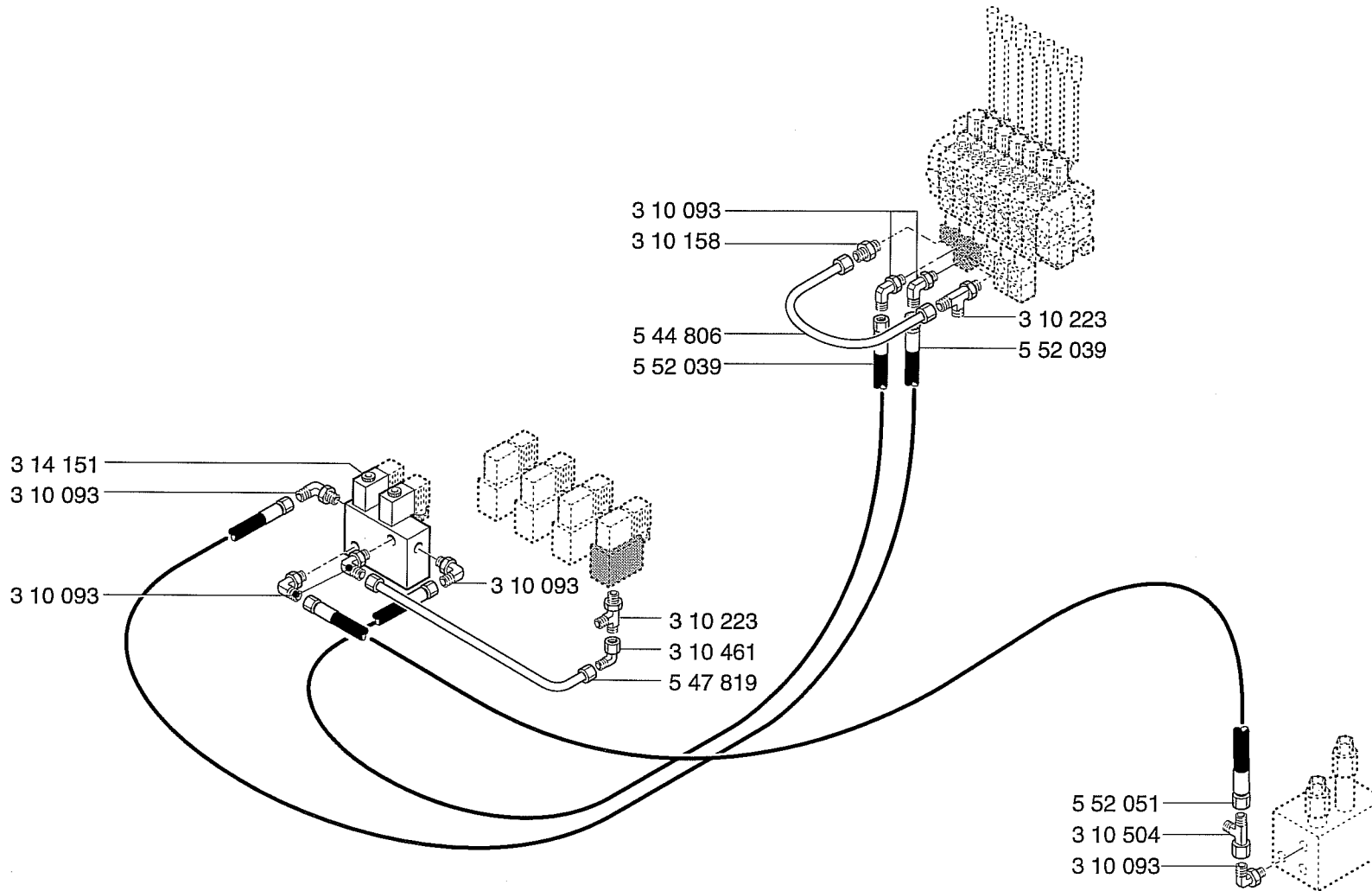
C 163



IMPIANTO CILINDRO PRINCIPALE - DISTRIBUTORE BASSO • MAIN CYLINDER CIRCUIT - LOWER CONTROL VALVE
KREIS DES HAUPTZYLINDERS - FLURSTEUERUNG • CIRCUIT DU VERIN PRINCIPAL - DISTRIBUTEUR EN BAS



IMPIANTO CILINDRO PRINCIPALE - SEDILE ALTO • MAIN CYLINDER CIRCUIT - TOP SEAT
 KREIS DES HAUPTZYLINDERS - HOCHSITZ • CIRCUIT DU VERIN PRINCIPAL - SIEGE EN HAUT

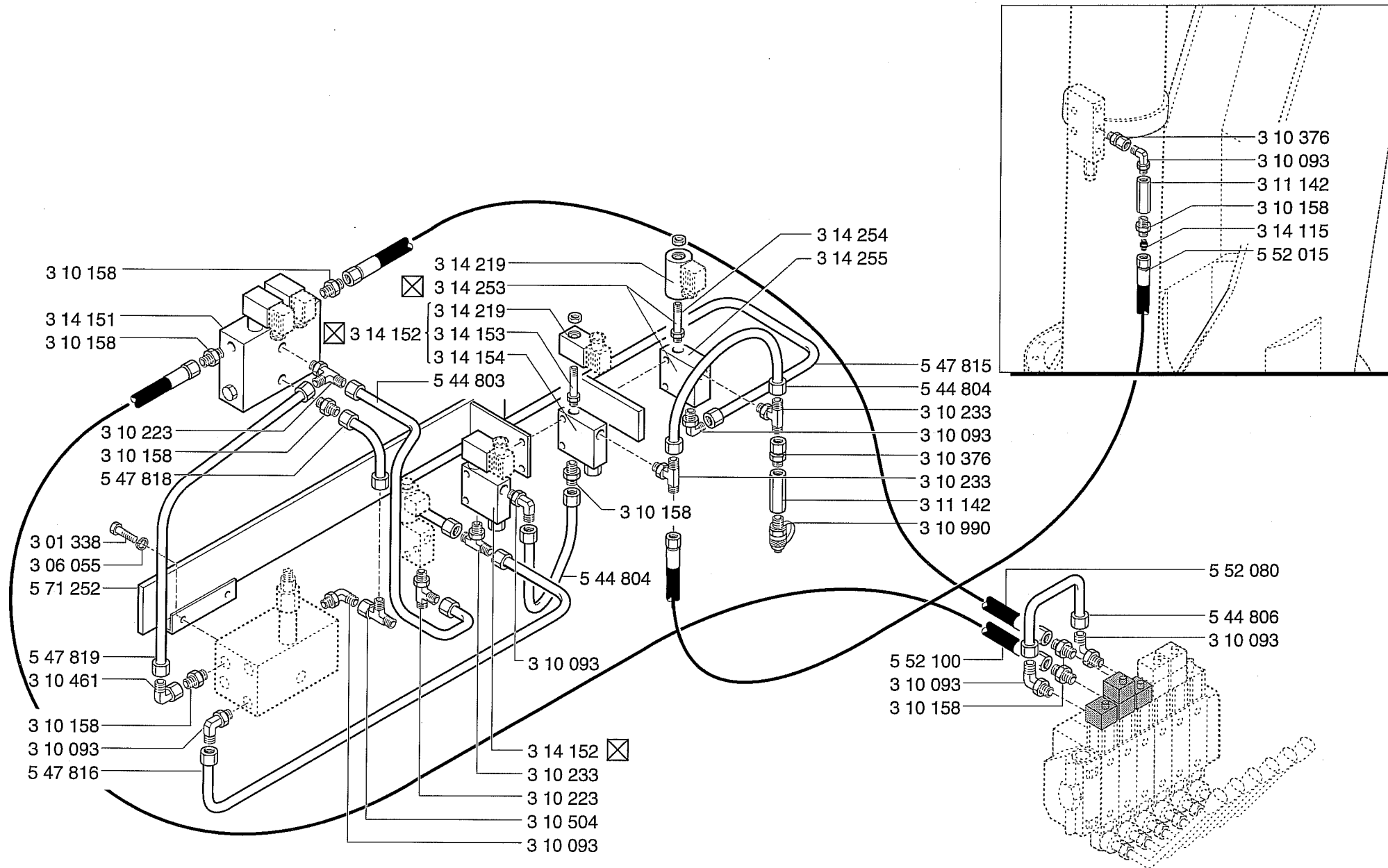


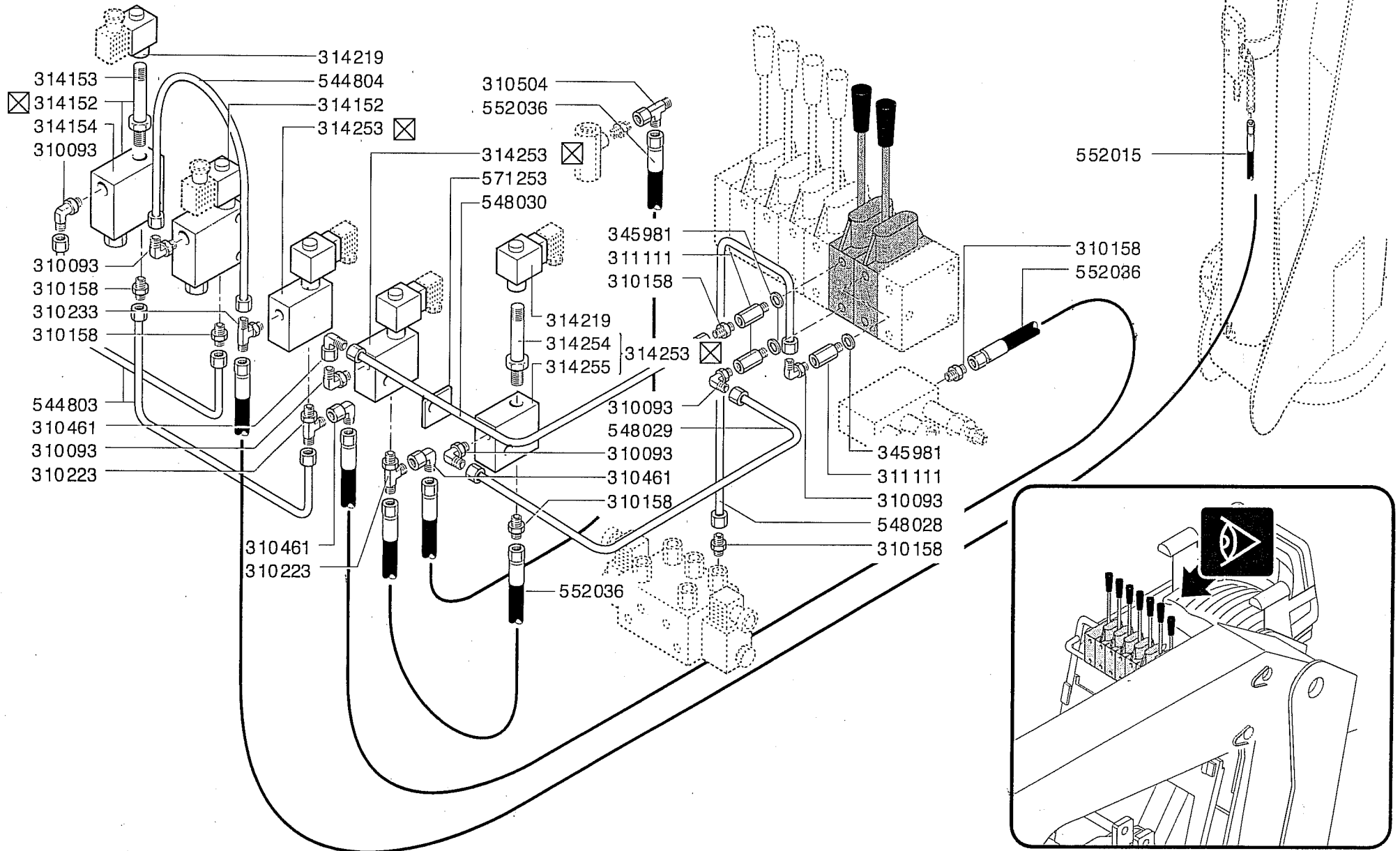
IMPIANTO LIMITATORE PROLUNGA INTEGRALE - SEDILE ALTO • LIMITER SYSTEM FOR FLYING JIB - TOP SEAT
 ÜBERLASTABSCHALTEINRICHTUNG DES 3. KNICKARMS - HOCHSITZSTEUERUNG • SYSTÈME LIMITEUR DU JIB - SIEGE EN HAUT

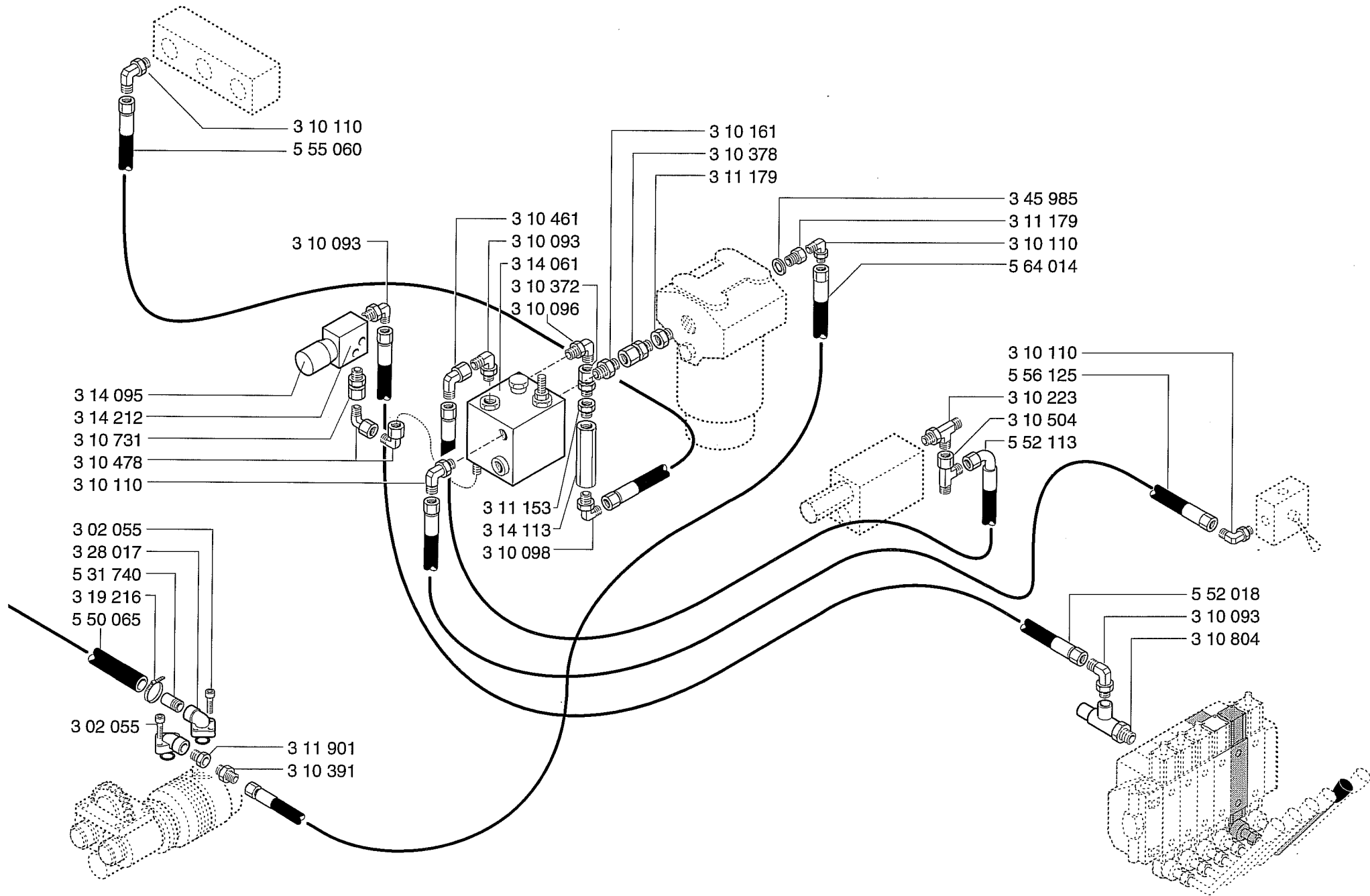


C 167

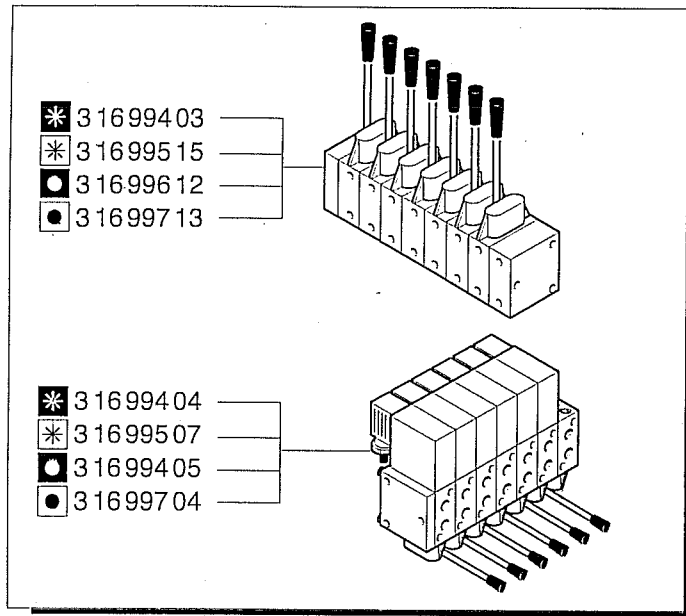
0



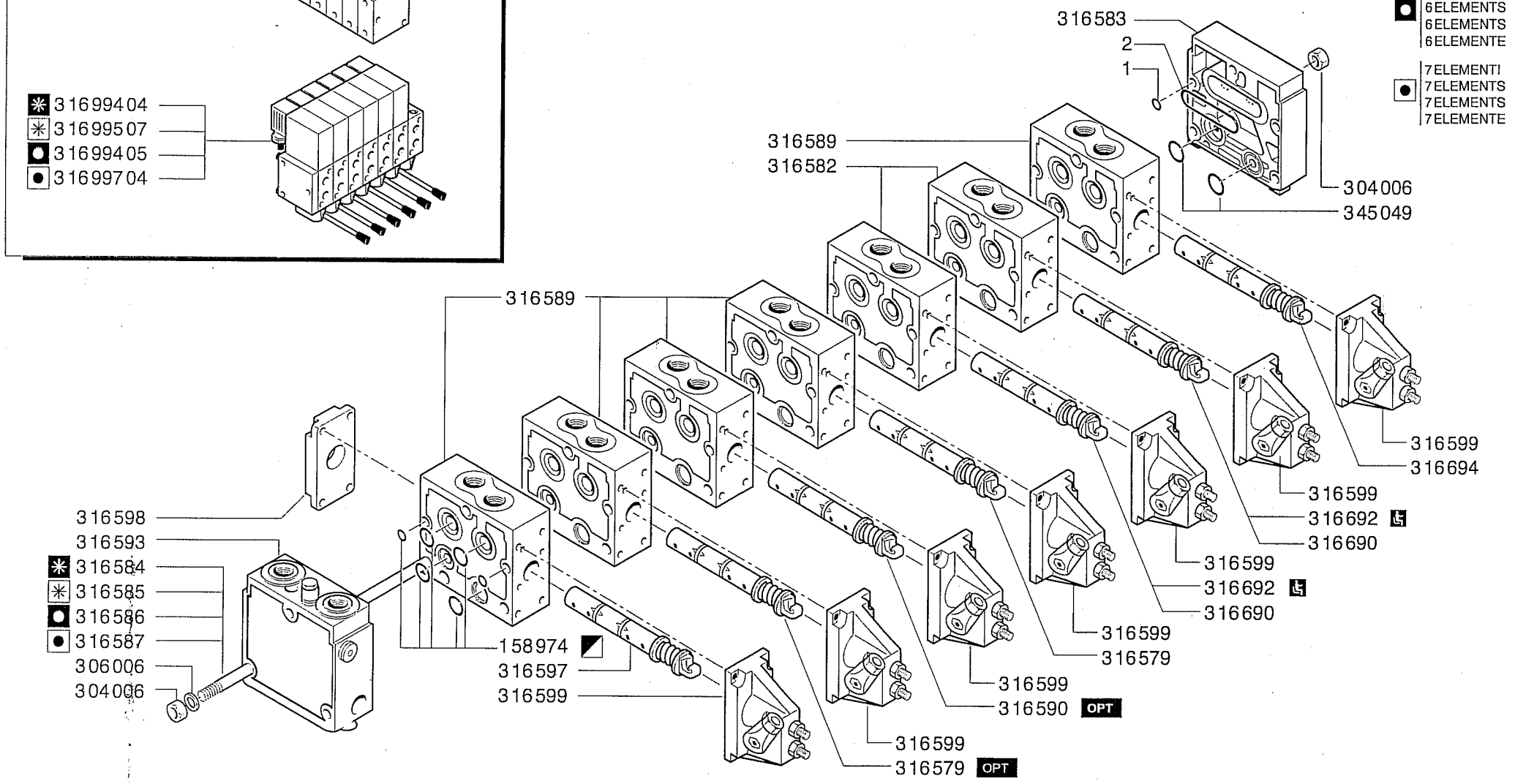




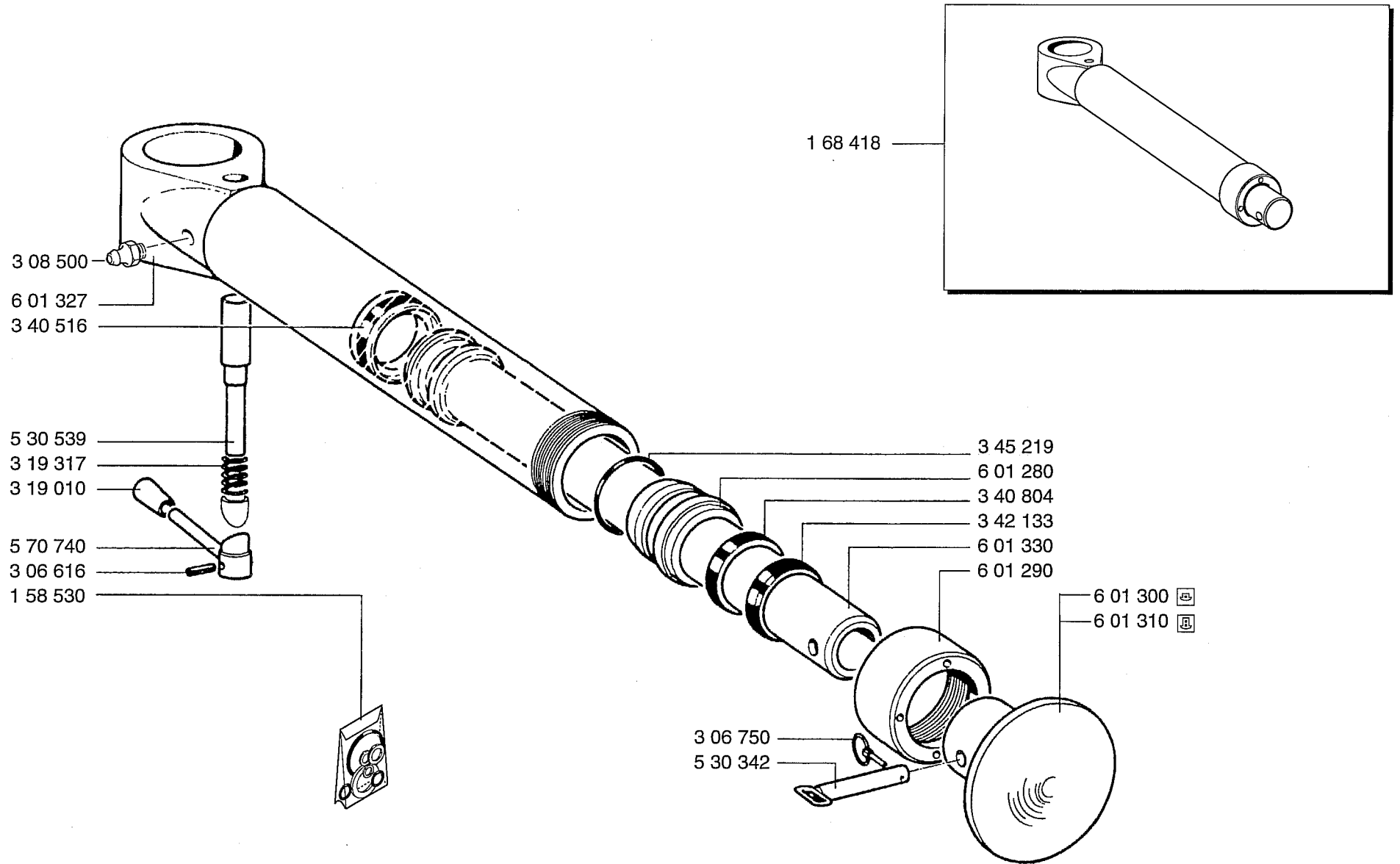
IMPIANTO IDRAULICO HPV - SYSTEM • HYDRAULIC SYSTEM HPV - SYSTEM
 HYDRAULISCHANLAGE HPV - SYSTEM • INSTALLATION HYDRAULIQUE HPV - SYSTEM



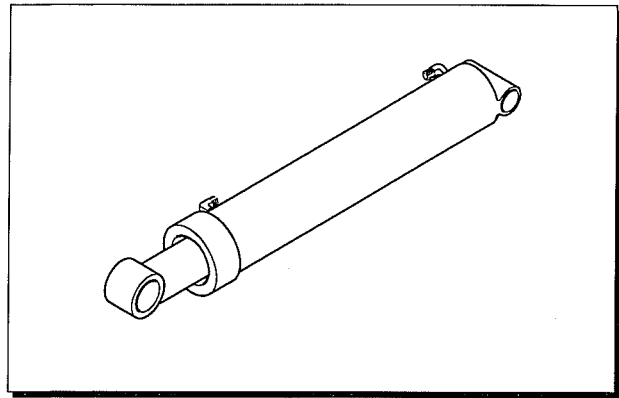
- 4 ELEMENTI
4 ELEMENTS
4 ELEMENTS
4 ELEMENTE
- 5 ELEMENTI
5 ELEMENTS
5 ELEMENTS
5 ELEMENTE
- 6 ELEMENTI
6 ELEMENTS
6 ELEMENTS
6 ELEMENTE
- 7 ELEMENTI
7 ELEMENTS
7 ELEMENTS
7 ELEMENTE



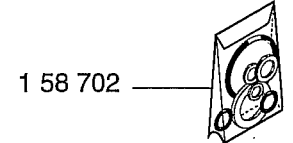
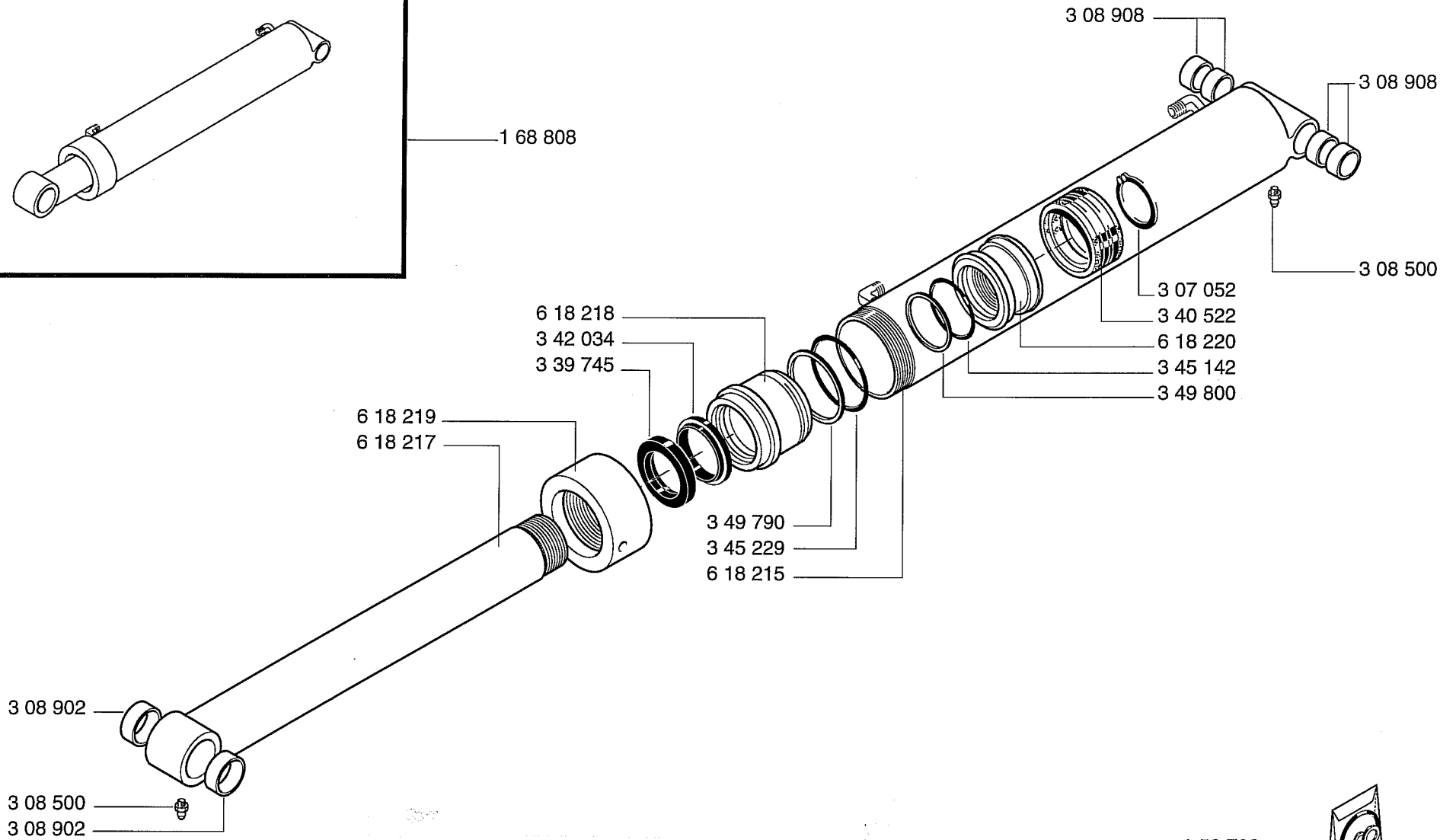
DISTRIBUTORE • CONTROL VALVE
 STEUERBLÖCK • DISTRIBUTEUR



CILINDRO STABILIZZATORE (CORSA 620 mm) • STABILIZER CYLINDER (620 mm STROKE)
ABSTÜTZUNGSZYLINDER (HUBLÄNGE 620 mm) • VERIN BEQUILLE (COURSE 620 mm)



1 68 808



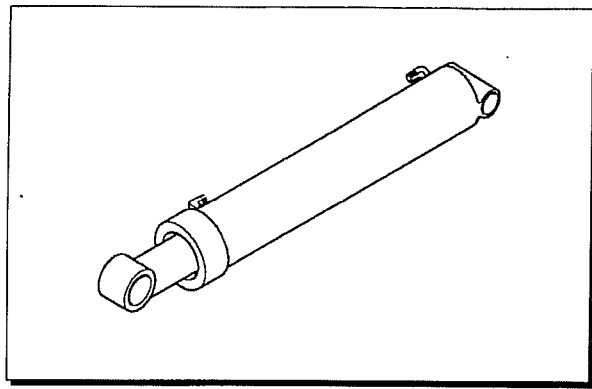
1 58 702

Valido fino alla matricola n° A18260
 Valid till serial number A18260
 Valable jusqu' au n° de série A18260
 Gueltig bis Fabrik Nr. A18260

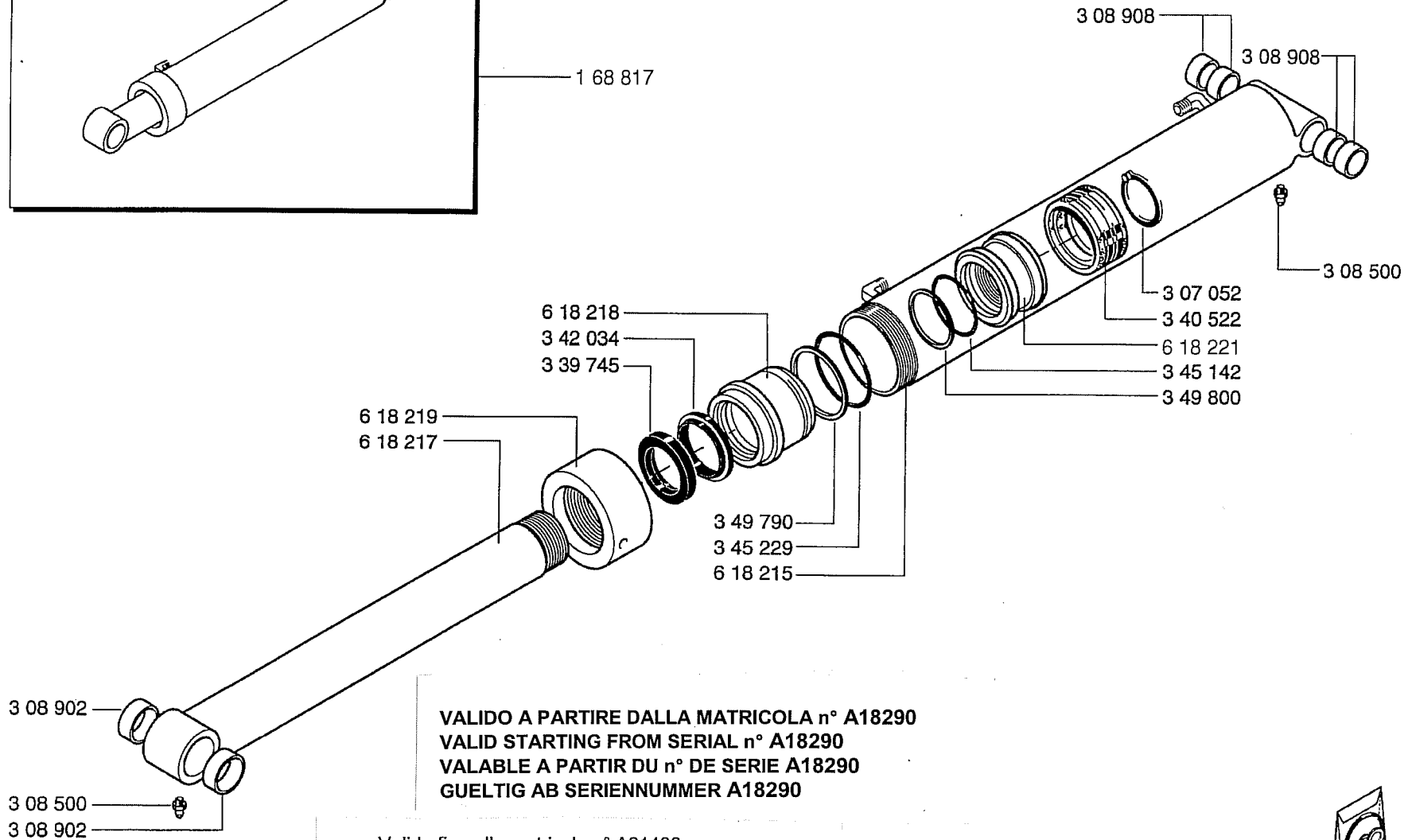
**CILINDRO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB CYLINDER
 ZYLINDER DER 3. KNICKARM • VERIN DU JIB**

C 3330/5-/6
 C 3730/5-/6

D 16	0
	0

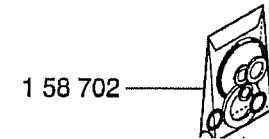


1 68 817



VALIDO A PARTIRE DALLA MATRICOLA n° A18290
VALID STARTING FROM SERIAL n° A18290
VALABLE A PARTIR DU n° DE SERIE A18290
GUELTIG AB SERIENNUMMER A18290

Valido fino alla matricola n° A21483
 Valid till serial number A21483
 Valable jusqu' au n° de sèrie A21483
 Gueltig bis Fabrik Nr. A21483



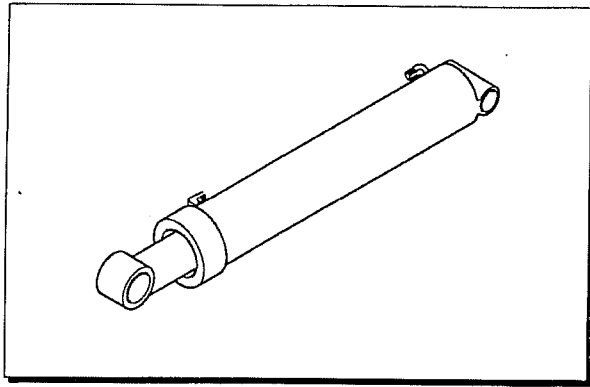
1 58 702

St. 04602

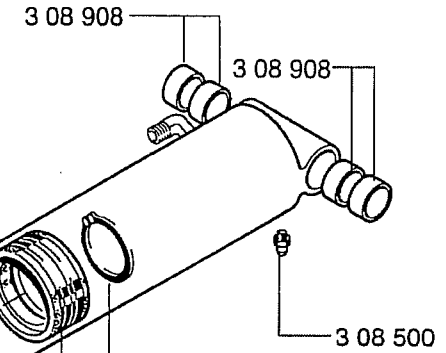
CILINDRO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB CYLINDER
ZYLINDER DER 3. KNICKARM • VERIN DU JIB

—380.5
 —380.6

D 16 | 1



1 68 817 01



3 08 908

3 08 908

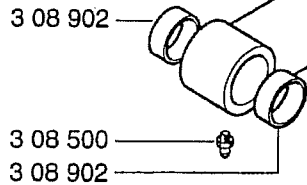
3 08 500

6 18 218
3 42 034
3 39 745

6 18 219
6 18 217

3 49 790
3 45 229
6 18 215

3 07 052
3 40 522
6 18 221
3 45 142
3 49 800

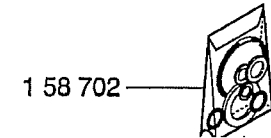


3 08 902

3 08 500
3 08 902

VALIDO A PARTIRE DALLA MATRICOLA n° A21669
VALID STARTING FROM SERIAL n° A21669
VALABLE A PARTIR DU n° DE SERIE A21669
GUELTIG AB SERIENNUMMER A21669

Valido fino alla matricola n° A22905
Valid till serial number A22905
Valable jusqu' au n° de sèrie A2295
Gueltig bis Fabrik Nr. A22905



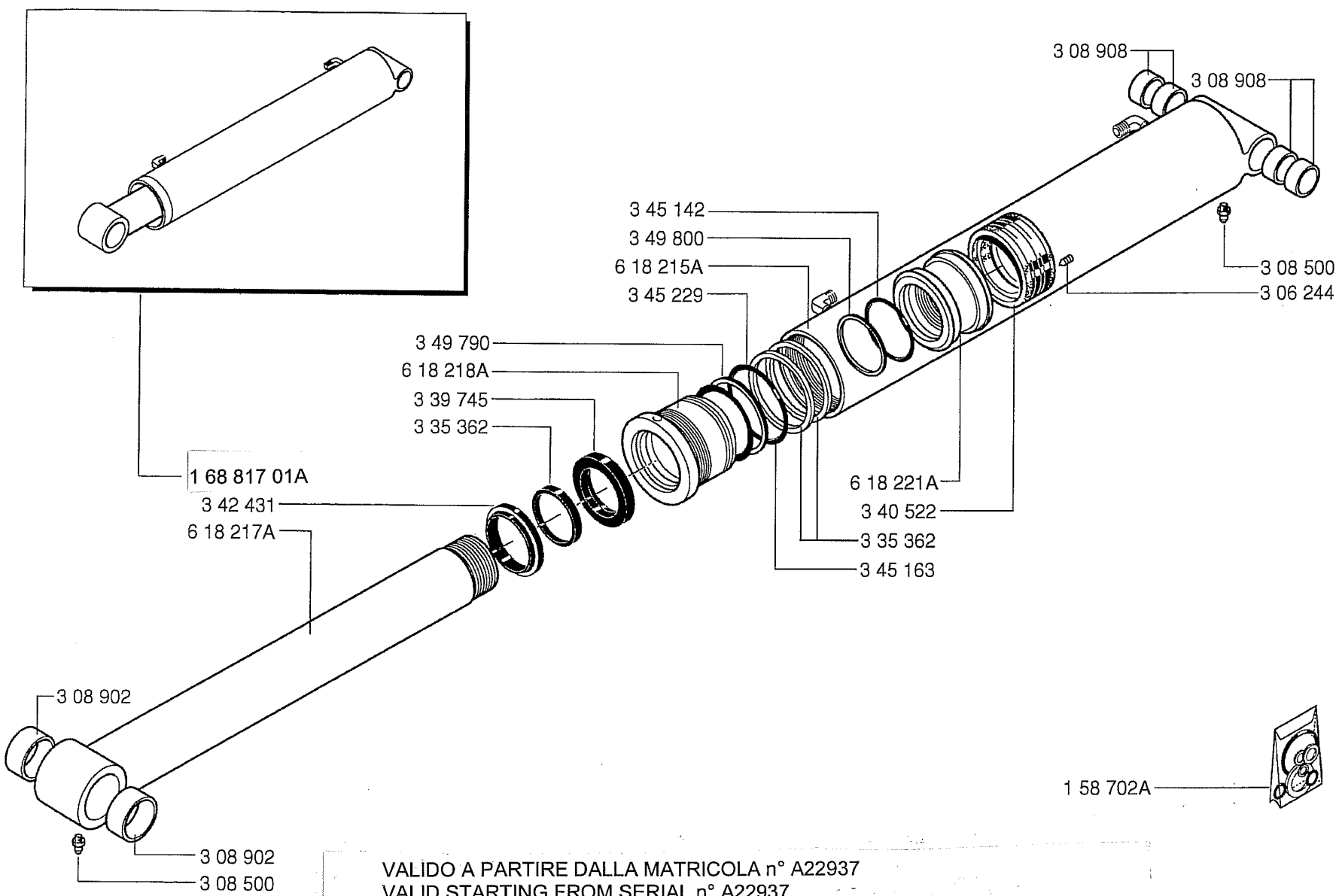
1 58 702

St. 04602

CILINDRO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB CYLINDER
ZYLINDER DER 3. KNICKARM • VERIN DU JIB

-380.5
-380.6

D 16 | 2



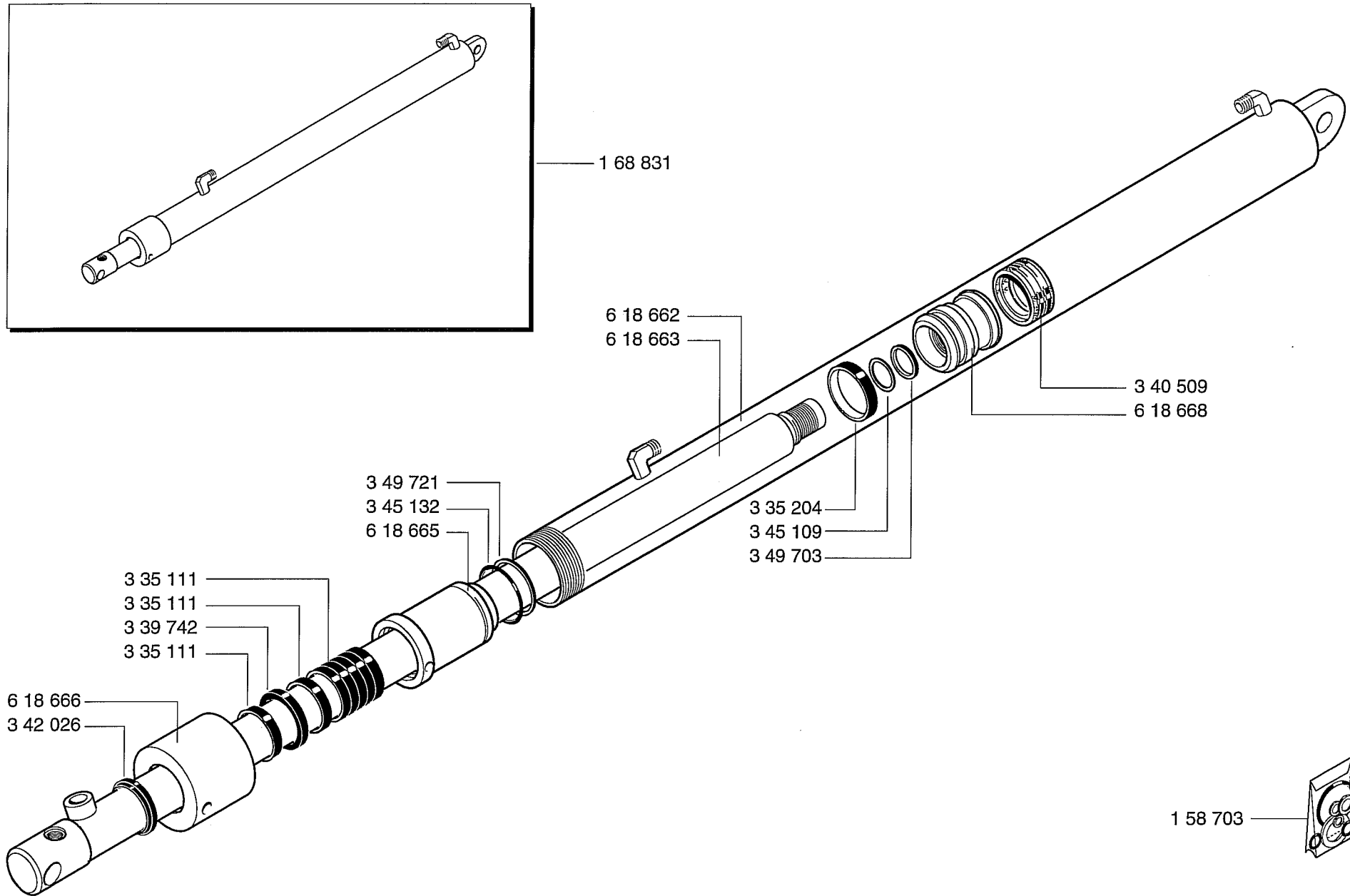
VALIDO A PARTIRE DALLA MATRICOLA n° A22937
 VALID STARTING FROM SERIAL n° A22937
 VALABLE A PARTIR DU n° DE SERIE A22937
 GUELTIG AB SERIENNUMMER A22937

CILINDRO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB CYLINDER
ZYLINDER DER 3. KNICKARM • VERIN DU JIB

-380.5
 -380.6

D 16

51.04602

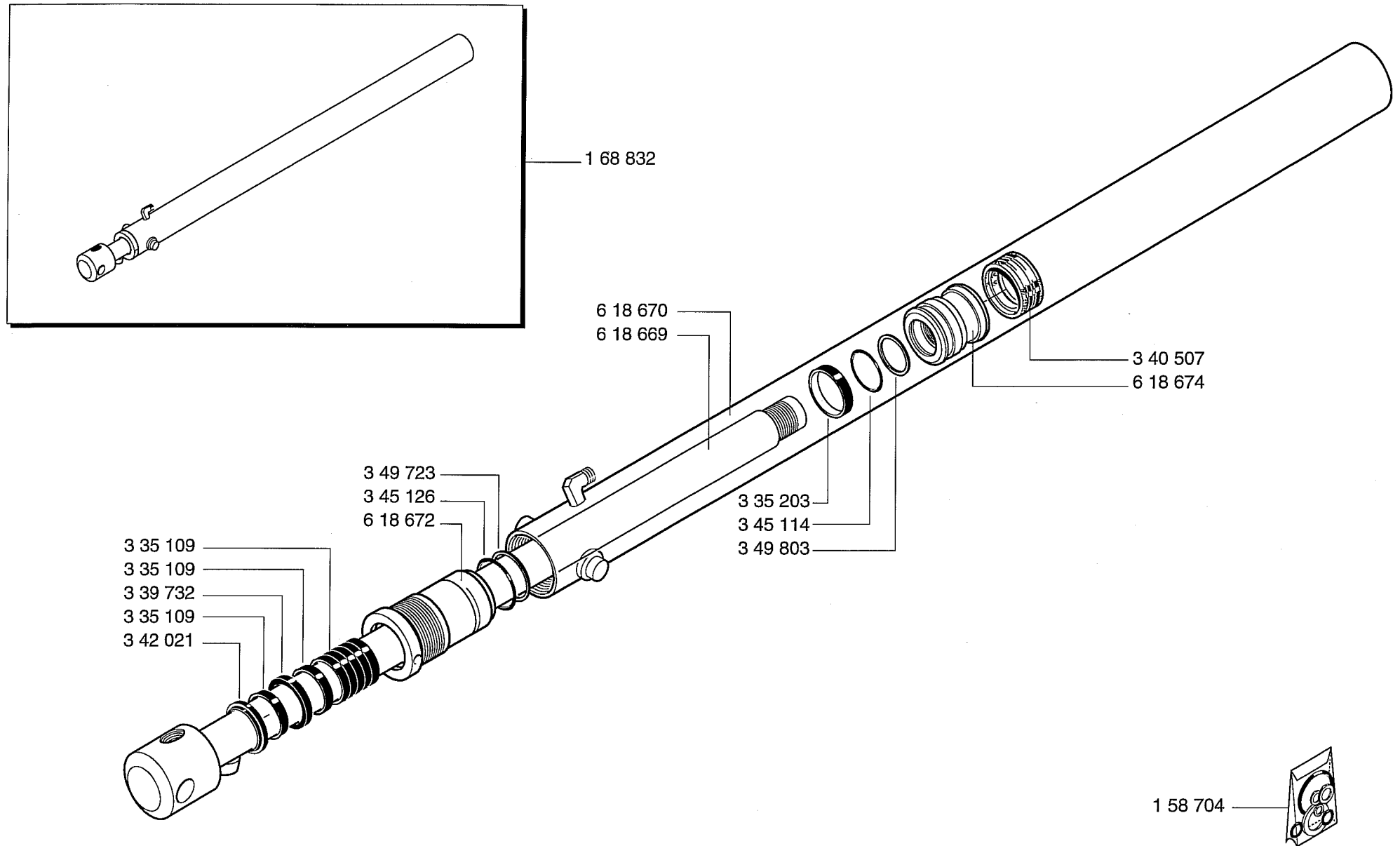


CILINDRO 1° SFILO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB 1ST SECTION CYLINDER
 ZYLINDER 1. AUSSCHUB DES 3. KNICKARMS • VERIN 1ère EXTENSION DU JIB

C 3330/5-/6
 C 3730/5-/6

D 17

0

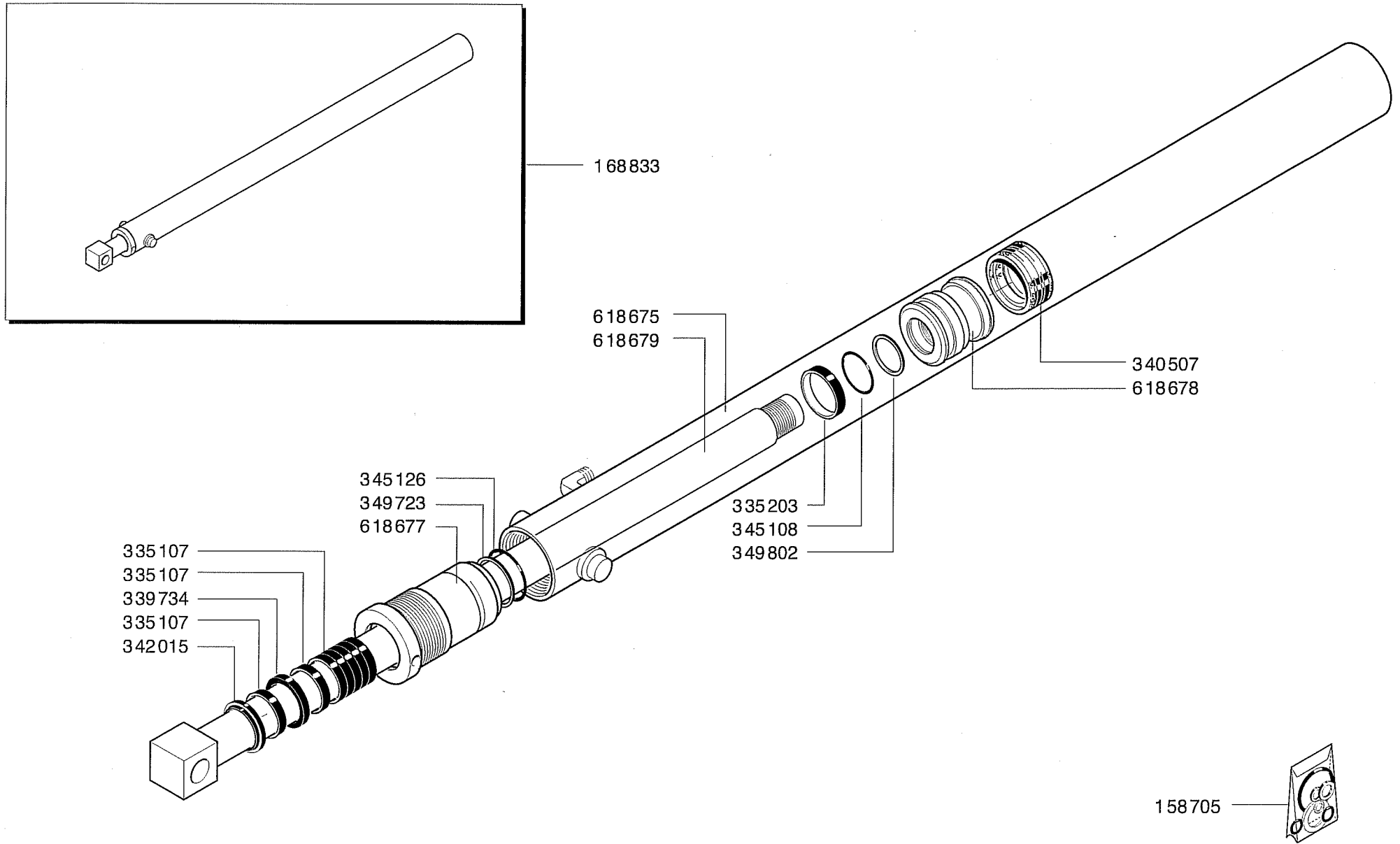


CILINDRO 2° SFILO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB 2ND SECTION CYLINDER
 ZYLINDER DES 2. AUSSCHUBS DES 3. KNICKARMS • VERIN 2e EXTENSION DU JIB

C 3330/5-/6
 C 3730/5-/6

D 18

0

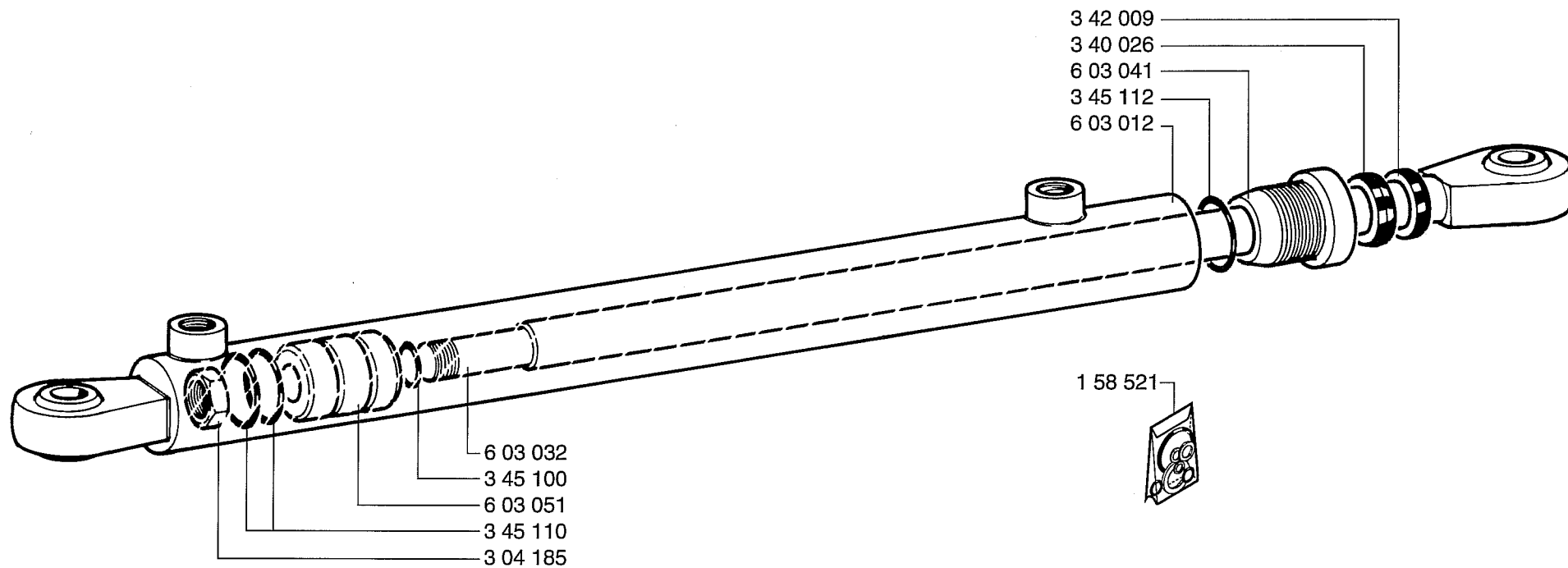


CILINDRO 3° SFILO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB 3RD SECTION CYLINDER
ZYLINDER DES 3. AUSSCHUBS DES 3. KNICKARMS • VERIN 3e EXTENSION DU JIB

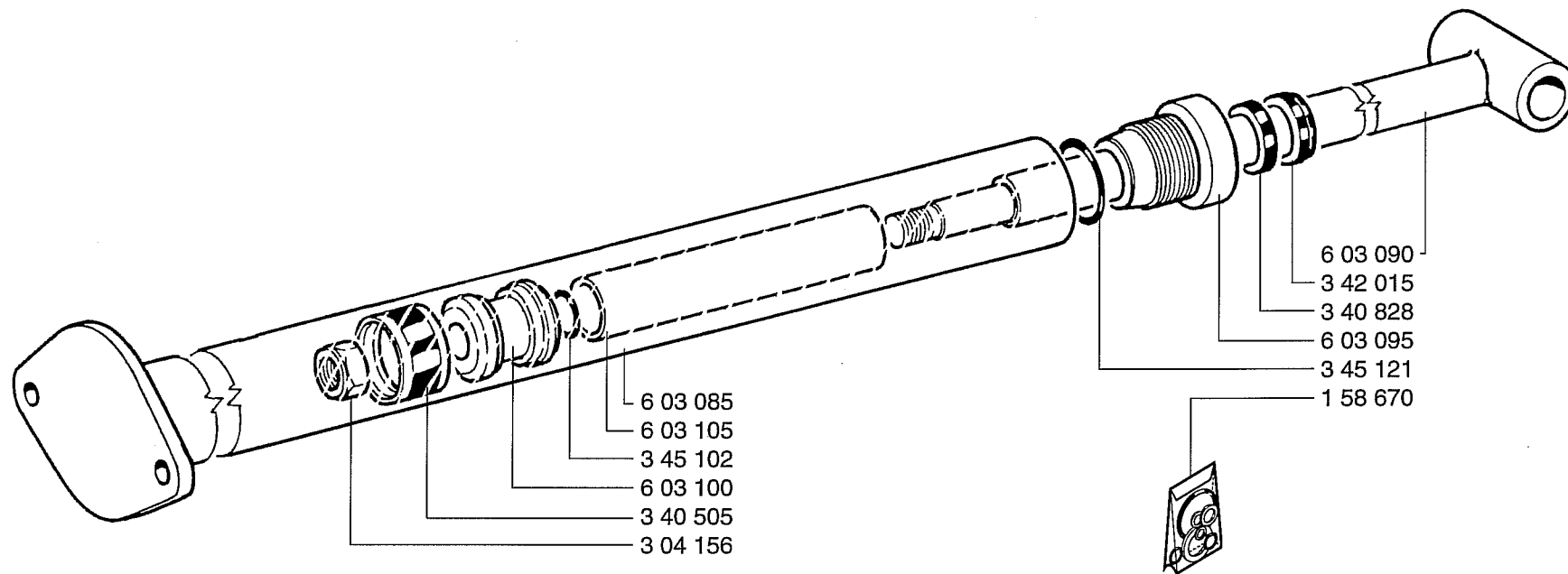
C 3330/5-/6
C 3730/5-/6

D 19

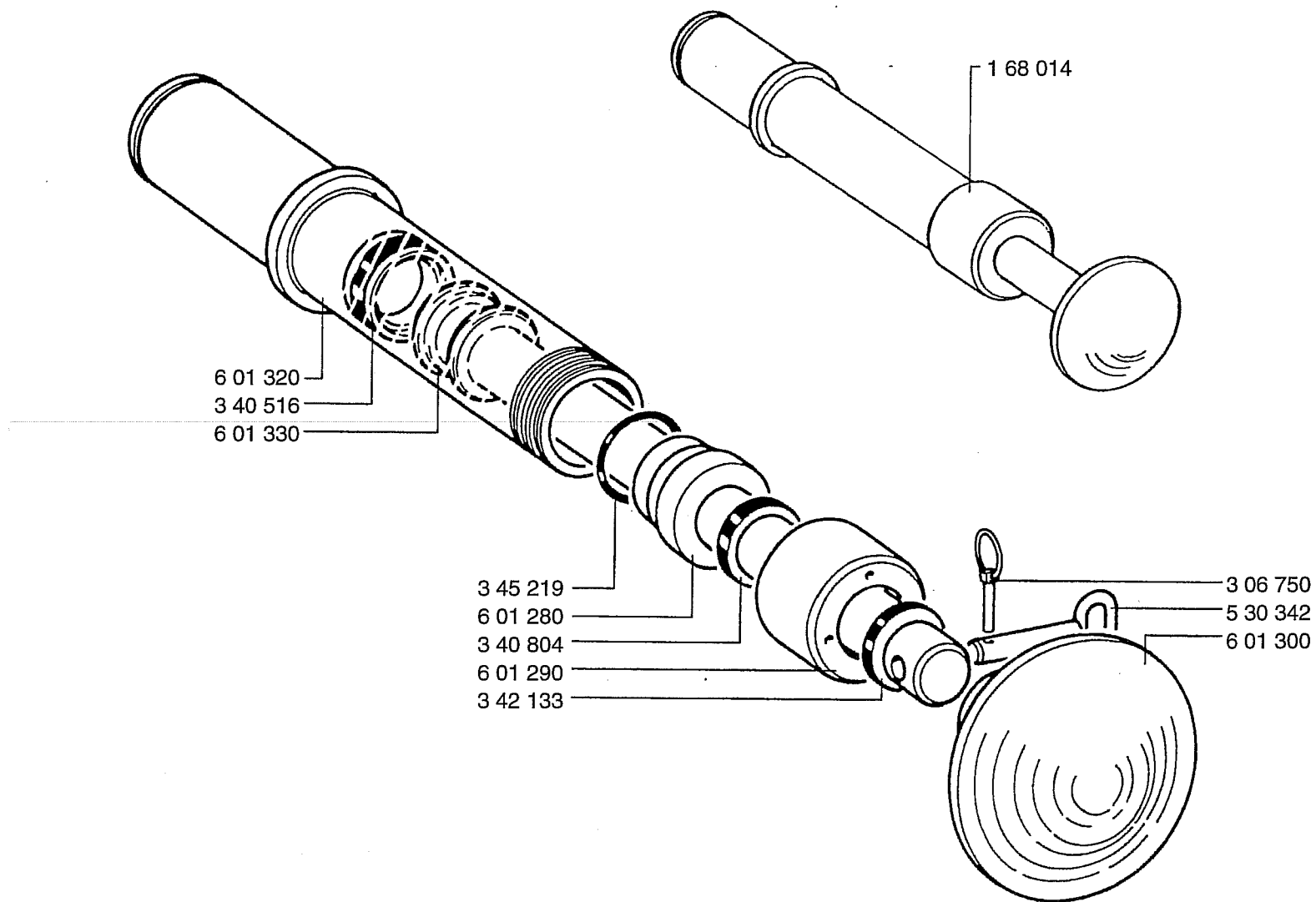
0



CILINDRO ALLARGAMENTO STABILIZZATORI (0,52 m) • CYLINDER, STABILIZERS OUTWARDS (0,52 m)
 ZYLINDER ZUR ERWEITERUNG DER ABSTÜTZUNGEN (0,52 m) • VERIN ELARGISSEMENT DES BEQUILLES (0,52 m)



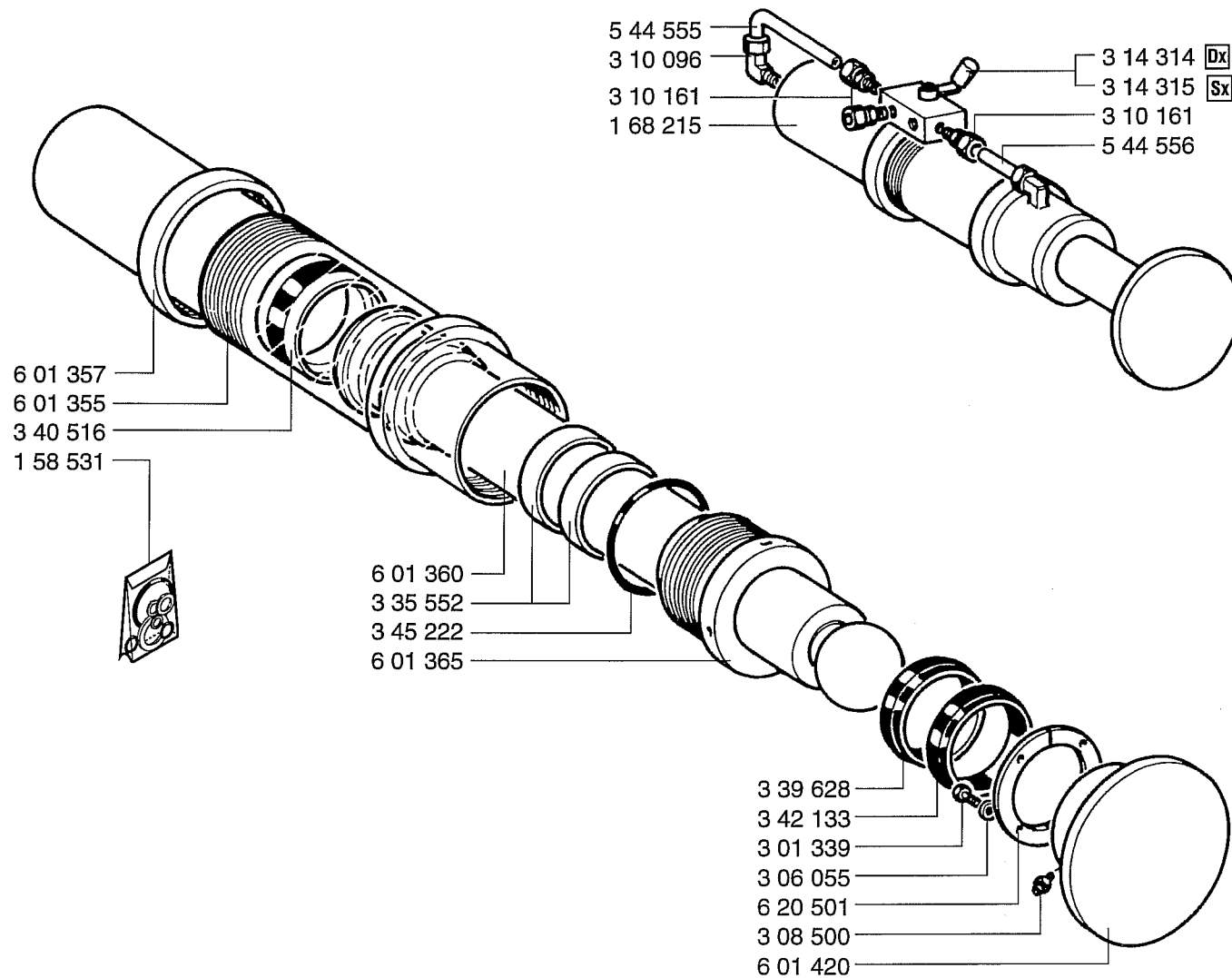
CILINDRO ALLARGAMENTO STABILIZZATORI (1,60 m) • CYLINDER, STABILIZERS OUTWARDS (1,60 m)
ZYLINDER ZUR ERWEITERUNG DER ABSTÜTZUNGEN (1,60 m) • VERIN ELARGISSEMENT DES BEQUILLES (1,60 m)



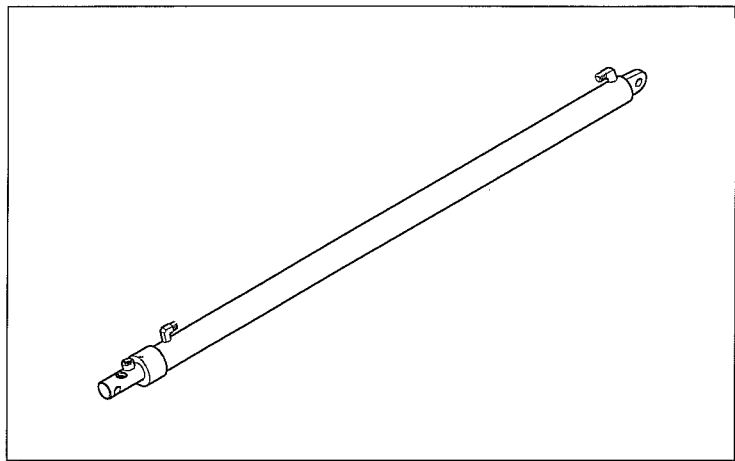
CILINDRO STABILIZZATORE (CORSA 600 mm) • STABILIZER CYLINDER (600 mm STROKE)
 ABSTÜTZUNGSZYLINDER (HUBLANGE 600 mm) • VERIN BEQUILLE (COURSE 600 mm)

D 22

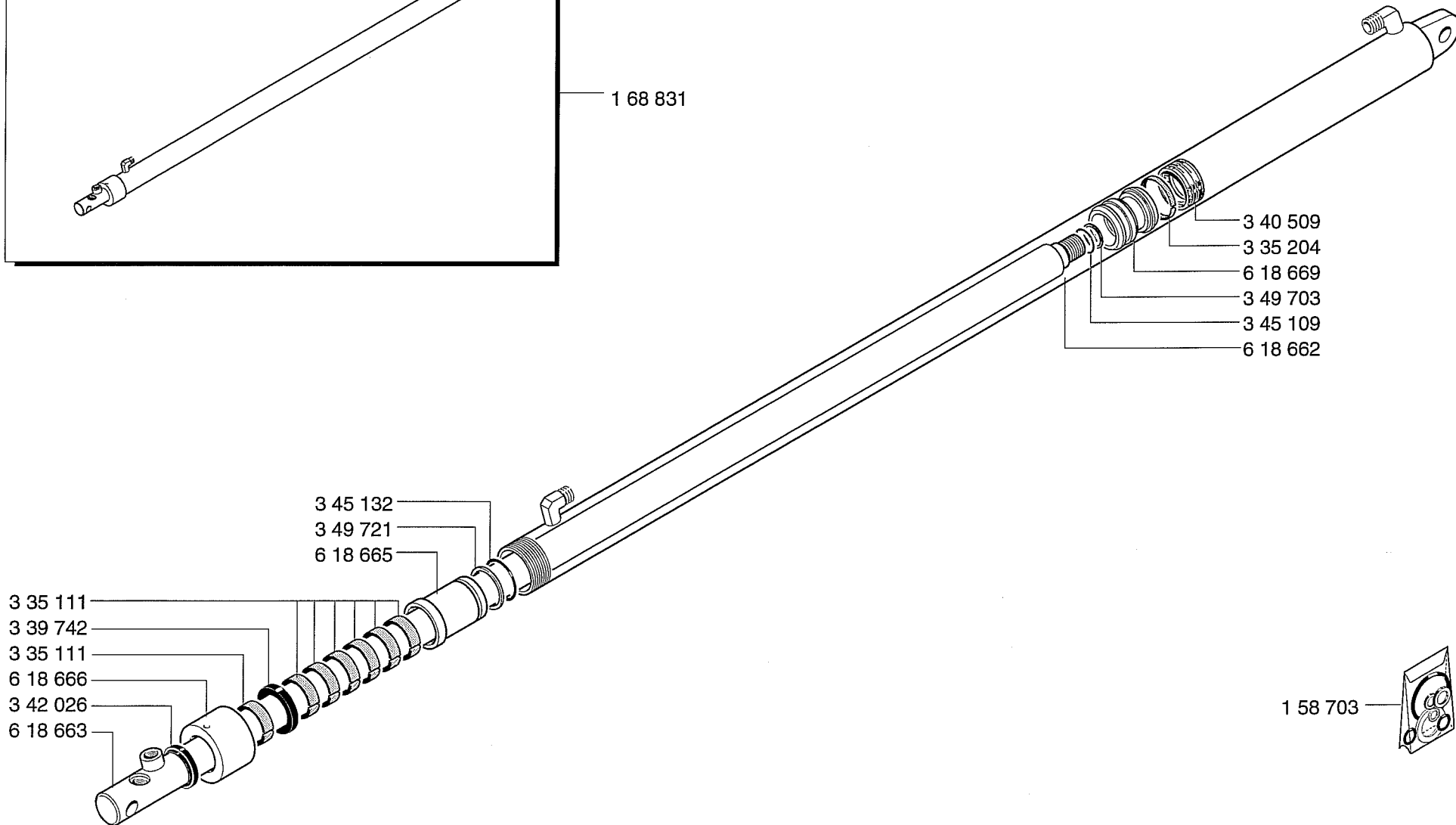
0



CILINDRO STABILIZZATORE (CORSA 507 mm) • STABILIZER CYLINDER (507 mm STROKE)
ABSTÜTZUNGSZYLINDER (HUBLANGE 507 mm) • VERIN BEQUILLE (COURSE 507 mm)



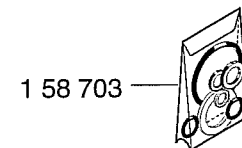
1 68 831



3 35 111
 3 39 742
 3 35 111
 6 18 666
 3 42 026
 6 18 663

3 45 132
 3 49 721
 6 18 665

3 40 509
 3 35 204
 6 18 669
 3 49 703
 3 45 109
 6 18 662

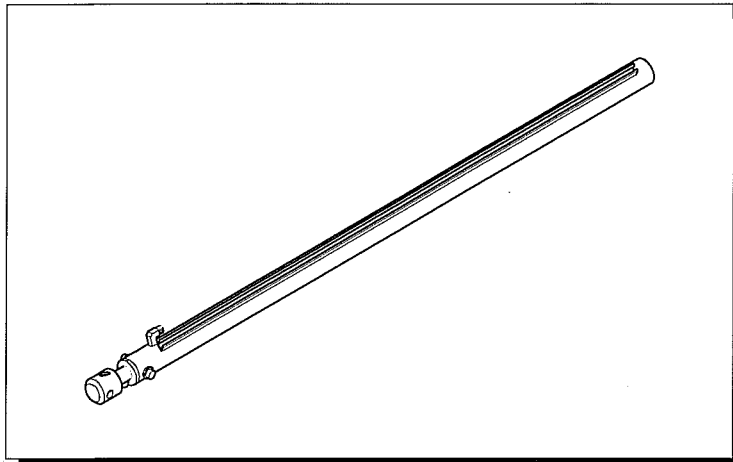


1 58 703

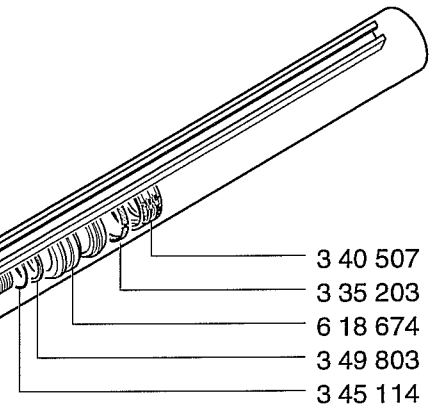
**CILINDRO 1° SFILO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB 1ST SECTION CYLINDER
 ZYLINDER 1. AUSSCHUB DES 3. KNICKARMS • VERIN 1ÈRE EXTENSION DU JIB**

C 5630/5
 C 3330/3-14
 C 3730/3-14

D 53	0
	0



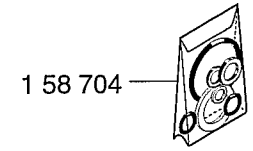
1 68 892



3 40 507
3 35 203
6 18 674
3 49 803
3 45 114

6 18 670
3 45 126
3 49 723
6 18 672

3 35 109
3 39 732
3 35 109
3 42 021
6 18 669

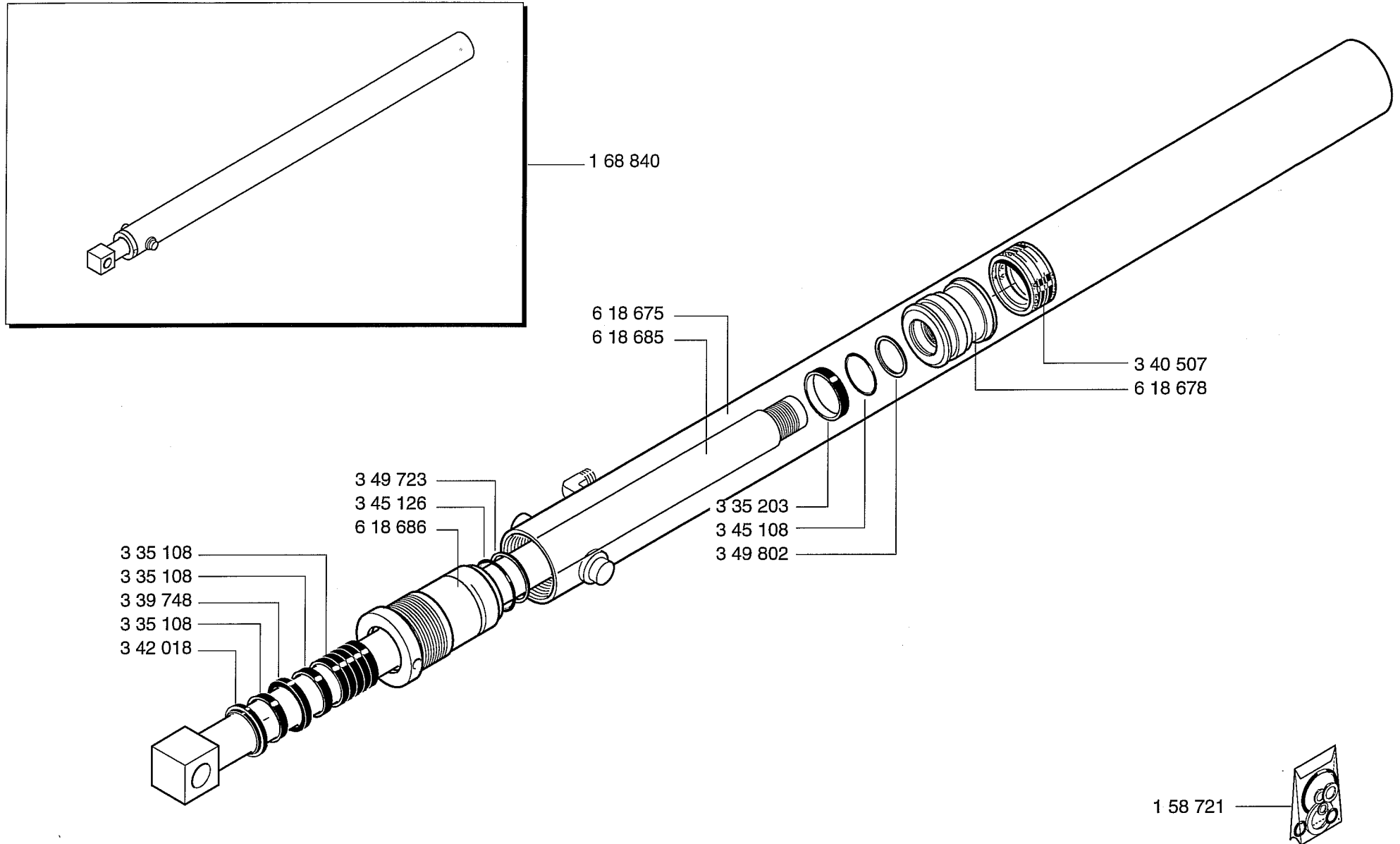


1 58 704

CILINDRO 2° SFILLO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB 2ND SECTION CYLINDER
ZYLINDER DES 2. AUSSCHUBS DES 3. KNICKARMS • VERIN 2E EXTENSION DU JIB

C 5630/5
C 3330/3-1/4
C 3730/3-1/4

D 54 0

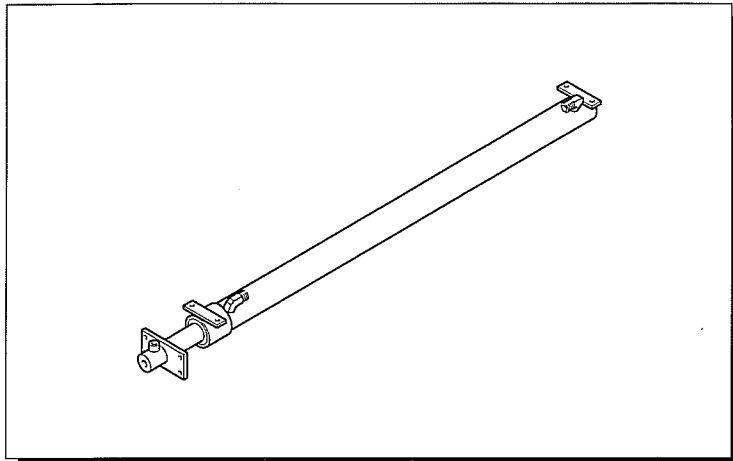


CILINDRO 3° SFILO PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB 3RD SECTION CYLINDER
ZYLINDER DES 3. AUSSCHUBS DES 3. KNICKARMS • VERIN 3E EXTENSION DU JIB

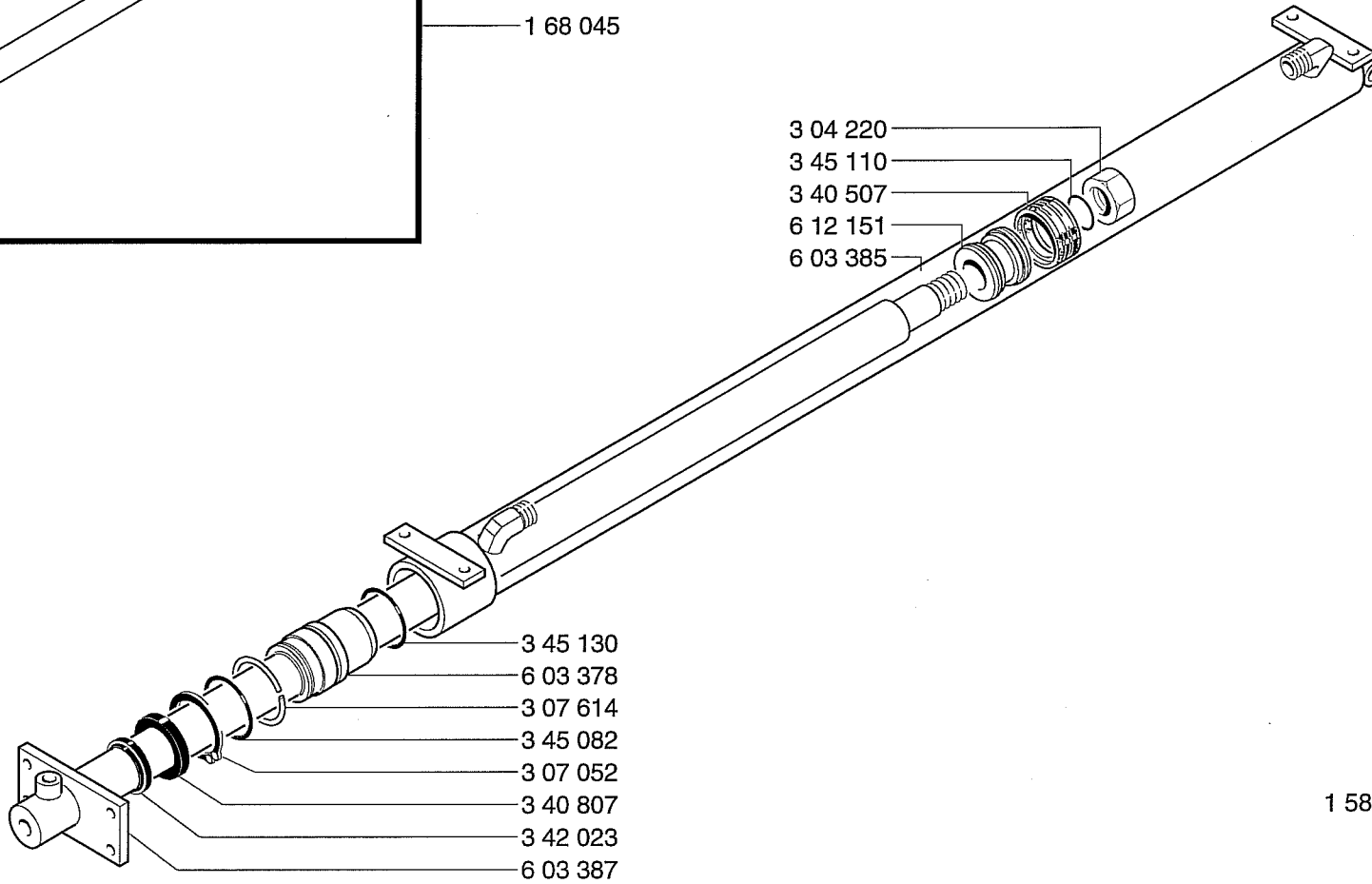
C 5630/5
C 3330/3-1/4
C 3730/3-1/4

D 55

0



1 68 045



3 04 220

3 45 110

3 40 507

6 12 151

6 03 385

3 45 130

6 03 378

3 07 614

3 45 082

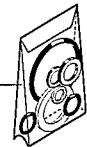
3 07 052

3 40 807

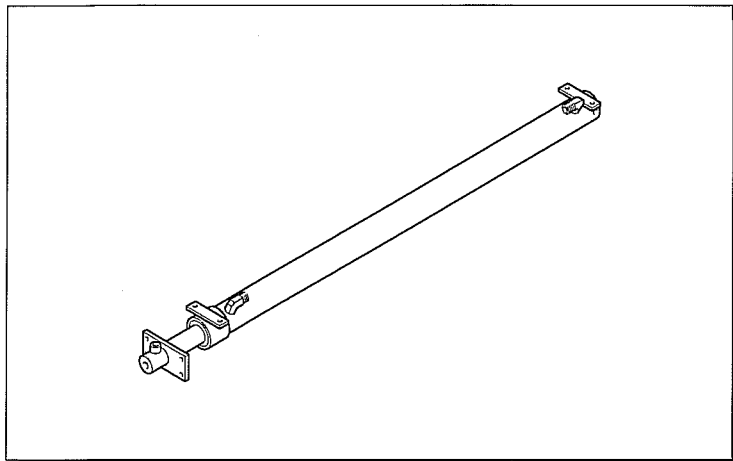
3 42 023

6 03 387

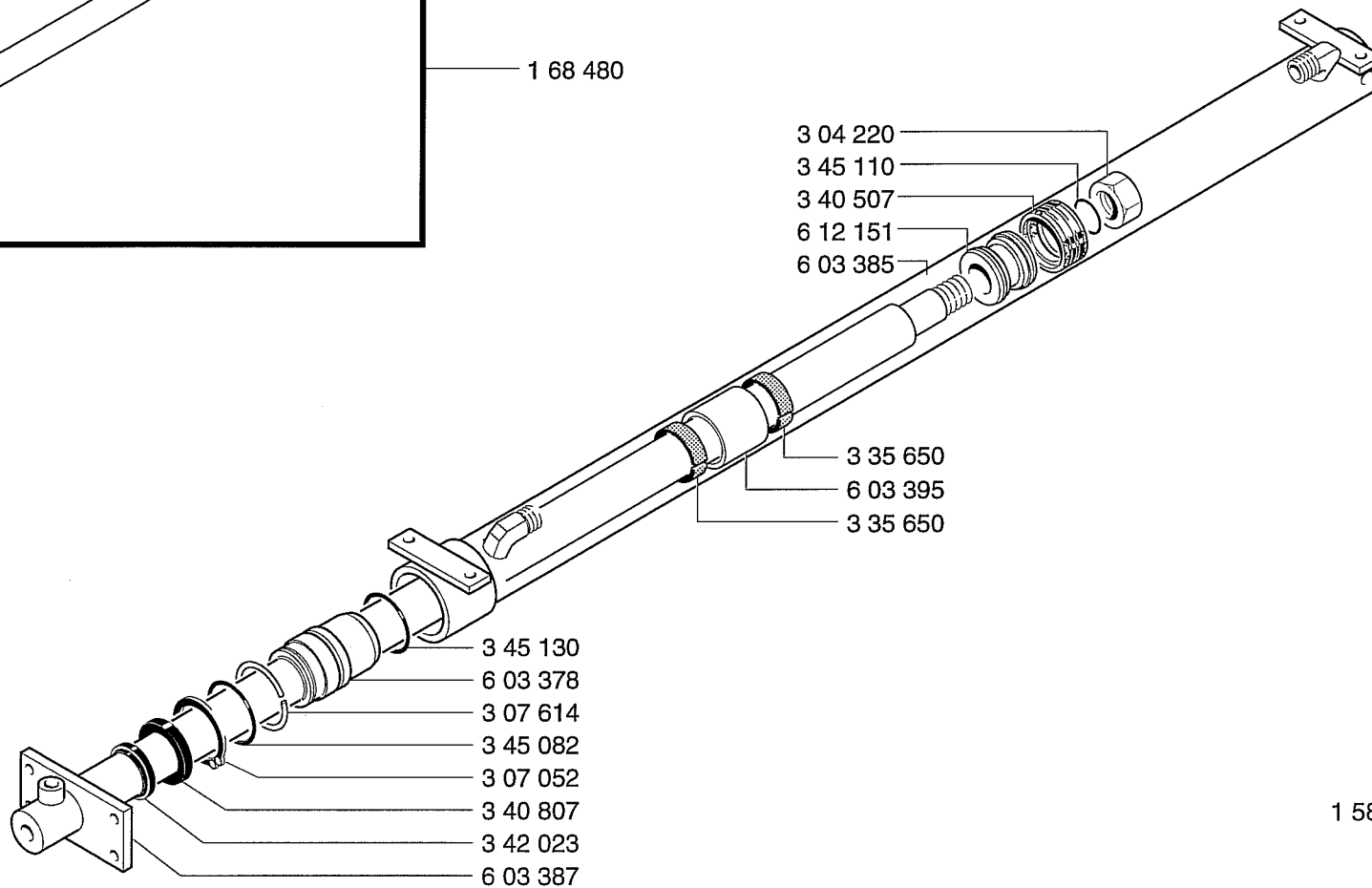
1 58 659



PISTONE ALLARGAMENTO TRAVE STABILIZZATRICE • STABILIZING BEAM EXTENDING CYLINDER
KOLBEN ZUM AUSZIEHEN DES ABSTÜTZUNGSTRÄGERS • VERIN TELESCOPIQUE TRAVERSE EXTENSIBLE



1 68 480



3 04 220

3 45 110

3 40 507

6 12 151

6 03 385

3 35 650

6 03 395

3 35 650

3 45 130

6 03 378

3 07 614

3 45 082

3 07 052

3 40 807

3 42 023

6 03 387

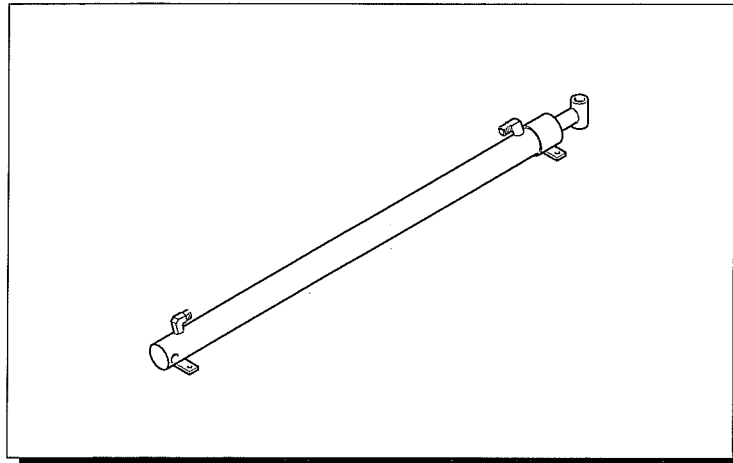
1 58 659



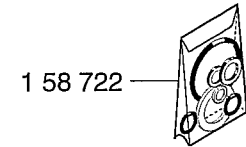
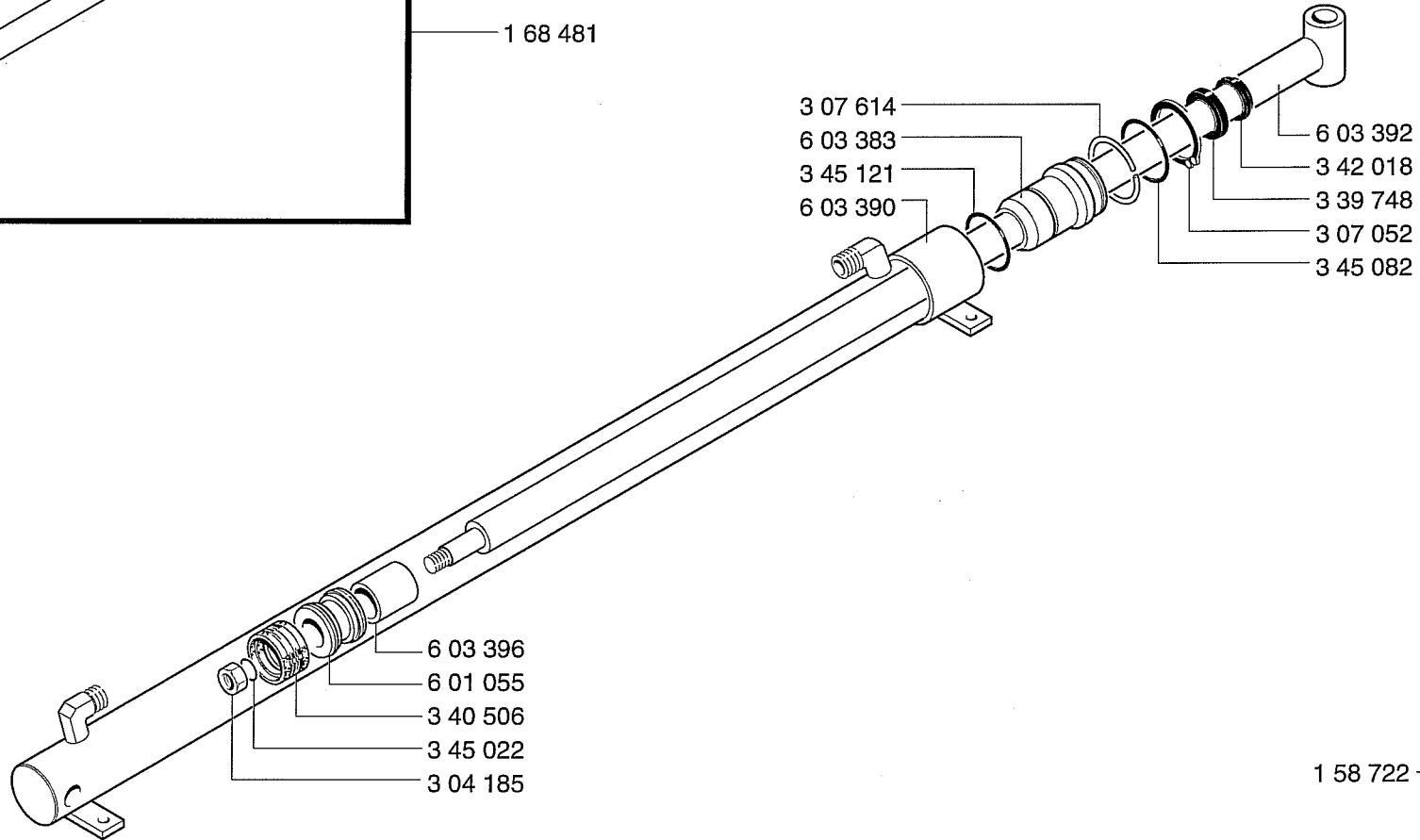
PISTONE ALLARGAMENTO 1° TRAVE STABILIZZATRICE • FIRST STABILIZING BEAM EXTENDING CYLINDER
KOLBEN ZUM AUSZIEHEN DES 1. ABSTÜTZUNGSTRAGERS • VERIN TELESCOPIQUE PREMIERE TRAVERSE EXTENSIBLE

D 87

0



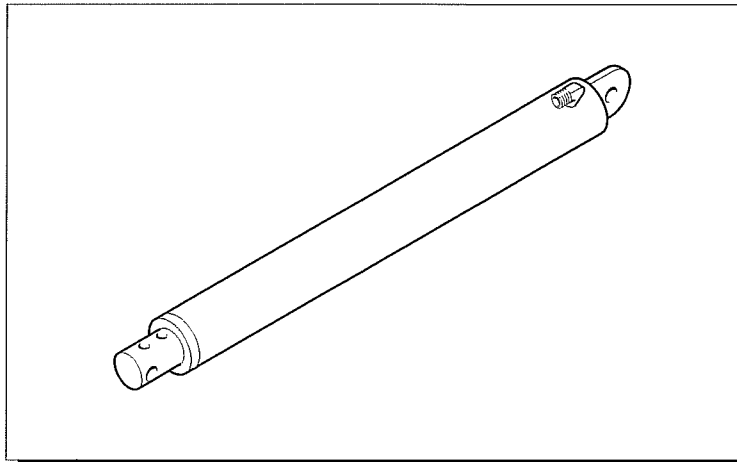
1 68 481



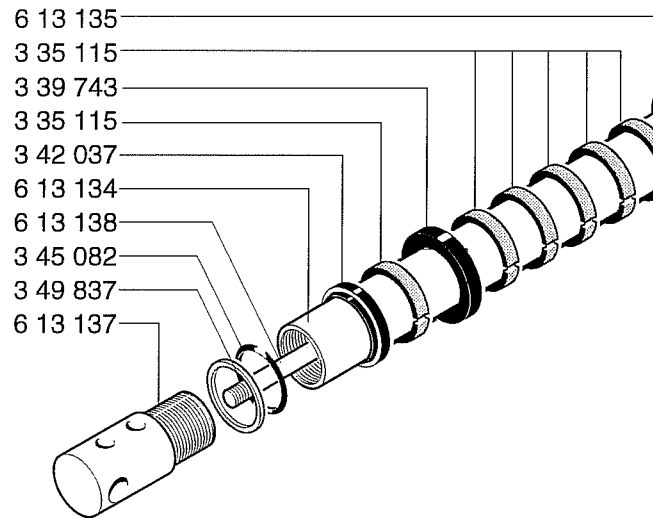
1 58 722

PISTONE ALLARGAMENTO SECONDA TRAVE STABILIZZATRICE • SECOND STABILIZING BEAM EXTENDING CYLINDER
KOLBEN ZUM AUSZIEHEN DES 2. ABSTÜTZUNGSTRÄGERS • VERIN TELESCOPIQUE DEUXIEME TRAVERSE EXTENSIBLE

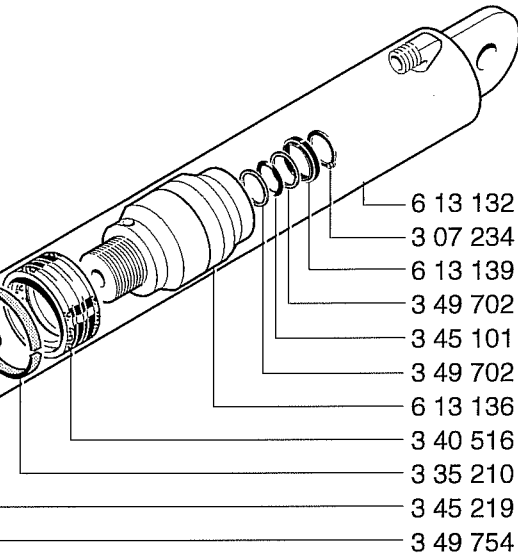
D 88 | 0



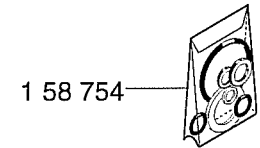
1 68 321



6 13 135
 3 35 115
 3 39 743
 3 35 115
 3 42 037
 6 13 134
 6 13 138
 3 45 082
 3 49 837
 6 13 137

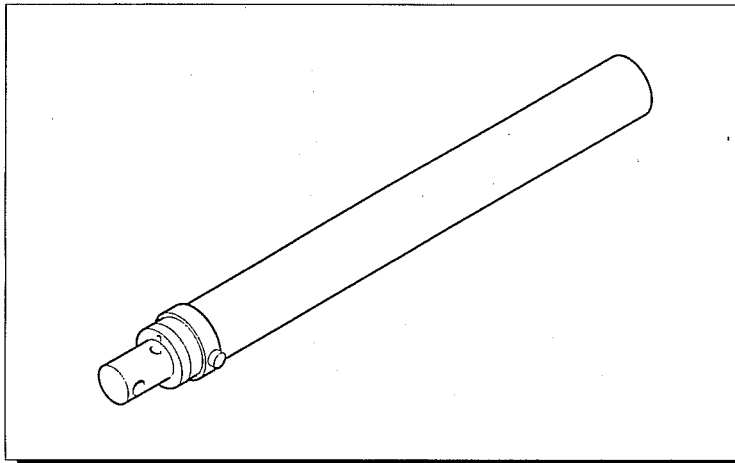


6 13 132
 3 07 234
 6 13 139
 3 49 702
 3 45 101
 3 49 702
 6 13 136
 3 40 516
 3 35 210
 3 45 219
 3 49 754

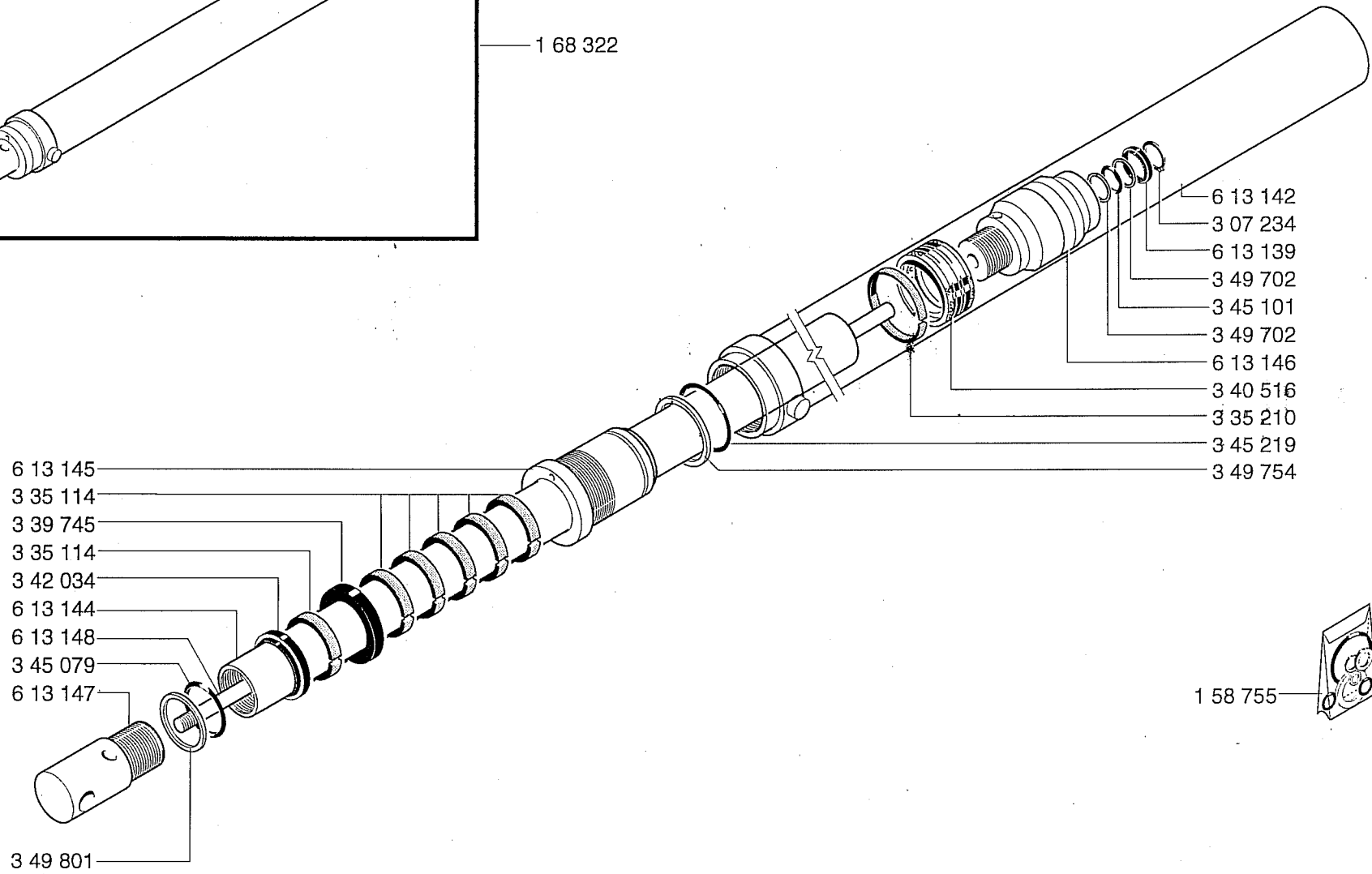


1 58 754

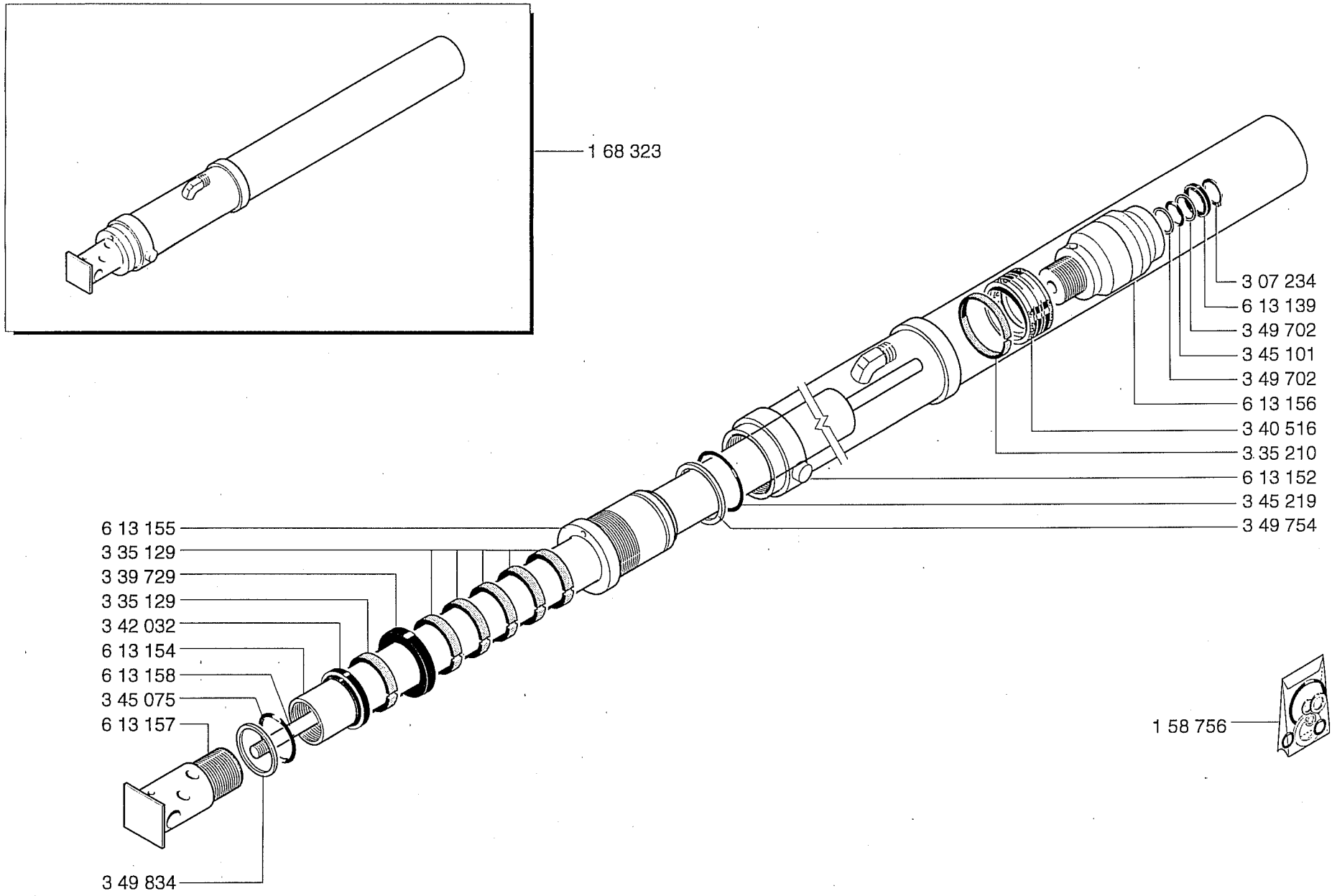
CILINDRO 1° SFILO • 1ST TELESCOPING CYLINDER
 1. AUSSCHUBZYLINDER • VERIN 1ÈRE EXTENSION



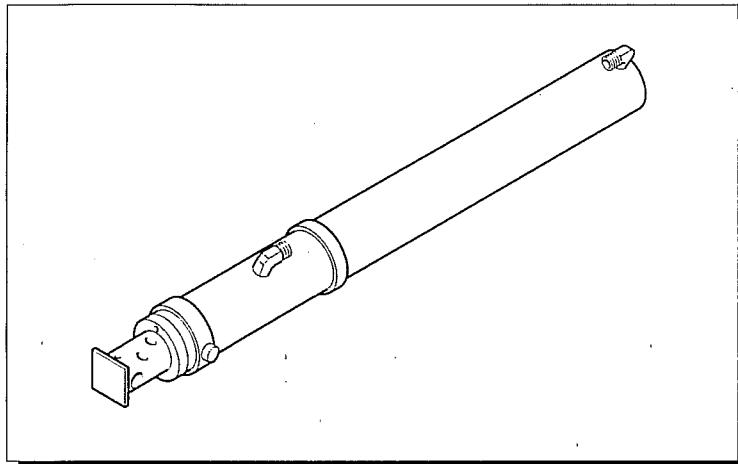
1 68 322



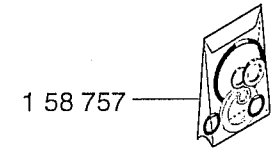
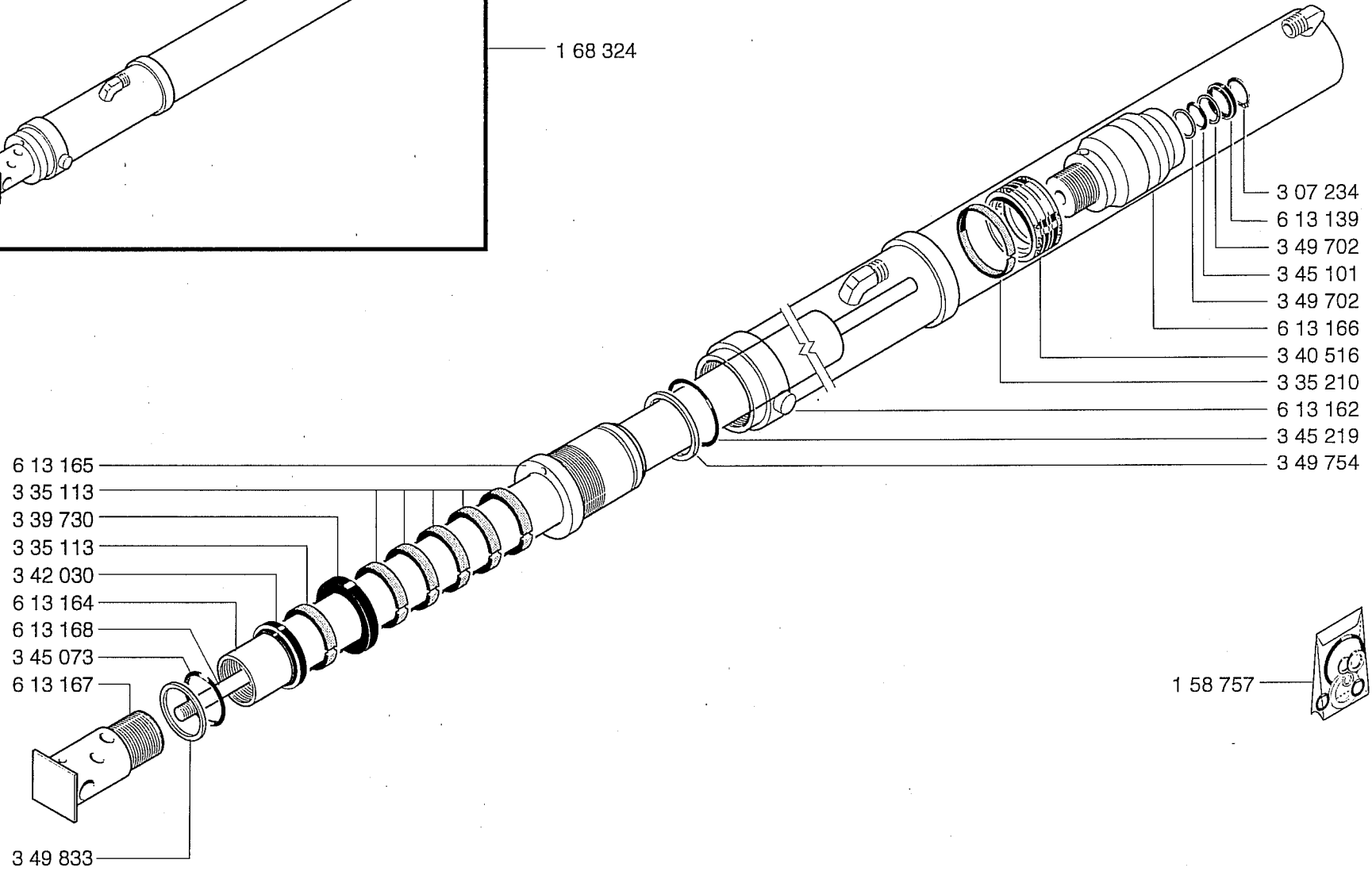
CILINDRO 2° SFILO • 2ND TELESCOPING CYLINDER
2. AUSSCHUBSZYLINDER • VERIN 2EME EXTENSION



CILINDRO 3° SFILO • 3RD TELESCOPING CYLINDER
3. AUSSCHUBSZYLINDER • VERIN 3EME EXTENSION

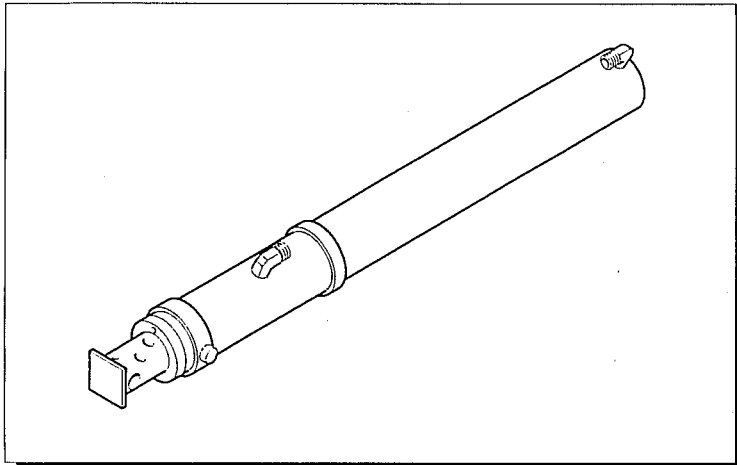


1 68 324



1 58 757

CILINDRO 4° SFILO • 4TH TELESCOPING CYLINDER
4. AUSSCHUBSZYLINDER • VERIN 4EME EXTENSION



1 68 325

6 13 173
3 35 112
3 39 751
3 35 112
3 42 028
6 13 172
6 13 191
3 45 068
6 13 171

3 49 832

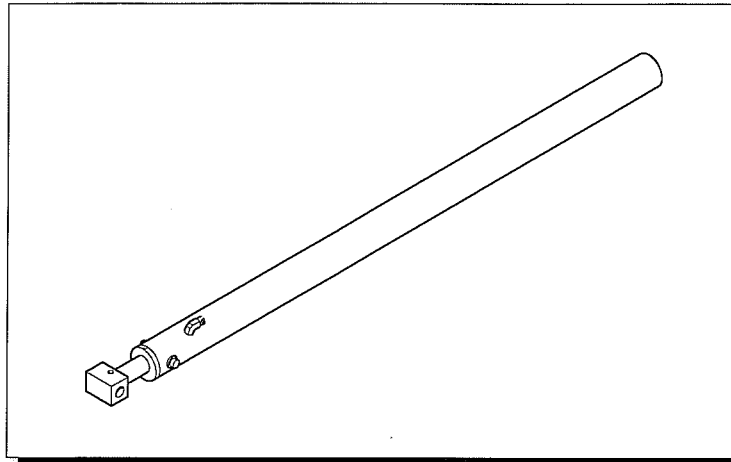
3 07 234
6 13 139
3 49 702
3 45 101
3 49 702
6 13 174
3 40 516
3 35 210
6 13 170
3 45 219
3 49 754

1 58 758

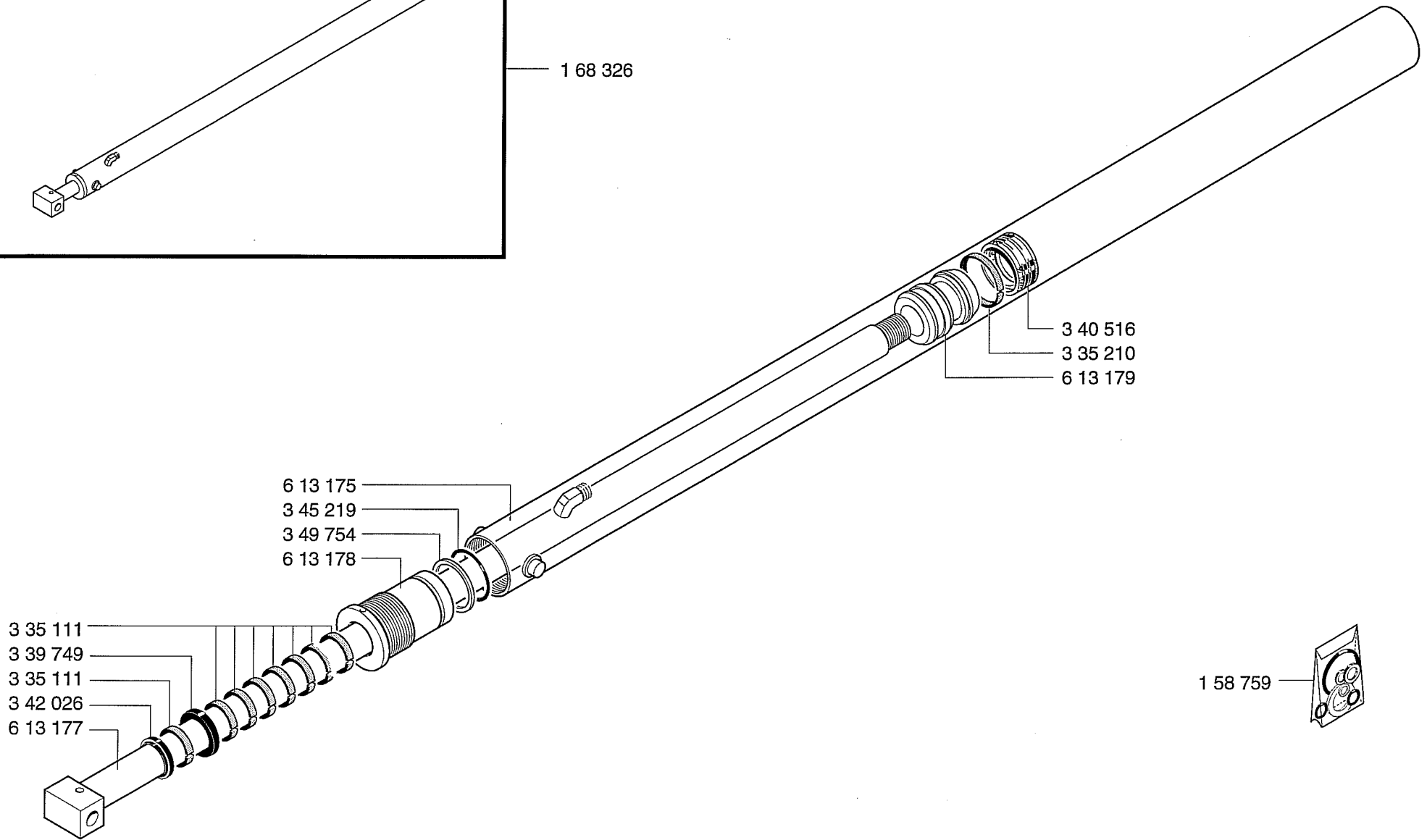


CILINDRO 5° SFILO • 5TH TELESCOPING CYLINDER
5. AUSSCHUBSZYLINDER • VERIN 5EME EXTENSION

D 93



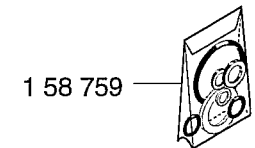
1 68 326



3 40 516
3 35 210
6 13 179

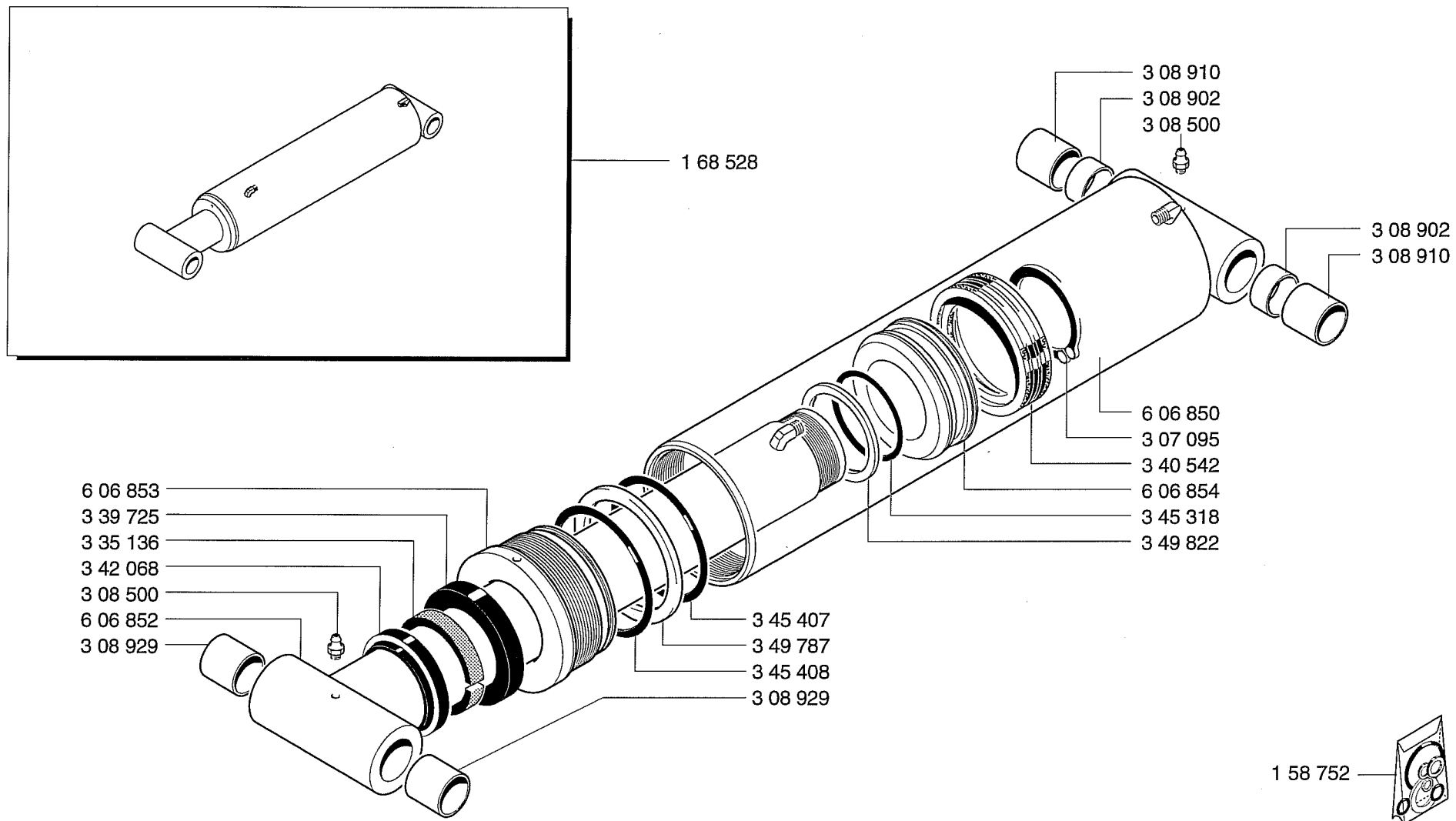
6 13 175
3 45 219
3 49 754
6 13 178

3 35 111
3 39 749
3 35 111
3 42 026
6 13 177



1 58 759

CILINDRO 6° SFILO • 6TH TELESCOPING CYLINDER
6. AUSSCHUBSZYLINDER • VERIN 6EME EXTENSION

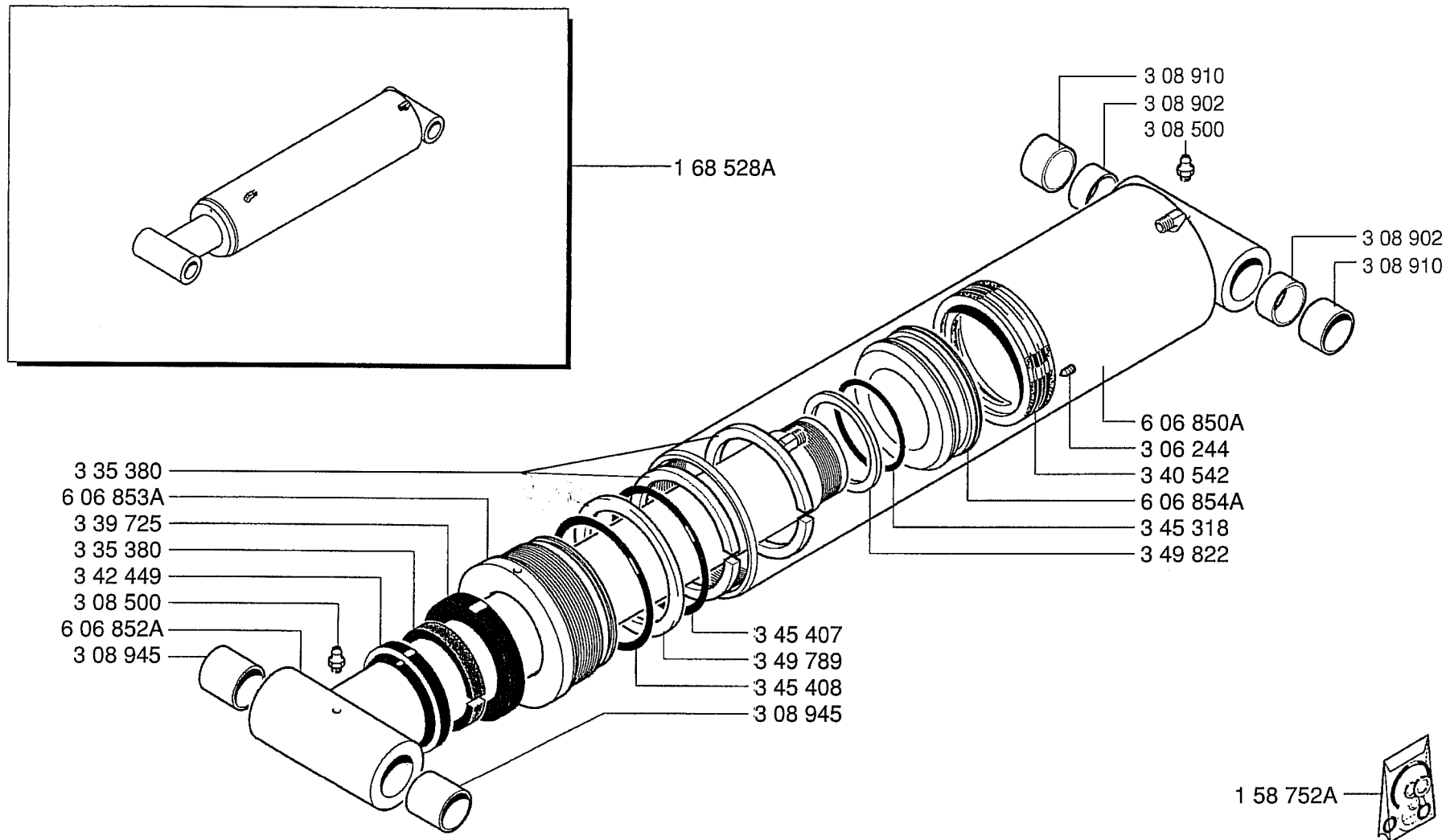


Valido fino alla matricola n° 22436
 Valid till serial number 22436
 Valable jusqu' au n° de sèrie 22436
 Gueltig bis Fabrik Nr. 22436

CILINDRO PRINCIPALE • MAIN CYLINDER
KNICKZYLINDER • VERIN PRINCIPAL

D 96

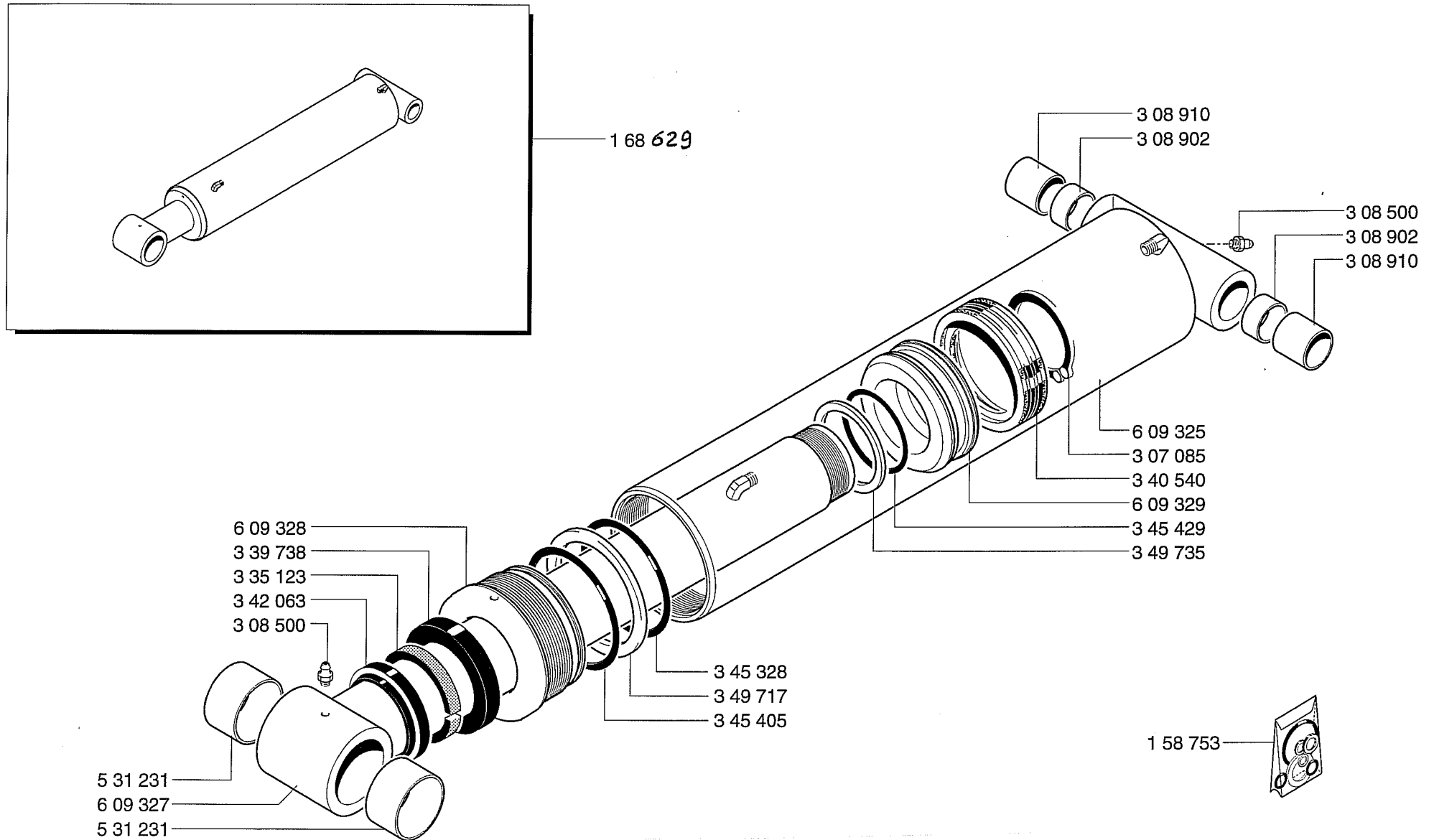
0



VALIDO A PARTIRE DALLA MATRICOLA n° 22437
 VALID STARTING FROM SERIAL n° 22437
 VALABLE A PARTIR DU N° DE SERIE 22437
 GUELTIG AB SERIENNUMMER 22437

CILINDRO PRINCIPALE • MAIN CYLINDER
 KNICKZYLINDER • VÉRIN PRINCIPAL

D 96	1
------	---

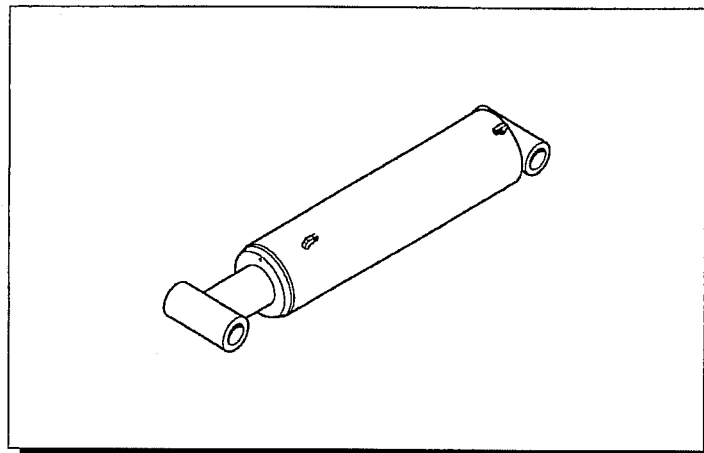


Valido fino alla matricola n° 22435
 Valid till serial number 22435
 Valable jusqu' au n° de série 22435
 Gueltig bis Fabrik Nr. 22435

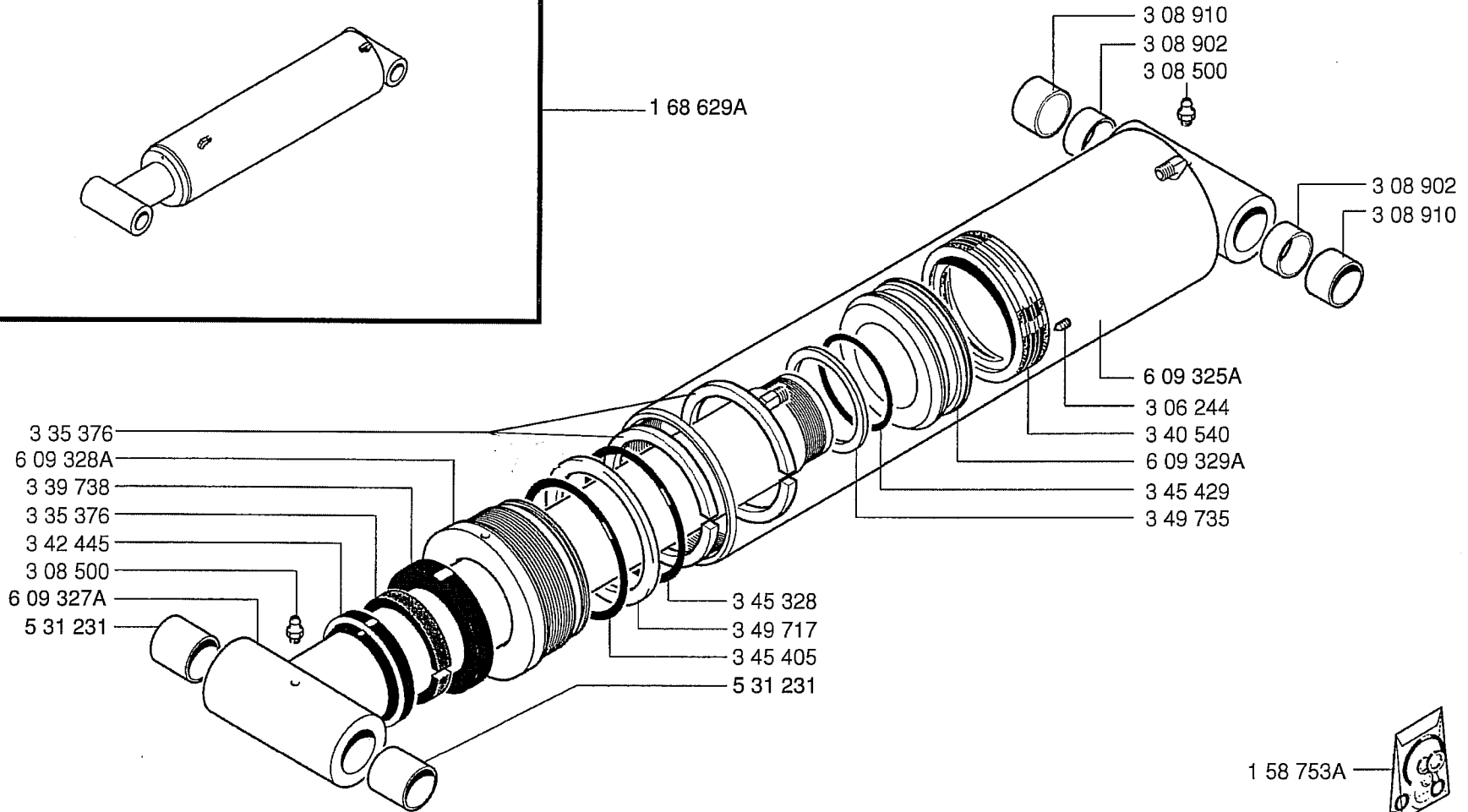
CILINDRO SECONDARIO • SECONDARY CYLINDER
KNICKZYLINDER • VERIN AUXILIAIRE

D 97

0



1 68 629A

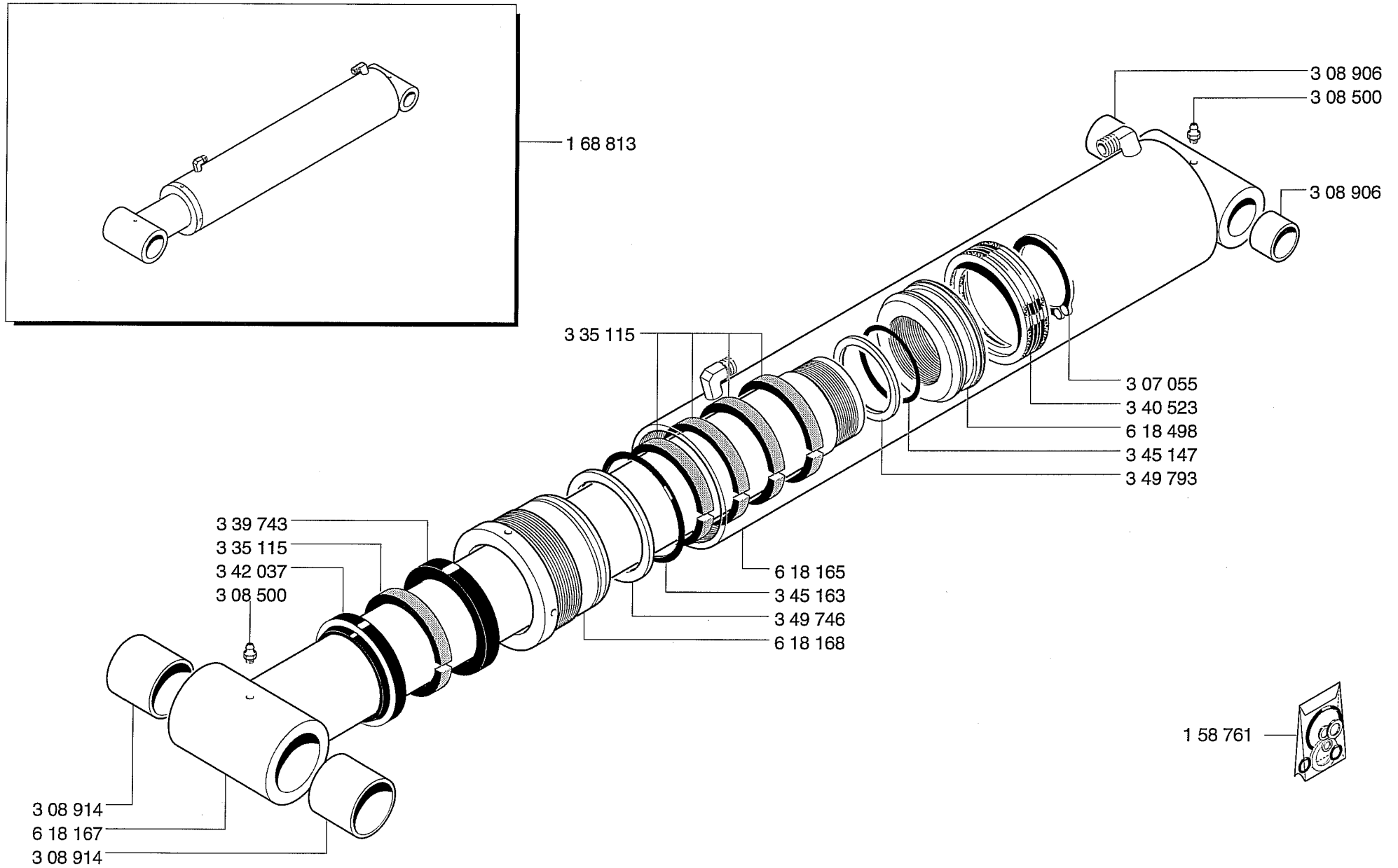


VALIDO APARTIRE DALLA MATRICOLA n 22436
 VALID STARTING FROM SERIAL n 22436
 VALABLE A PARTIR DU N DE SERIE 22436
 GUELTIG AB SERIENNUMMER 22436

CILINDRO SECONDARIO • SECONDARY CYLINDER
 KNICKZYLINDER • VÉRIN AUXILIAIRE

D 97

1

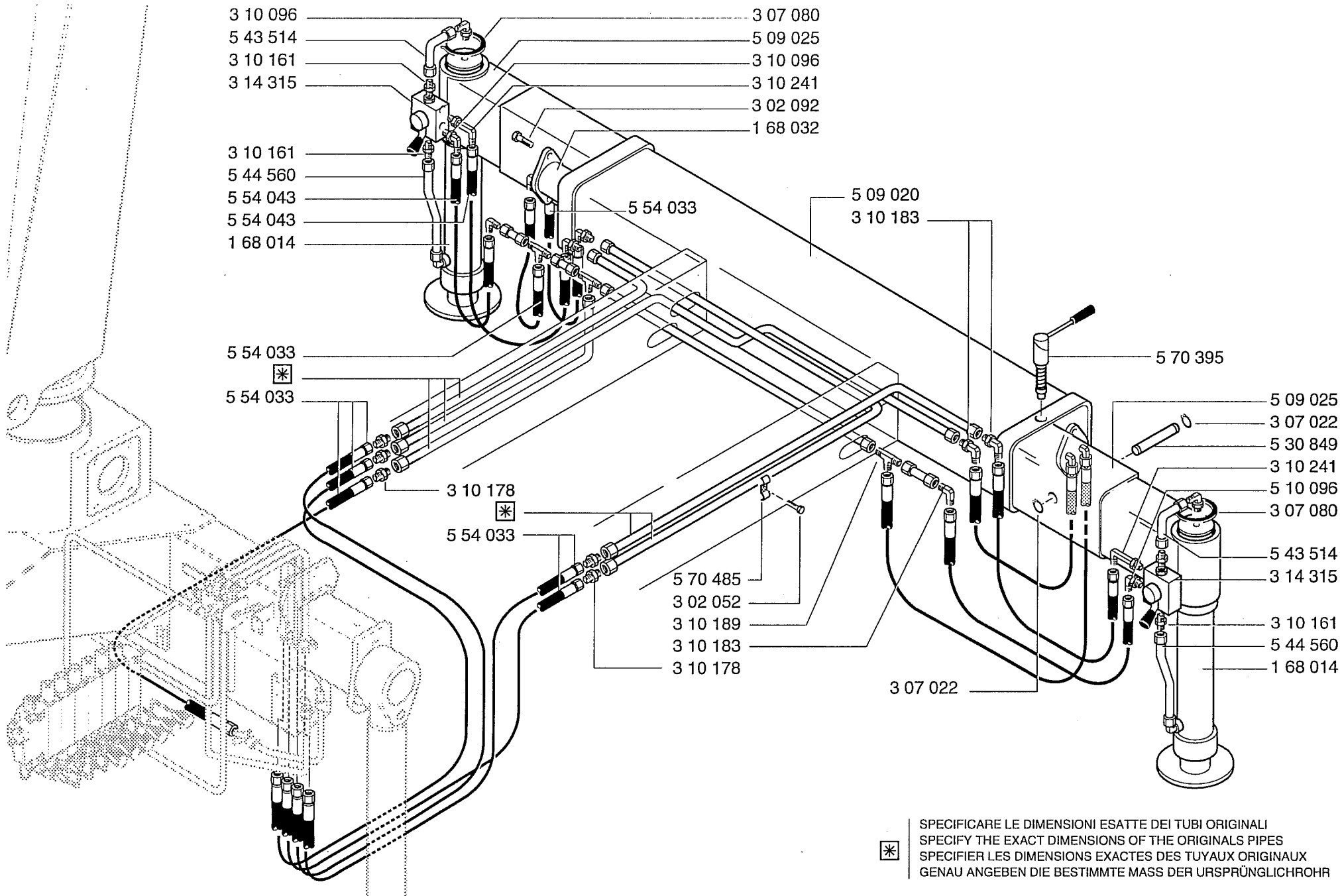


CILINDRO ARTICOLAZIONE PROLUNGA INTEGRALE • ARTICULATION CYLINDER FOR FLYING JIB
 KNICKZYLINDER DES 3. KNICKARMS • VERIN ARTICULATION DU JIB

C 3330/3-1/4
 C 3730/3-1/4

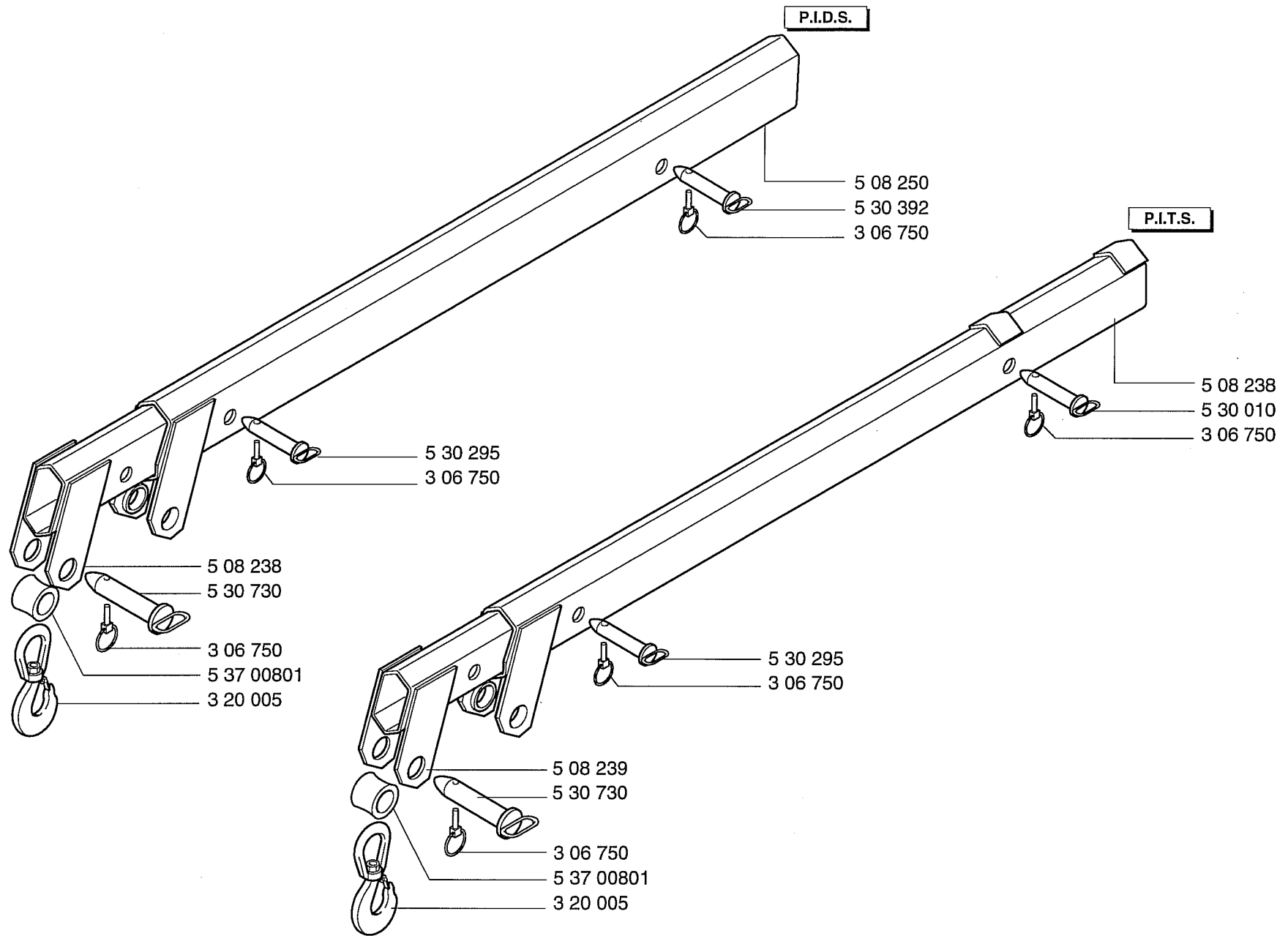
D 108

0



TRAVERSA POSTERIORE ALLARGABILE (1.60 m) • EXTENDABLE REAR CROSSBAR (1.60 m)
 VERLÄNGERBARER HINTERTRÄGER (1.60 m) • TRAVERSE ARRIERE (POSSIBILITE D'ELARGISSEMENT) (1.60 m)

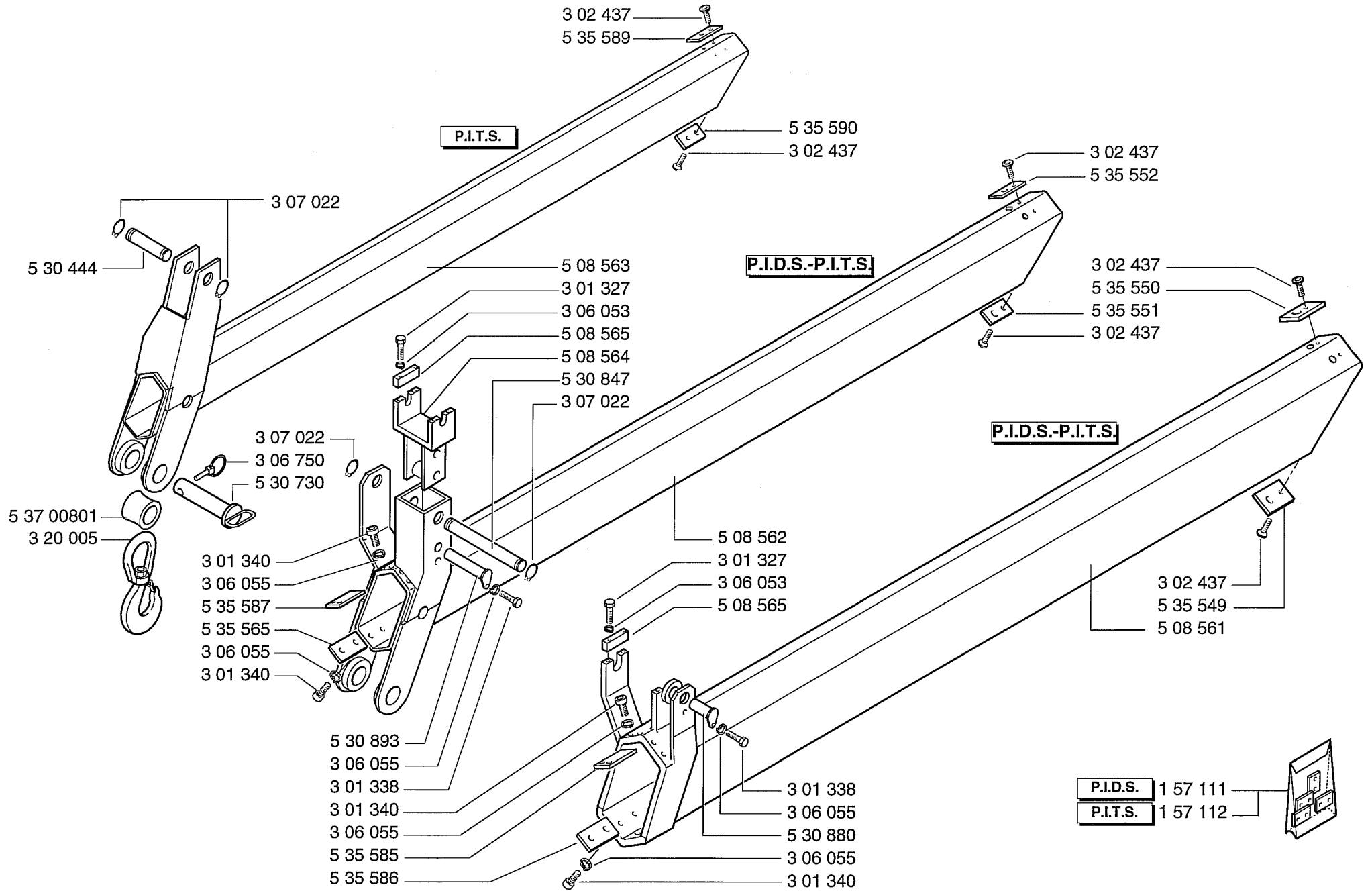
F 06	0
------	---



PROLUNGHE MECCANICHE PROLUNGHE INTEGRALI • MECHANICAL EXTENSIONS FLYING JIB
 MECHANISCHE VERLÄNGERUNGEN 3. KNICKARM • RALLONGES MECANIQUES JIB

C 3330/5-/6
 C 3730/5-/6

F 07

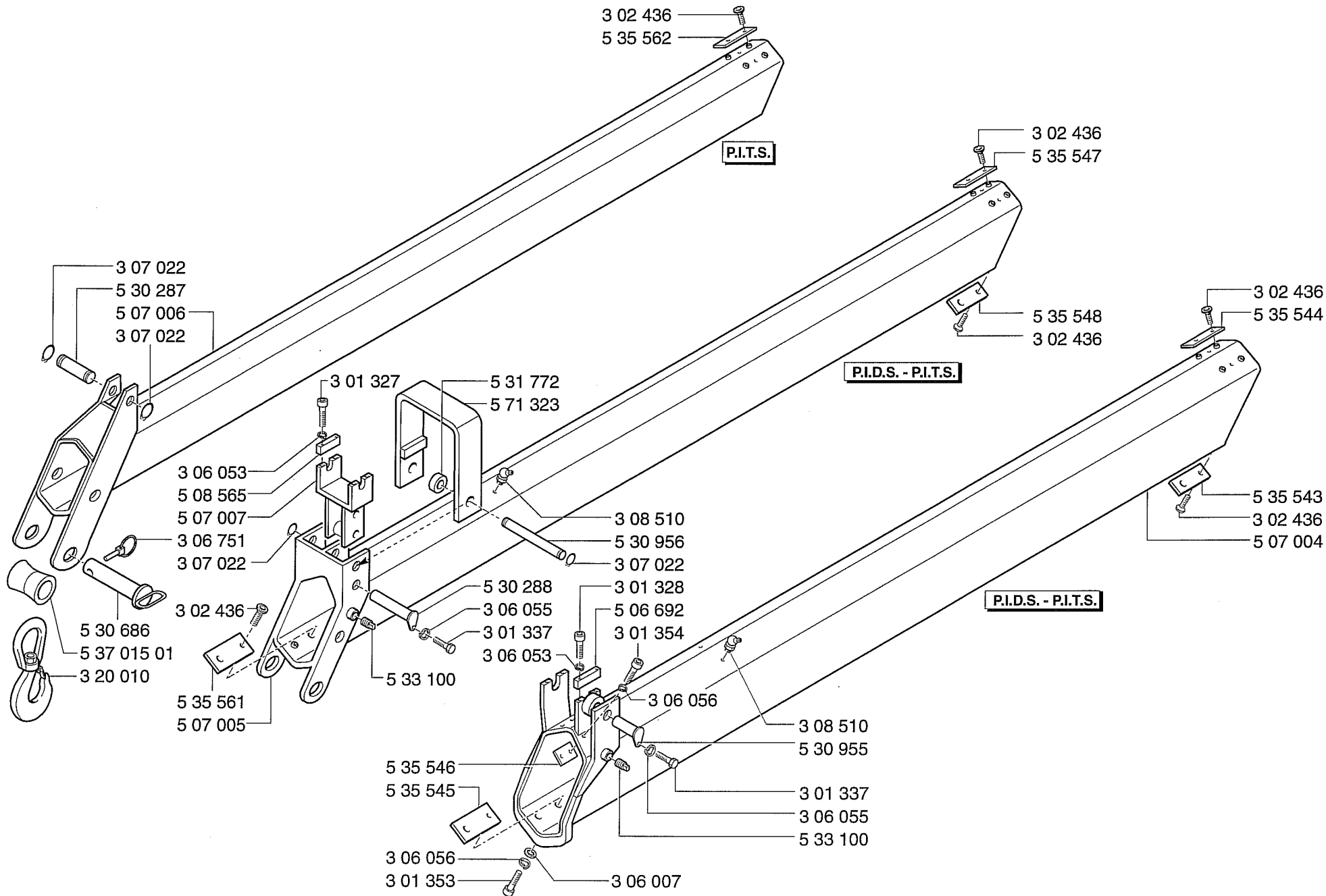


SFILI PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB TELESCOPIC SECTIONS
 AUSSCHÜBE DES 3. KNICKARMS • EXTENSIONS DU JIB

C 3330/5-/6
 C 3730/5-/6

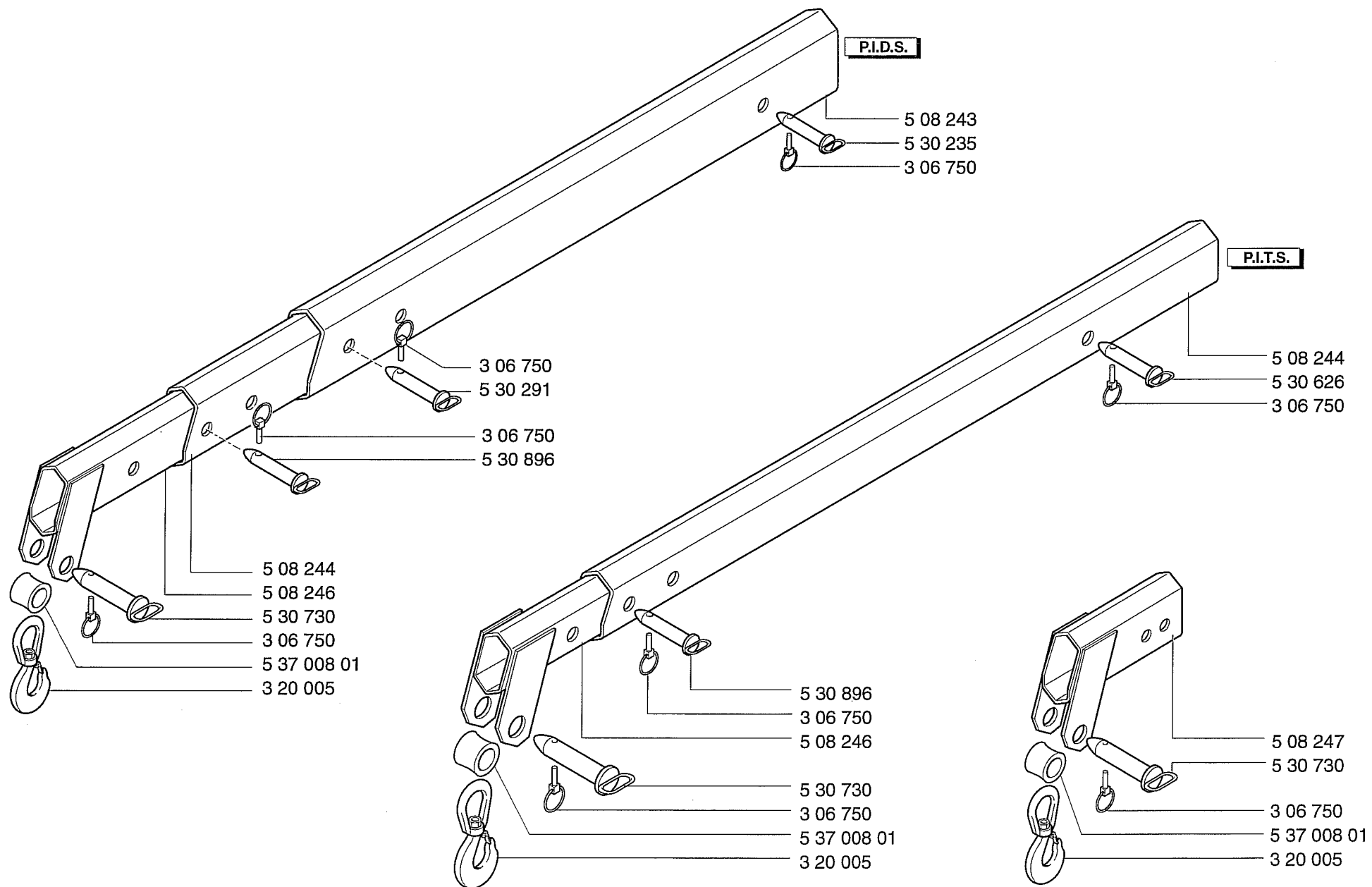
F 11

0



SFILI PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB TELESCOPIC SECTIONS
 AUSSCHÜBE DES 3. KNICKARMS • EXTENSIONS DU JIB

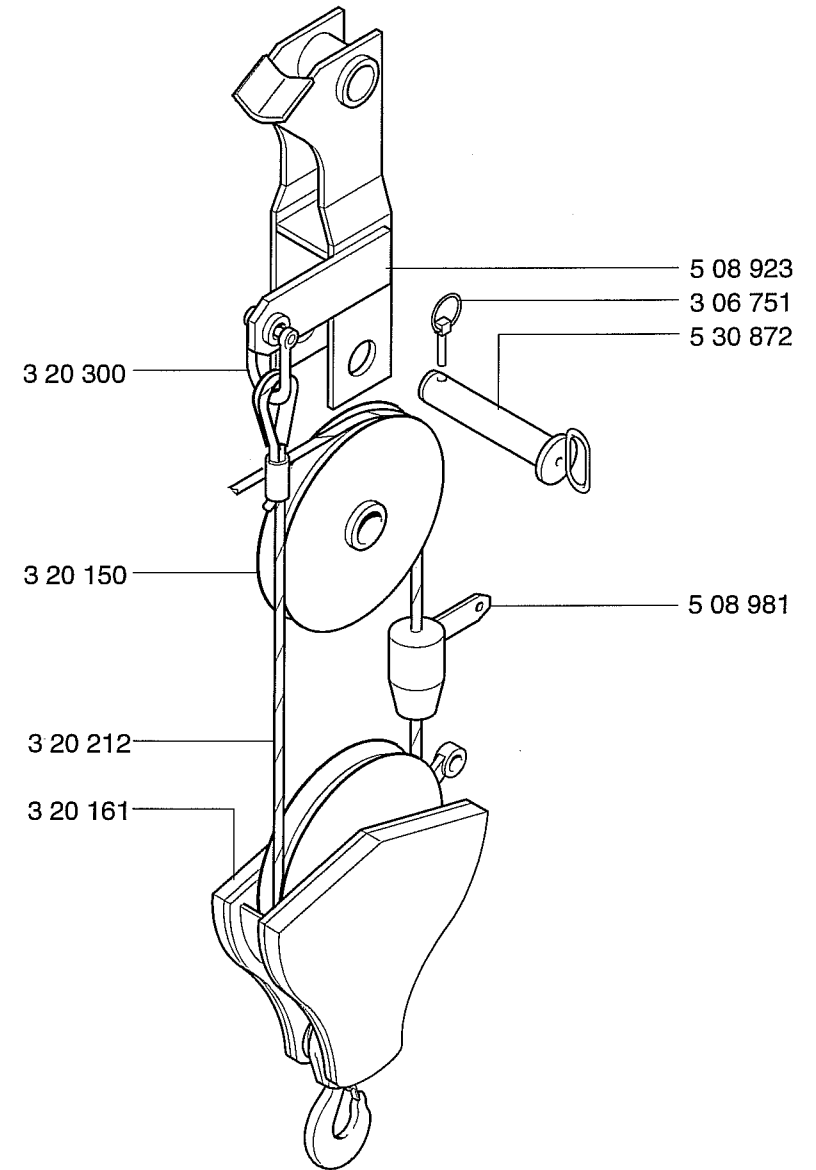
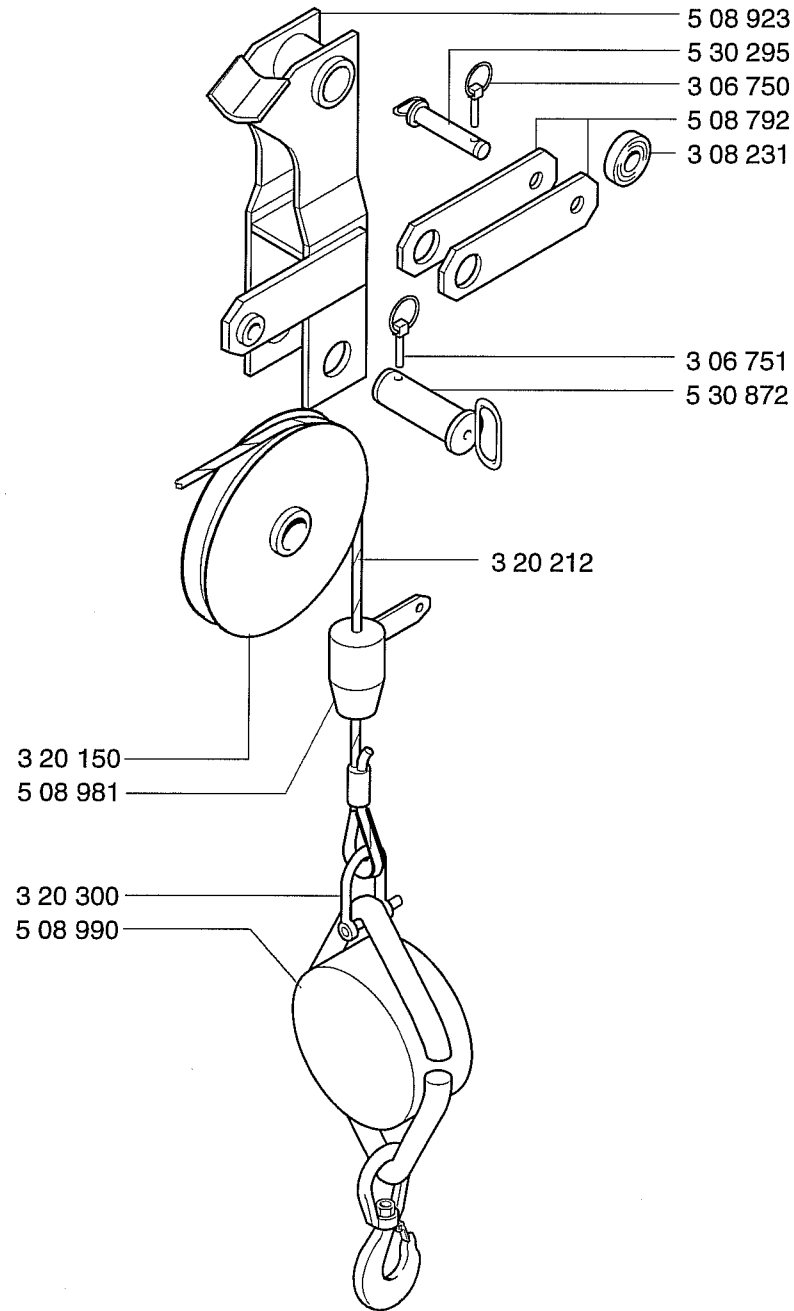
C 5630/5
 C 3330/3-1/4
 C 3730/3-1/4

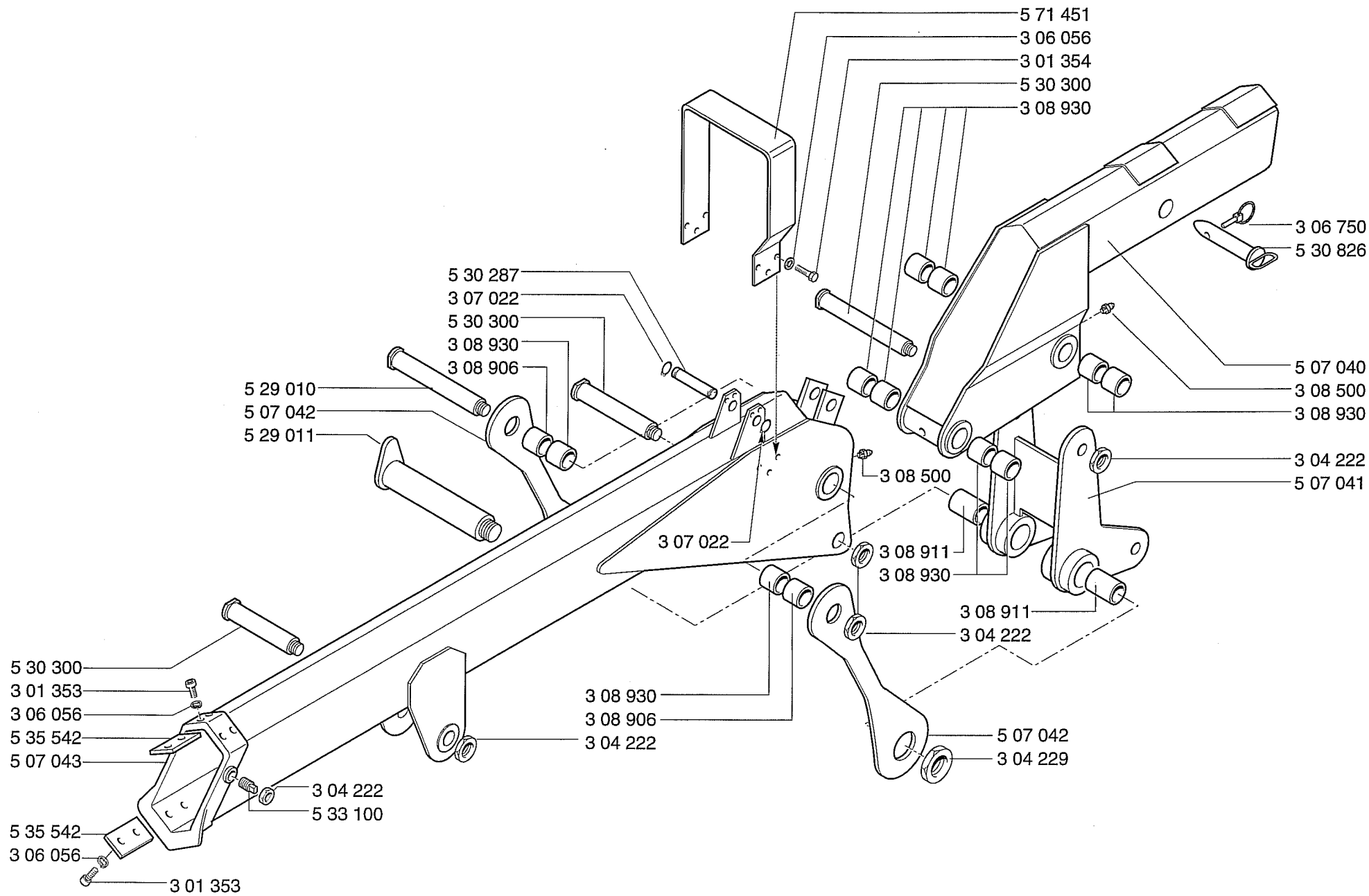


PROLUNGHE MECCANICHE PER PROLUNGHE INTEGRALI • MECHANICAL EXTENSIONS FOR FLYING JIBS
 MECHANISCHE VERLÄNGERUNGEN FÜR DIE 3. KNICKARME • EXTENSIONS MECANIQUES POUR JIBS

C 5630/5
 C 3330/3-1/4
 C 3730/3-1/4

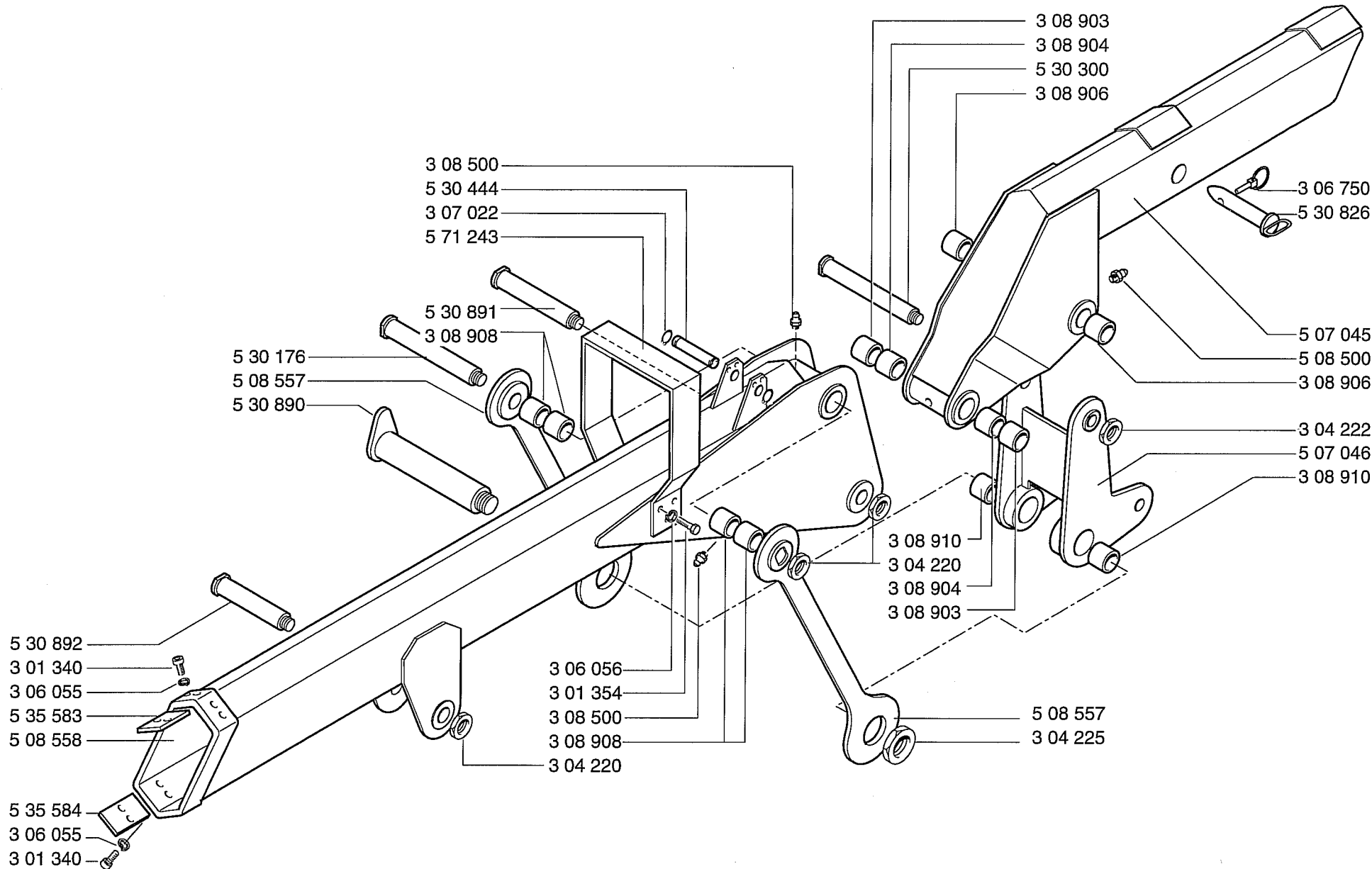
F 34 0





PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB
3. KNICKARM • JIB

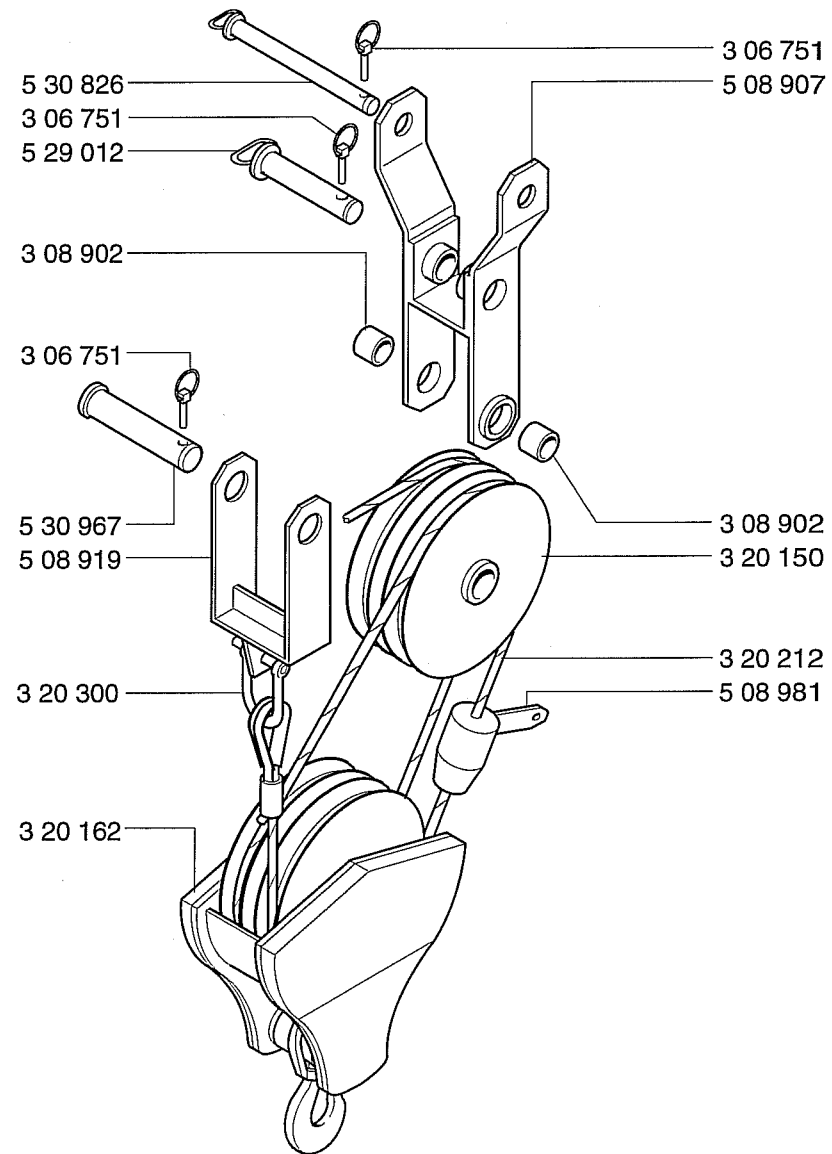
C 3330/3-4
 C 3730/3-4



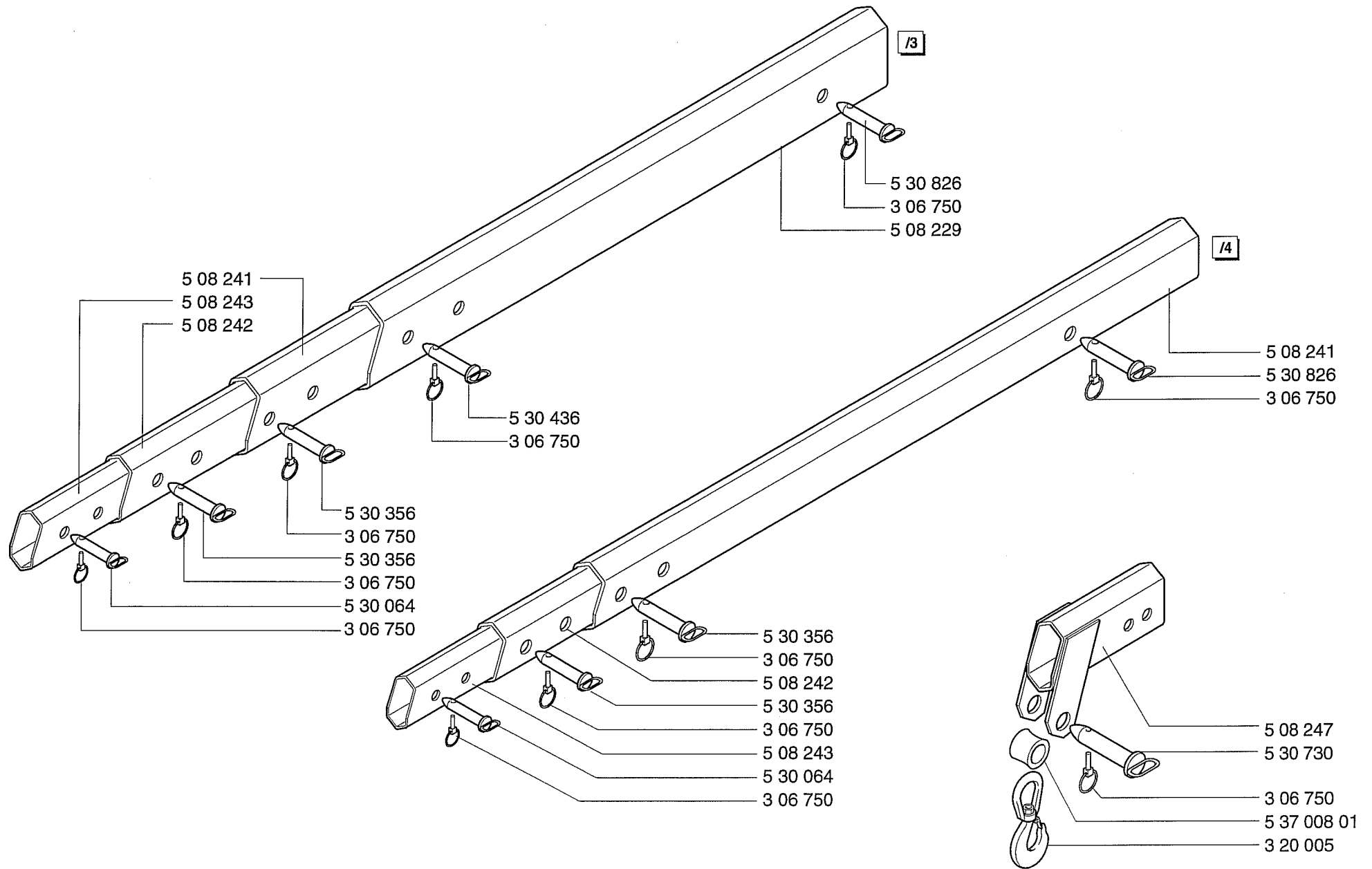
PROLUNGA INTEGRALE • FLYING JIB
3. KNICKARM • JIB

C 3330/5-/6
 C 3730/5-/6

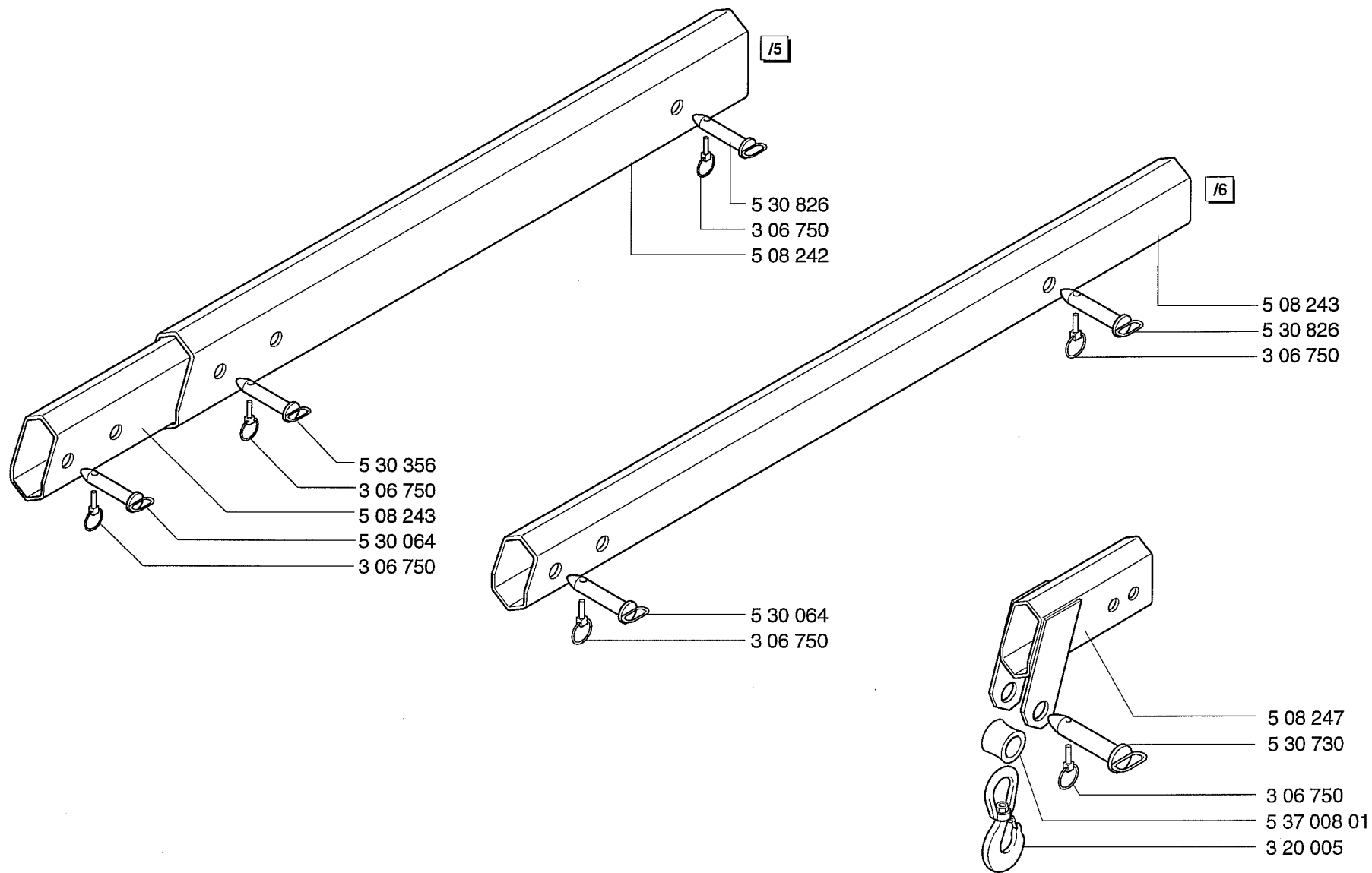
F 66	0
-------------	---



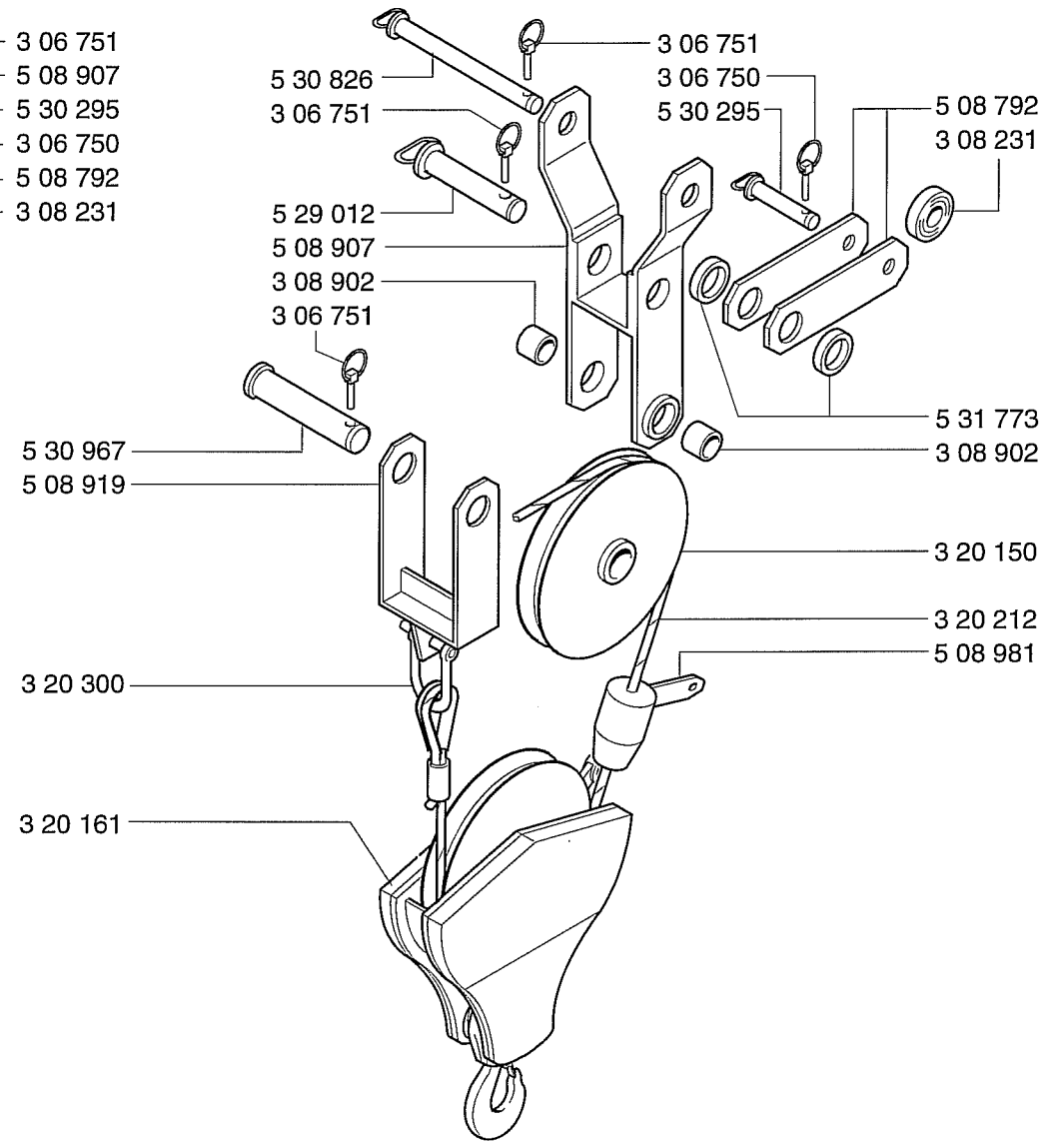
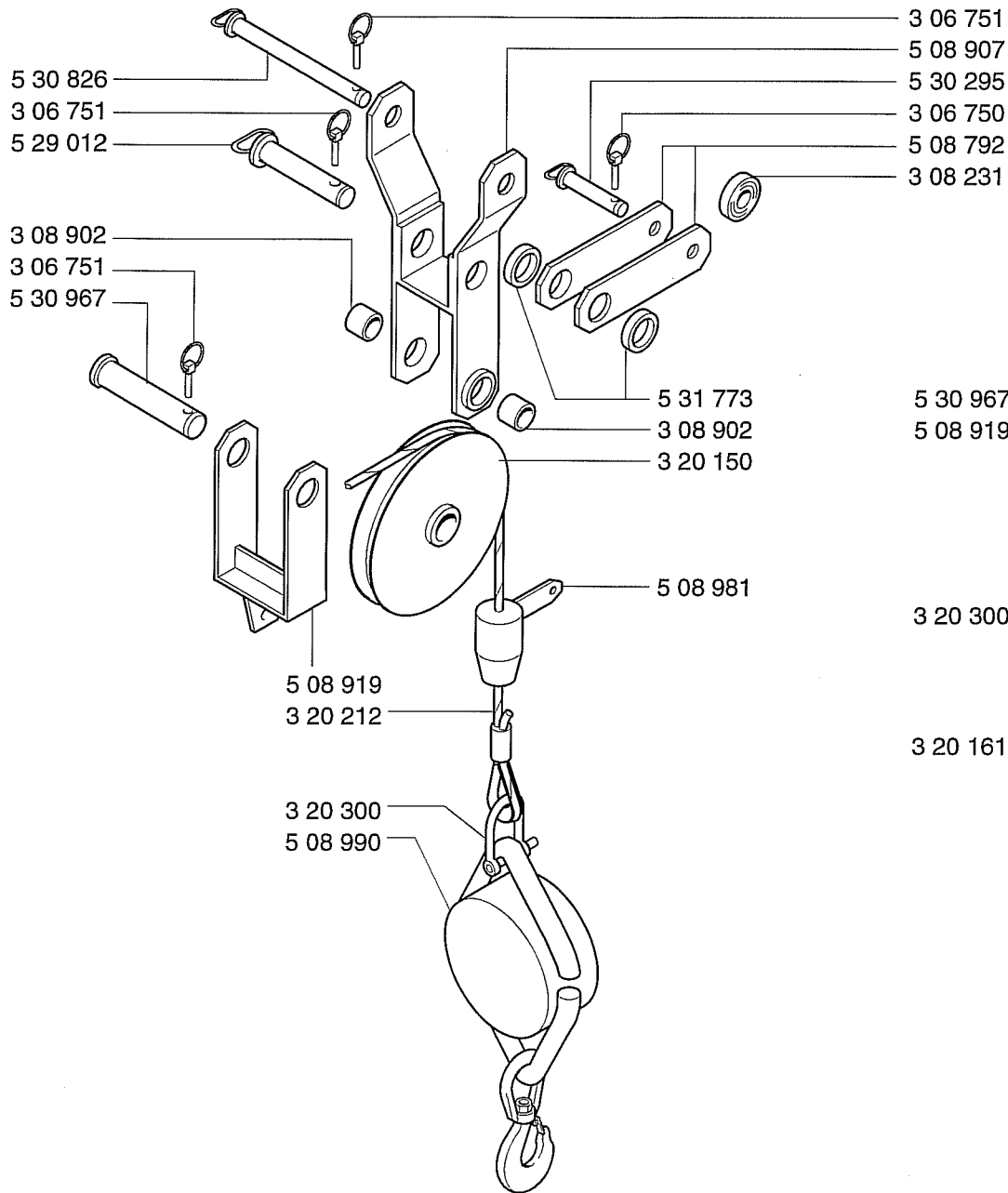
TIRO TERZO - TIRO QUARTO GRU BASE • TRIPLE FALL - BASE CRANE FOUR-FALL
 DREISTRÄNGIGER ZUG - VIERSTRÄNGIGER ZUG AM STANDARDKRAN • TROISIEME TIRAGE - TIRAGE A QUATRE DE LA GRUE DE BASE



PROLUNGHE MECCANICHE PER GRU BASE • MECHANICAL EXTENSION FOR STD CRANE
 MECHANISCHE VERLÄNGERUGEN FÜR STD KRAN • RALLONGES MECHANIQUE POUR GRUE STD

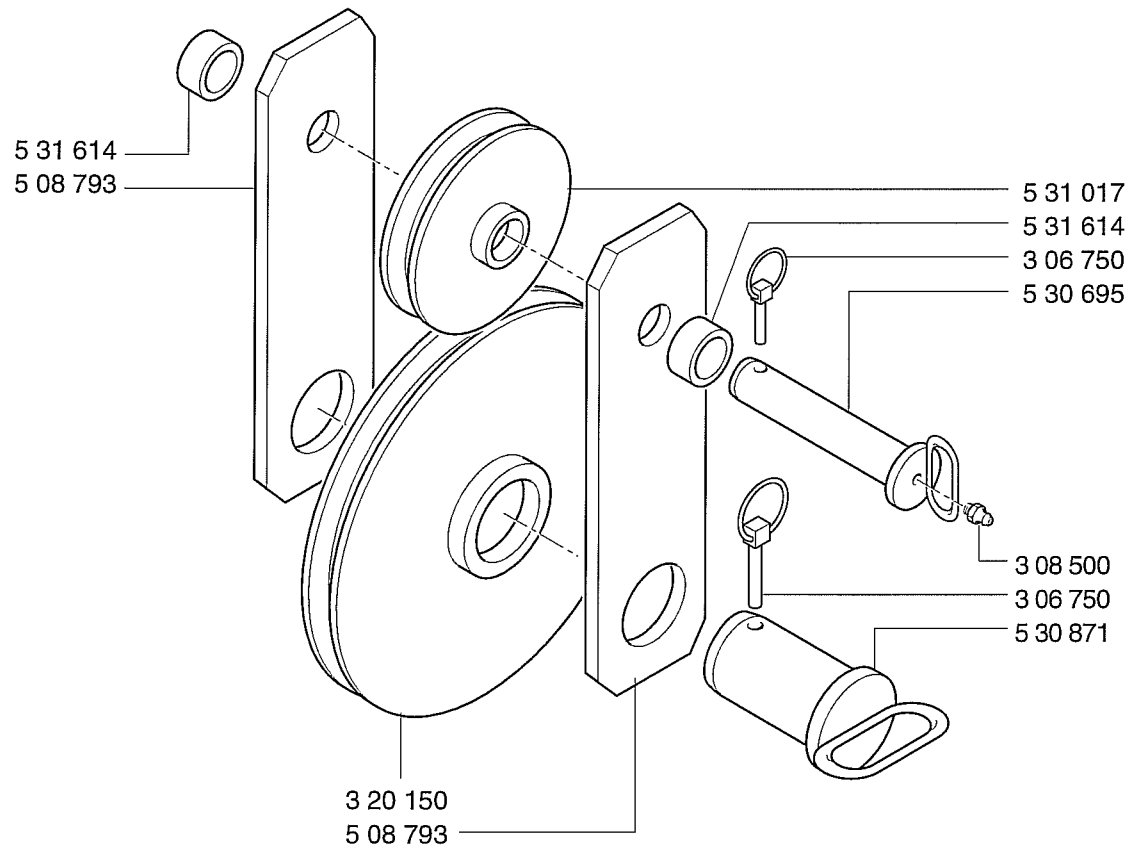


PROLUNGHE MECCANICHE PER GRU BASE • MECHANICAL EXTENSION FOR STD CRANE
 MECHANISCHE VERLÄNGERUGEN FÜR STD KRAN • RALLONGES MECHANIQUE POUR GRUE STD



TIRO DIRETTO - TIRO DOPPIO GRU BASE • SINGLE FALL - BASE CRANE DOUBLE FALL
 EINSTRÄNGIGER ZUG - ZWEISTRÄNGIGER ZUG AM STANDARDKRAN • TIRAGE DIRECT - TIRAGE DOUBLE DE LA GRUE DE BASE

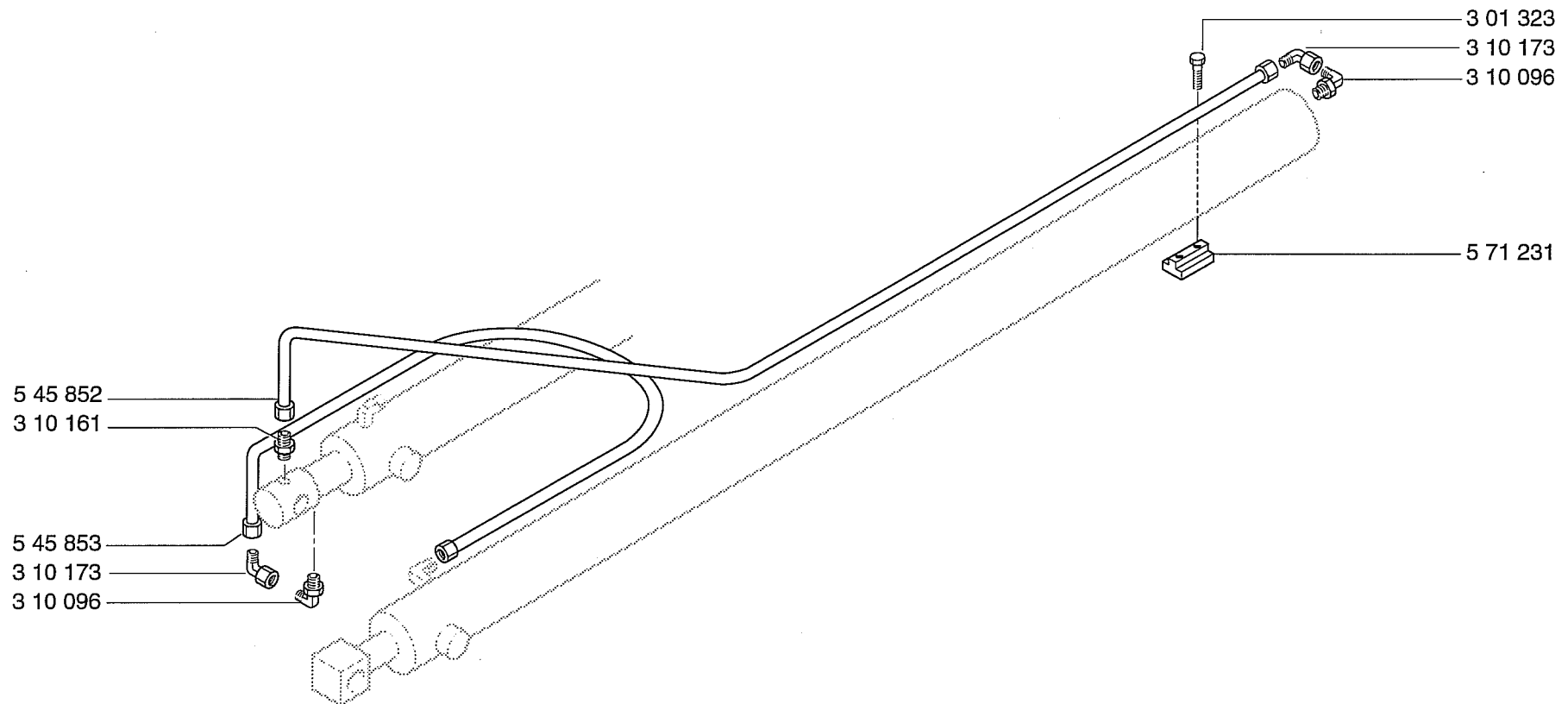
F 70	0
-------------	---



PENDOLO CENTRALE PER PROLUNGA INTEGRALE • CENTRAL PULLEY BLOCK FOR FLYING JIB
 MITTIGES SEILROLLENHÄNGE FÜR DEN 3. KNICKARM • CHAPE DE POULIE CENTRALE POUR JIB

F 72

0

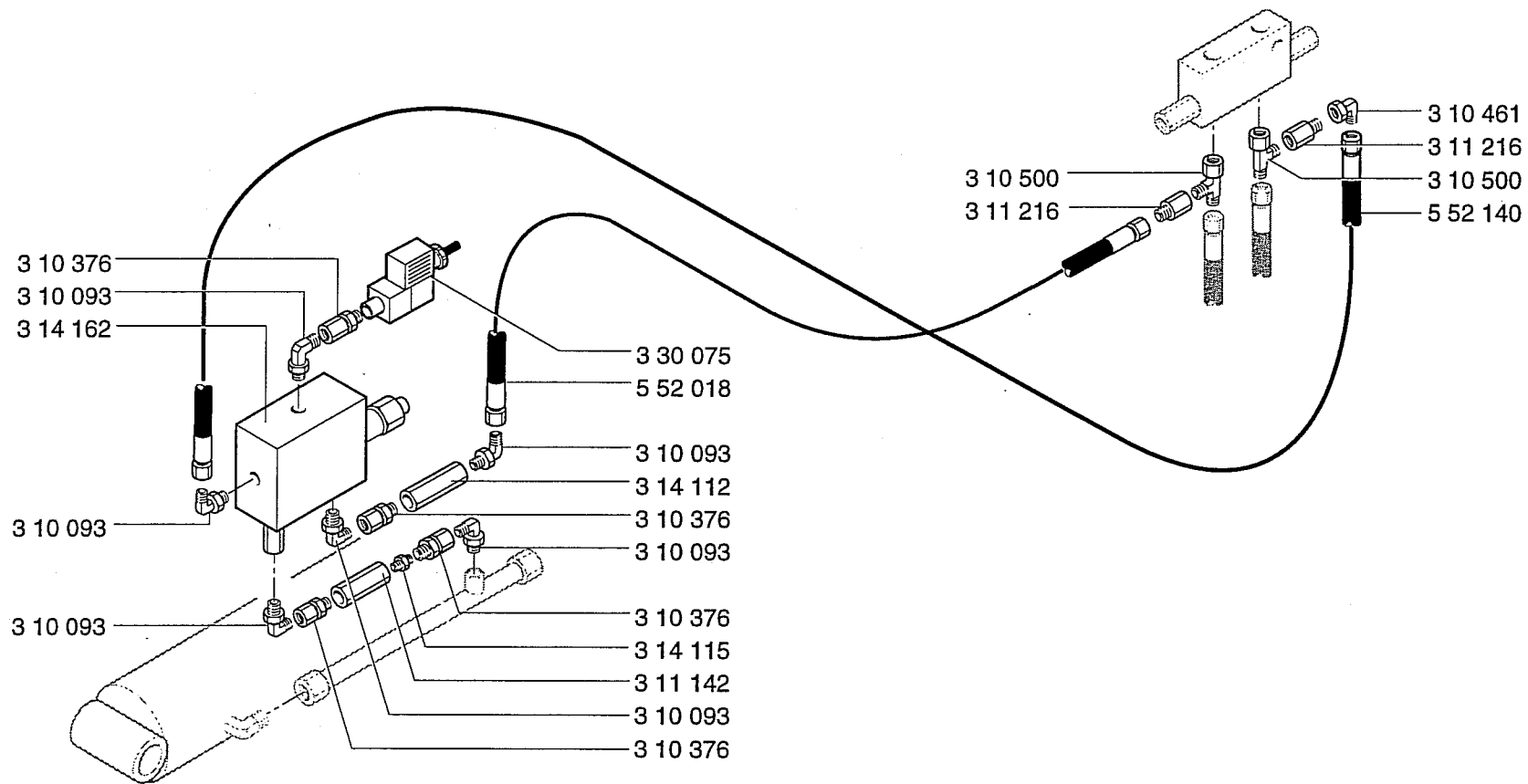


IMPIANTO 3° CILINDRO SFILÒ PROLUNGA INTEGRALE • SYSTEM FOR FLYING JIB 3RD TELESCOPING CYLINDER
ANLAGE FÜR DEN 3. AUSSCHUBZYLINDER DES 3. KNICKARMS • CIRCUIT 3e VERIN TELESCOPIQUE DU JIB

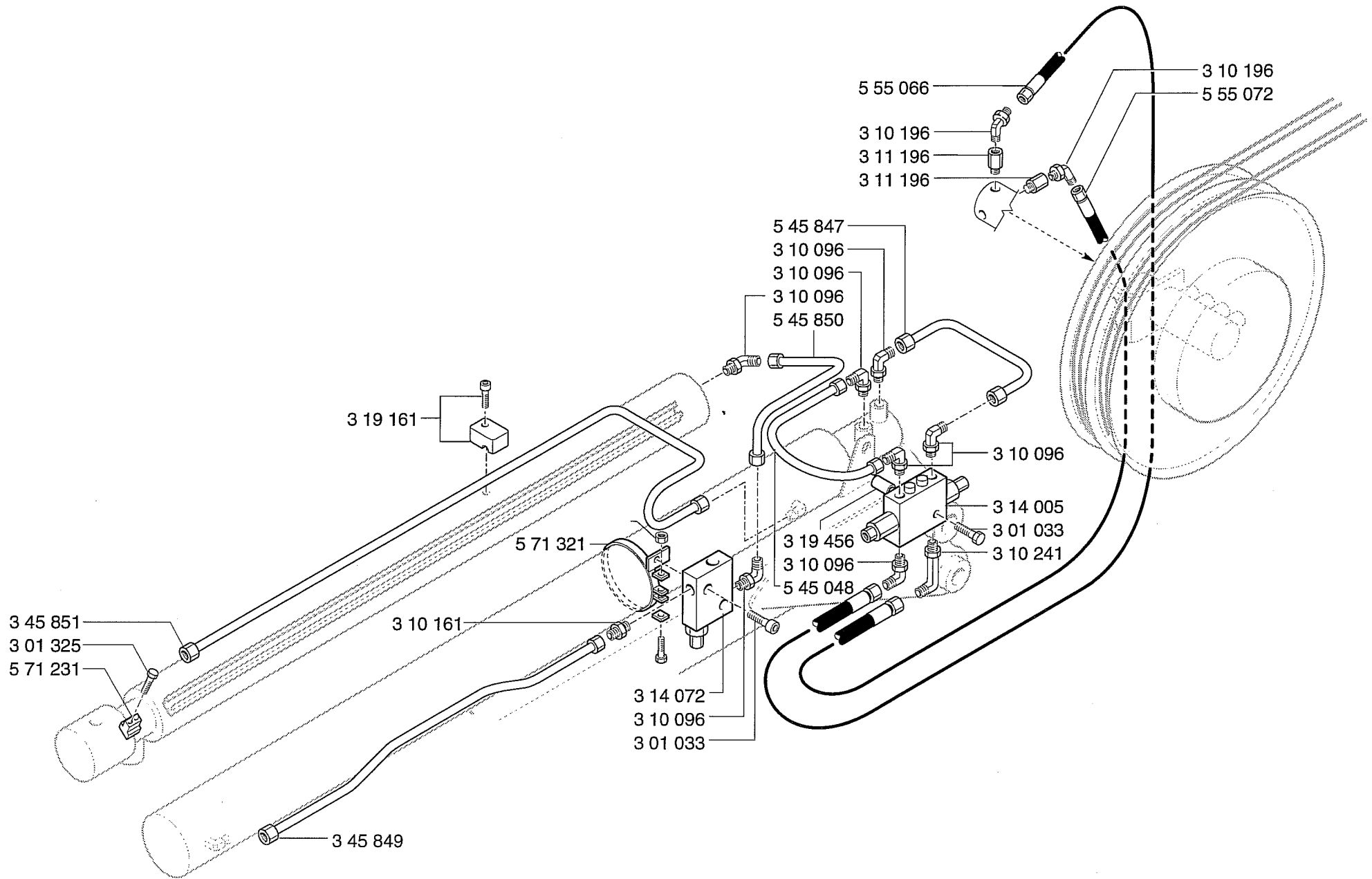
C 3330/5-/6
 C 3730/5-/6

G 13

0



LIMITATORE DI MOMENTO SU PROLUNGA INTEGRALE • MOMENT LIMITER ON FLYING JIB
 ÜBERLASTABSCHALTEINRICHTUNG AM 3. KNICKARM • LIMITEUR DE MOMENT SUR RALLONGE INTEGRALE

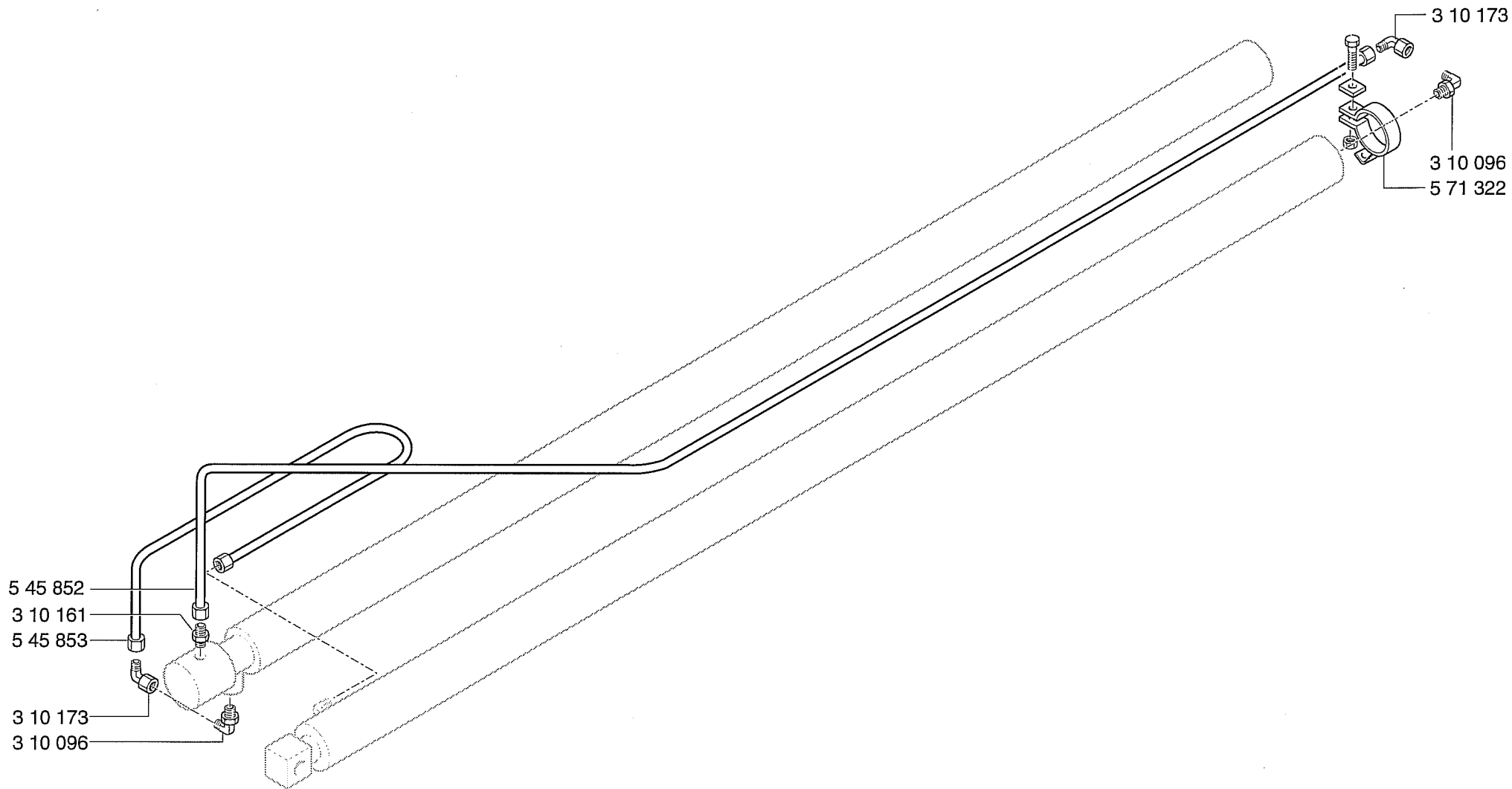


IMPIANTO 1° E 2° CILINDRO SFILO PROLUNGA INTEGRALE • SYSTEM FOR FLYING JIB 1ST AND 2ND TELESCOPING CYLINDER
 ANLAGE FÜR DEN 1. UND 2. AUSSCHUBZYLINDER DES 3. KNICKARMS • CIRCUIT 1er ET 2e VERIN TELESCOPIQUE DU JIB

C 5630/5
 C 3330/3-4
 C 3730/3-4

G 39

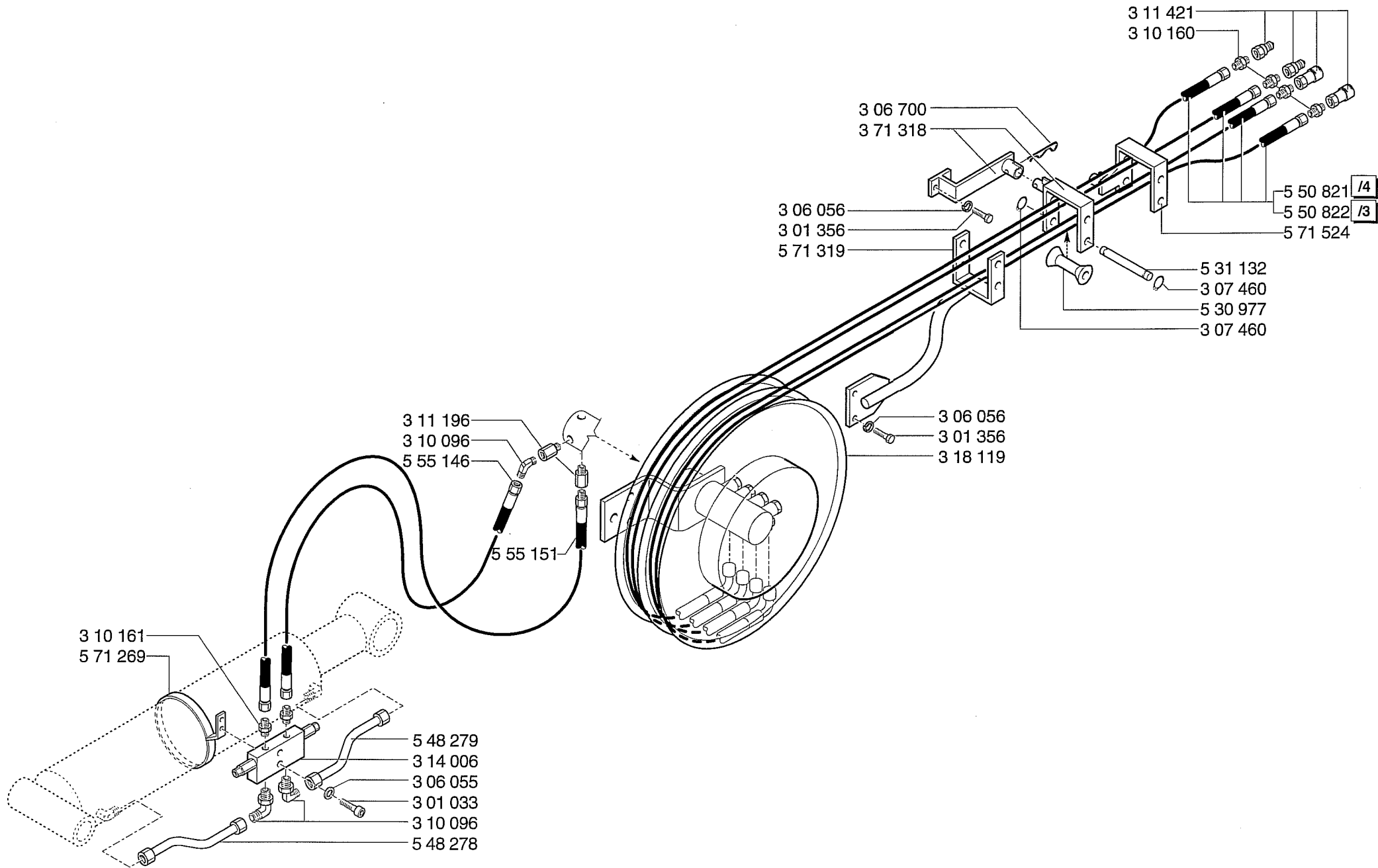
0



IMPIANTO 3° CILINDRO SFILO PROLUNGA INTEGRALE • SYSTEM FOR FLYING JIB 3RD TELESCOPING CYLINDER
 ANLAGE FÜR DEN 3. AUSSCHUBZYLINDER DES 3. KNICKARMS • CIRCUIT 3e VERIN TELESCOPIQUE DU JIB

C 5630/5
 C 3330/3-1/4
 C 3730/3-1/4

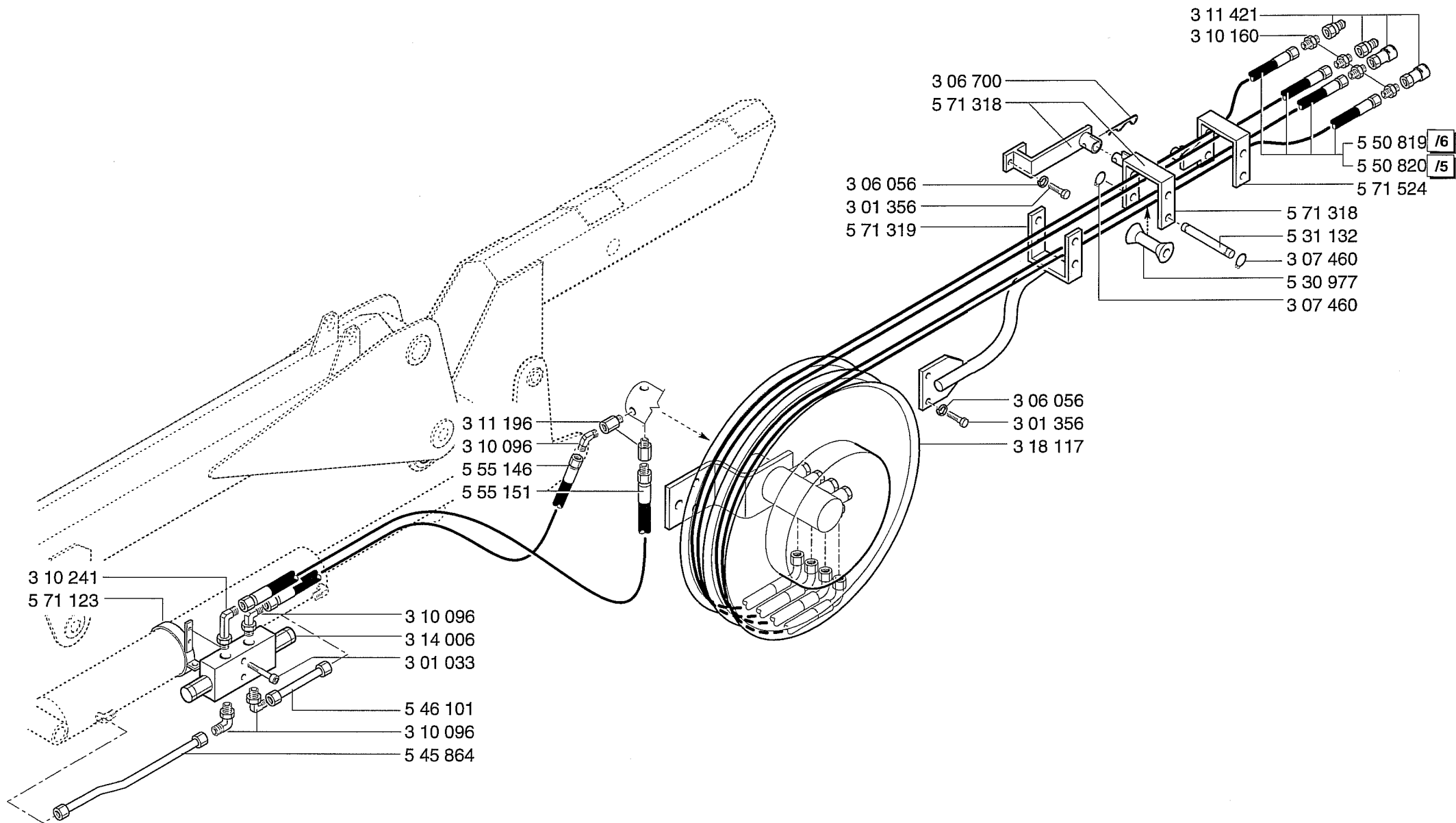
G 40	0
	0



IMPIANTO PROLUNGA INTEGRALE • CIRCUIT OF FLYING JIB
KREIS DER 3. KNICKARM • CIRCUIT JIB

C 3330/3-1/4
C 3730/3-1/4

G 65

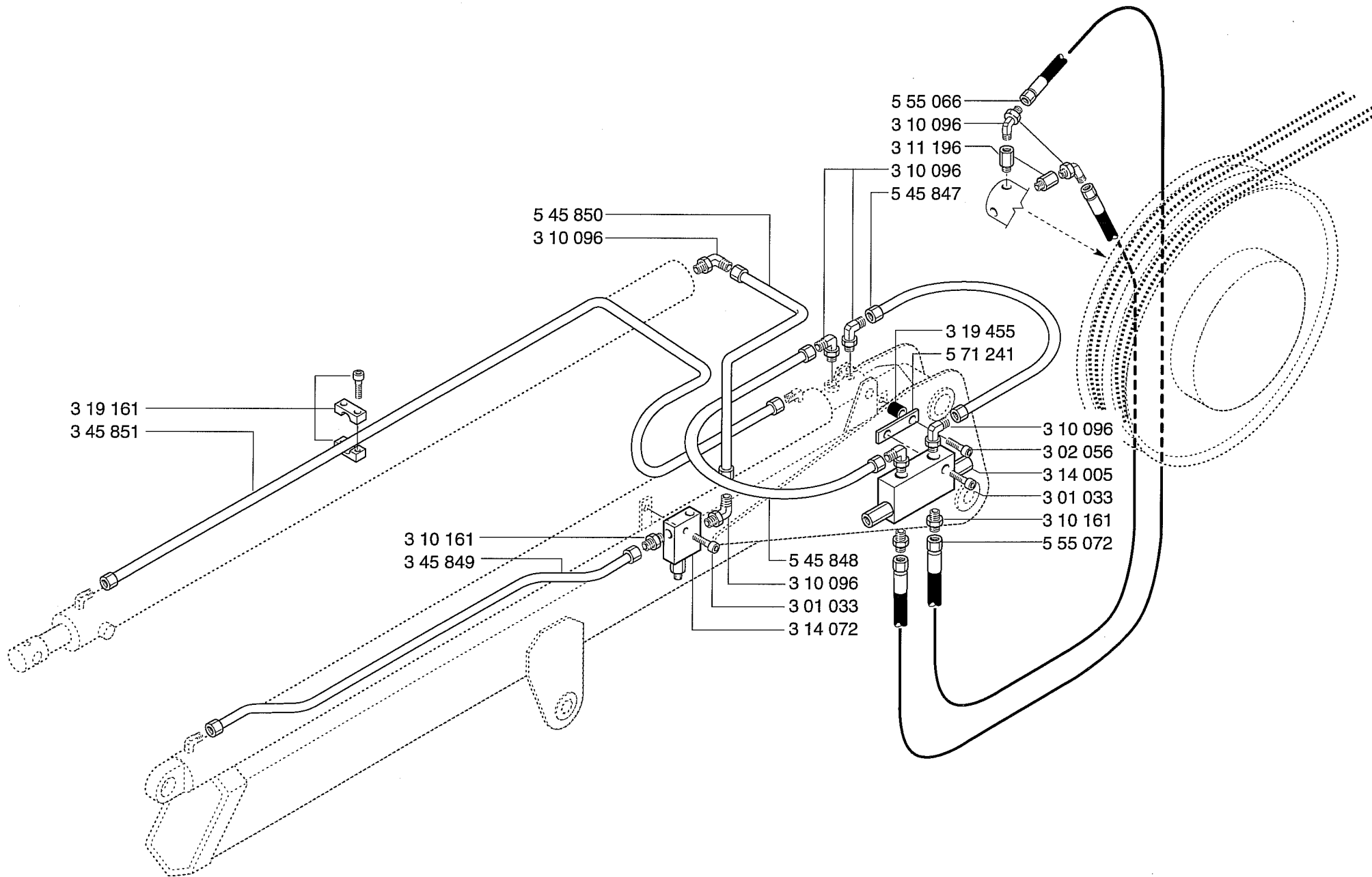


IMPIANTO PROLUNGA INTEGRALE • CIRCUIT OF FLYING JIB
KREIS DER 3. KNICKARM • CIRCUIT JIB

C 3330/5-1/6
C 3730/5-1/6

G 66

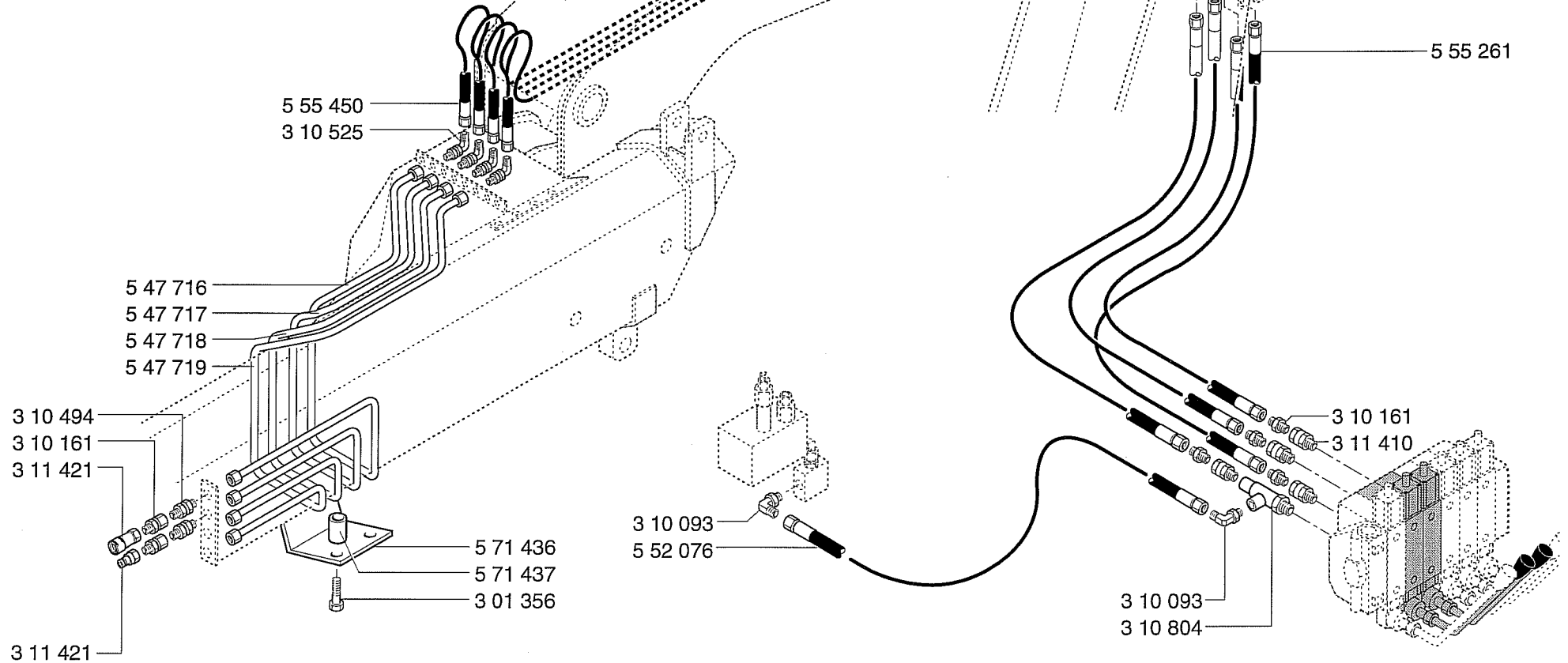
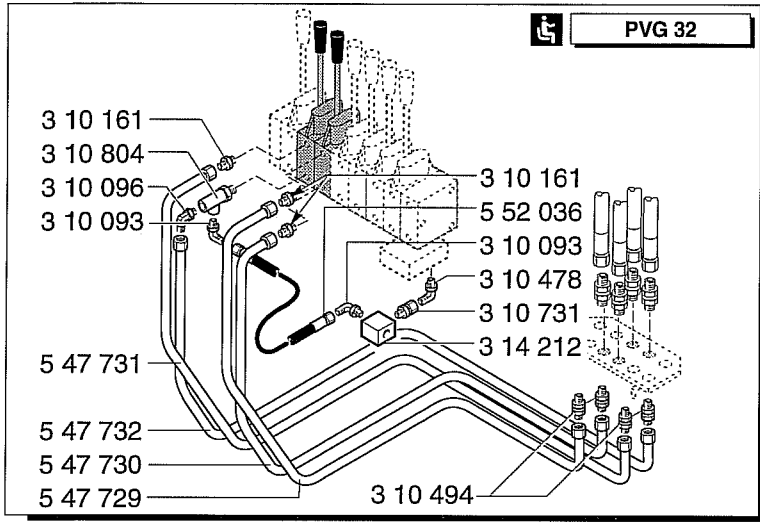
0



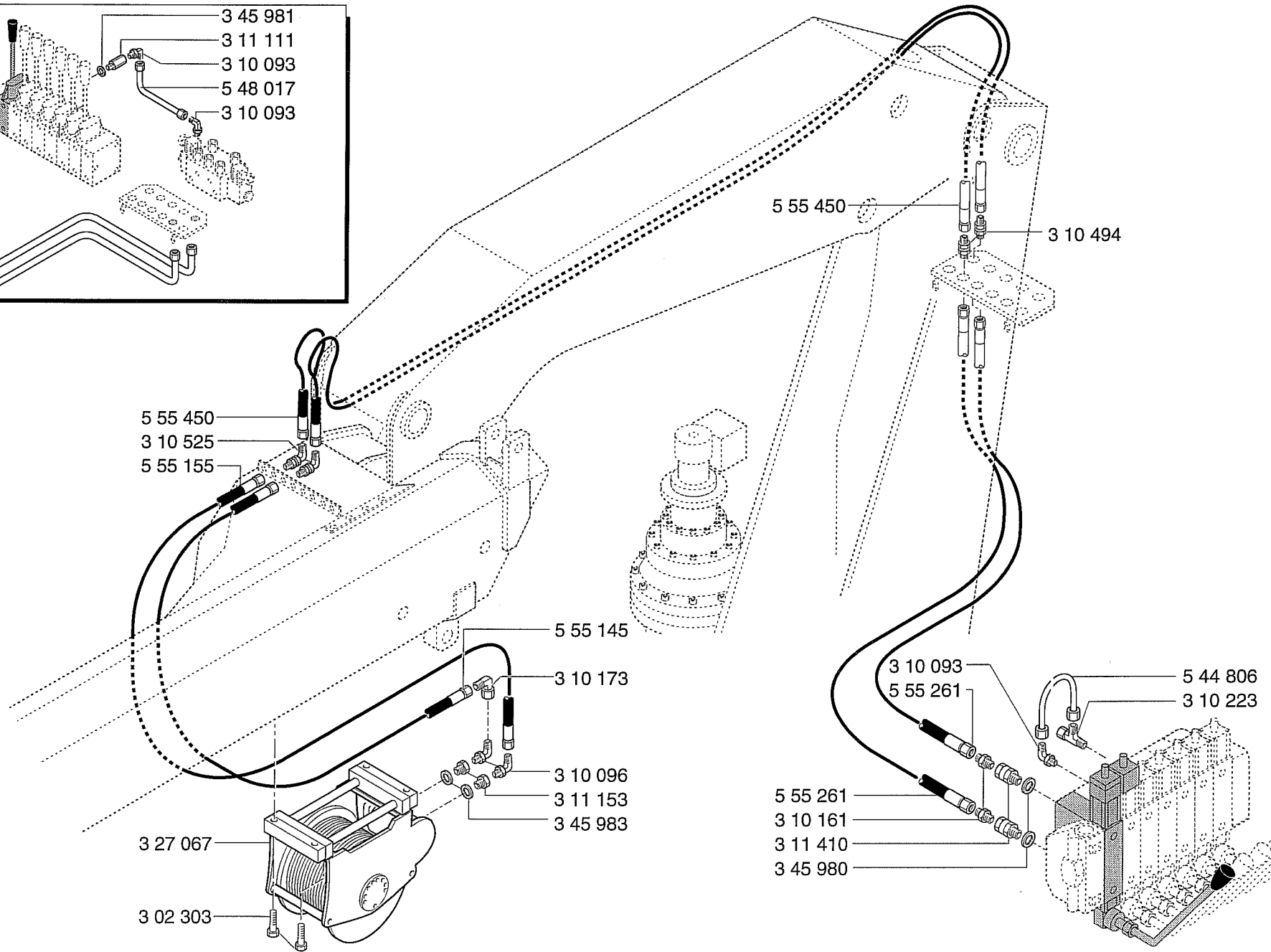
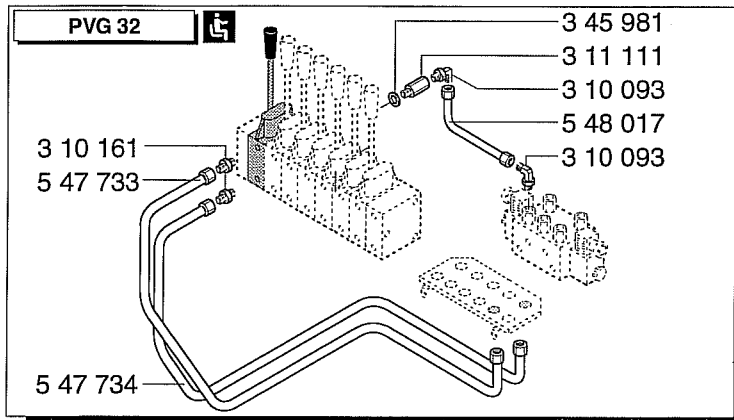
IMPIANTO 1° E 2° CILINDRO SFILO PROLUNGA INTEGRALE • SYSTEM FOR FLYING JIB 1ST AND 2ND TELESCOPING CYLINDER
 ANLAGE FÜR DEN 1. UND 2. AUSSCHUBZYLINDER DES 3. KNICKARMS • CIRCUIT 1er ET 2e VERIN TELESCOPIQUE DU JIB

C 3330/5-16
 C 3730/5-16

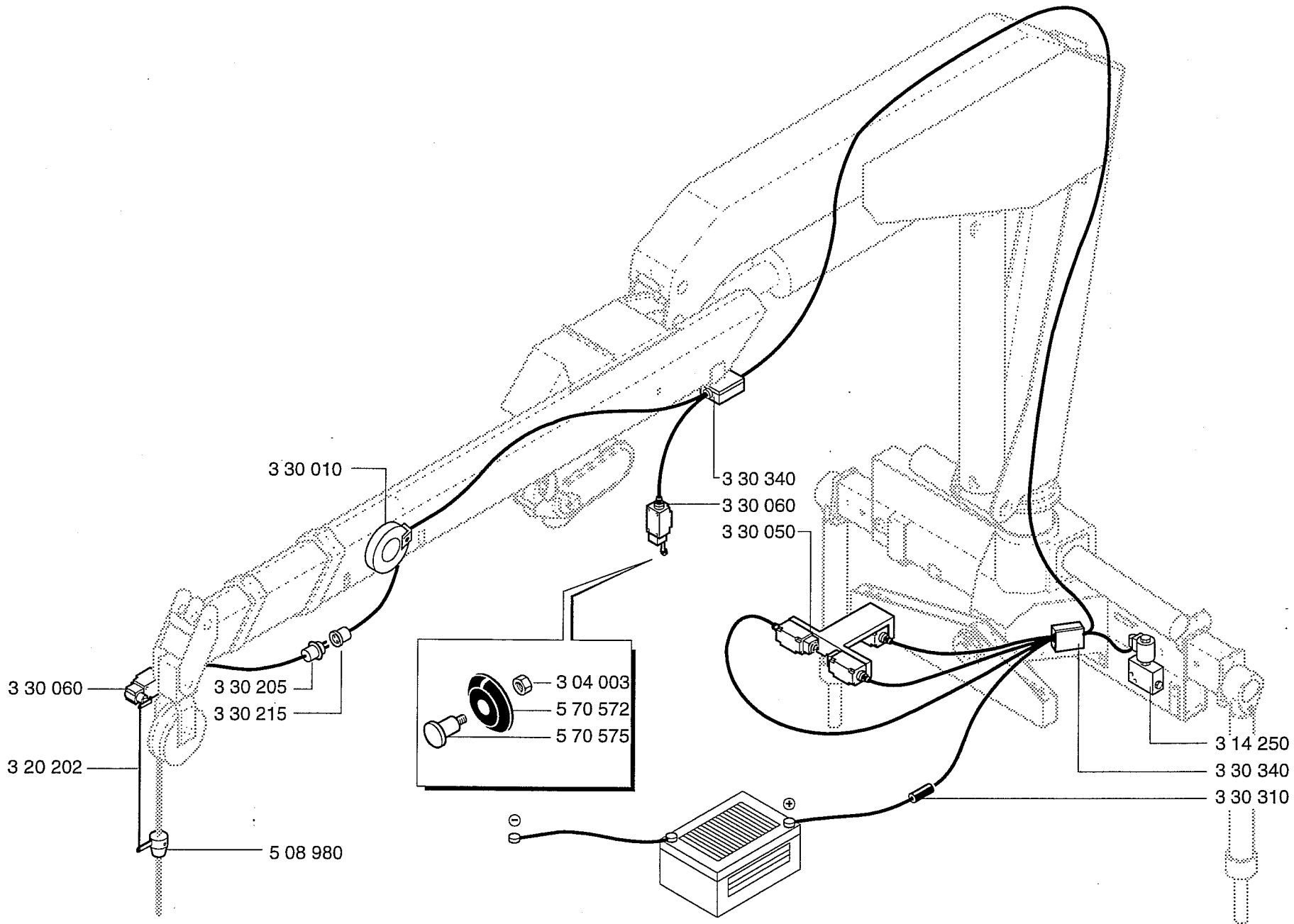
G 67



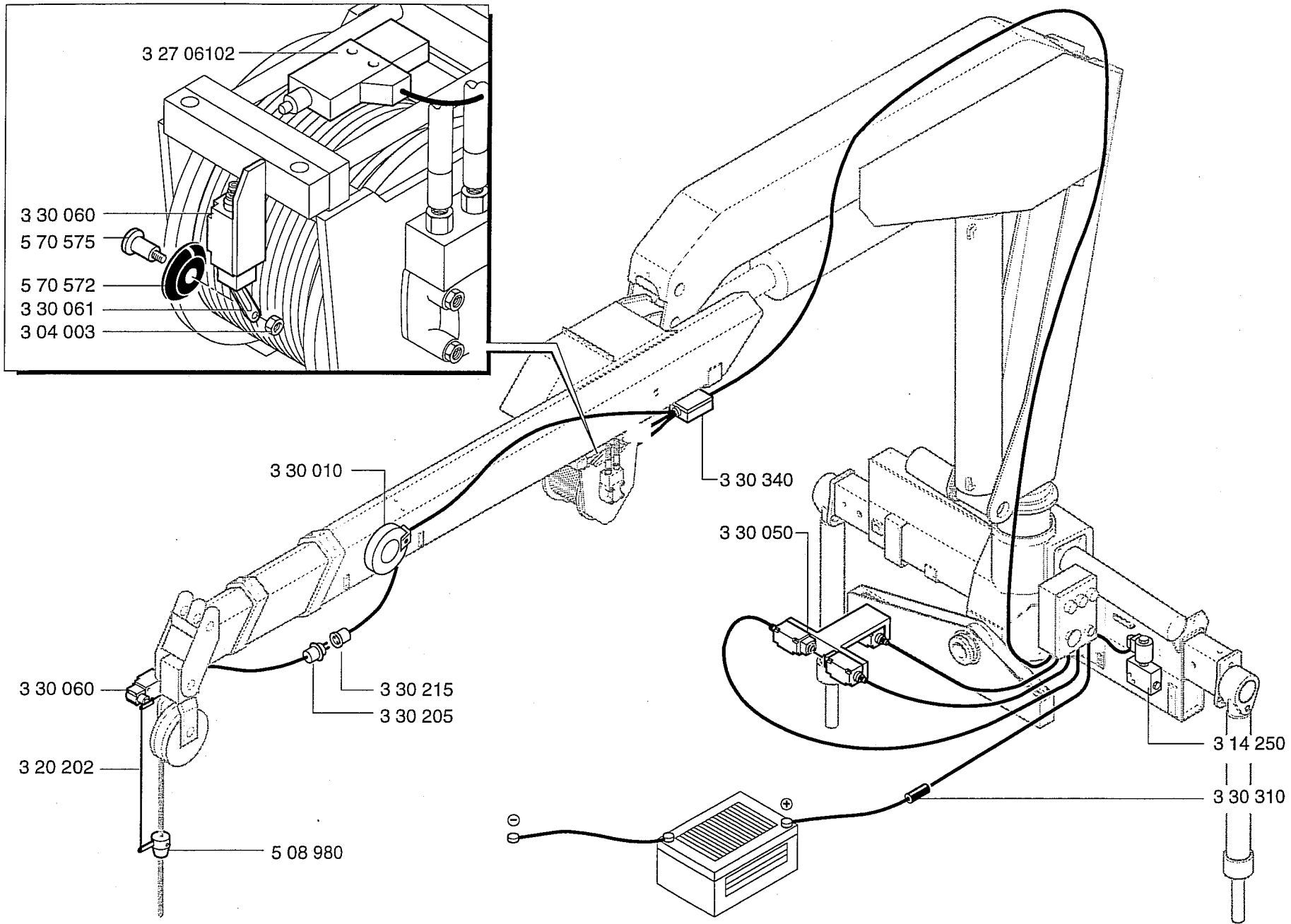
**IMPIANTO ATTIVAZIONI SUPPLEMENTARI • AUXILIARY SERVICE SYSTEM
 ANLAGE FÜR DIE • INSTALLATION POUR SERVICES AUXILIAIRES**



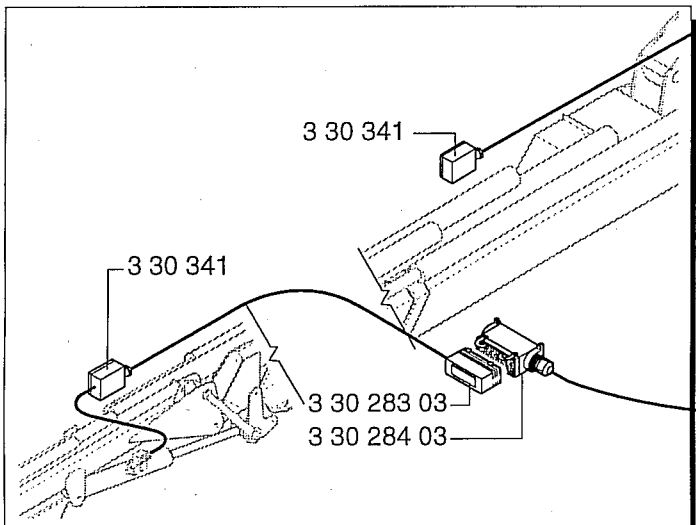
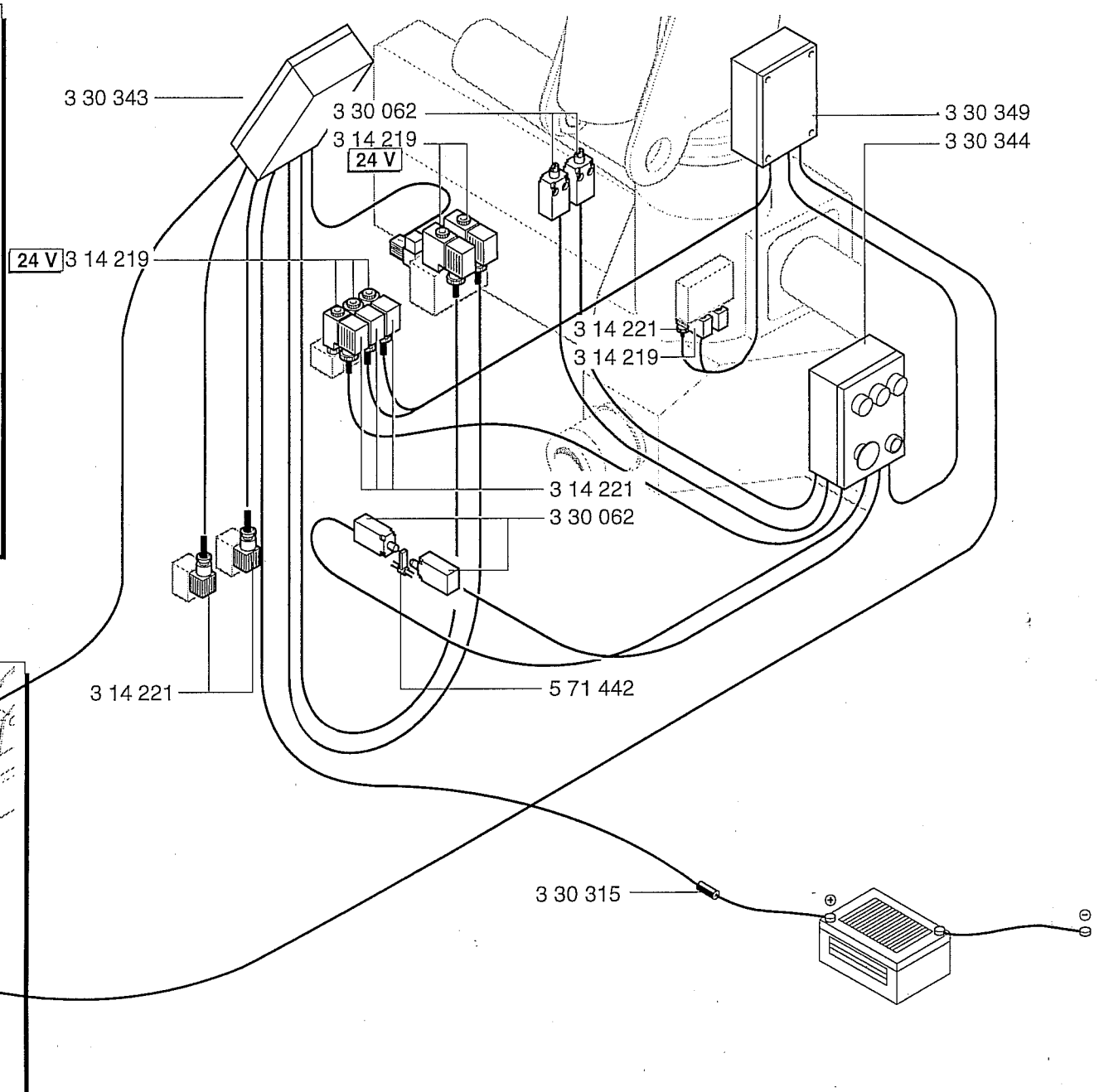
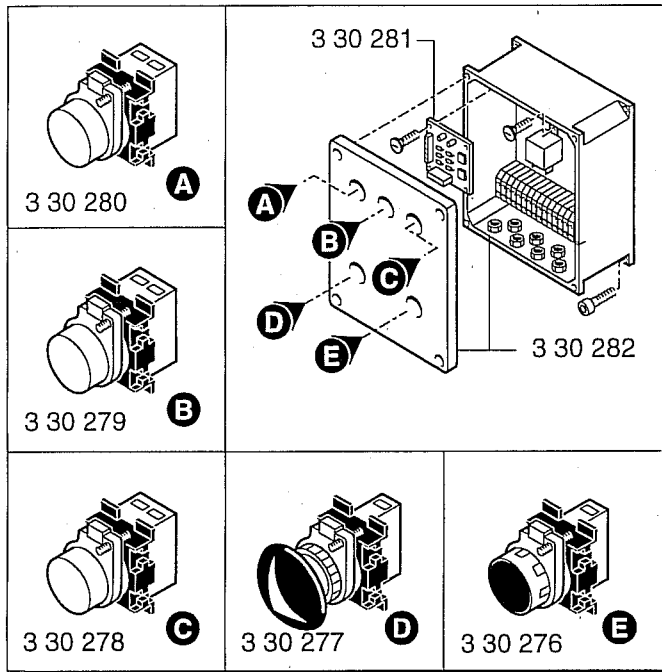
IMPIANTO VERRICELLO • WINCH SYSTEM
ANLAGE WINDE • CIRCUIT TREUIL



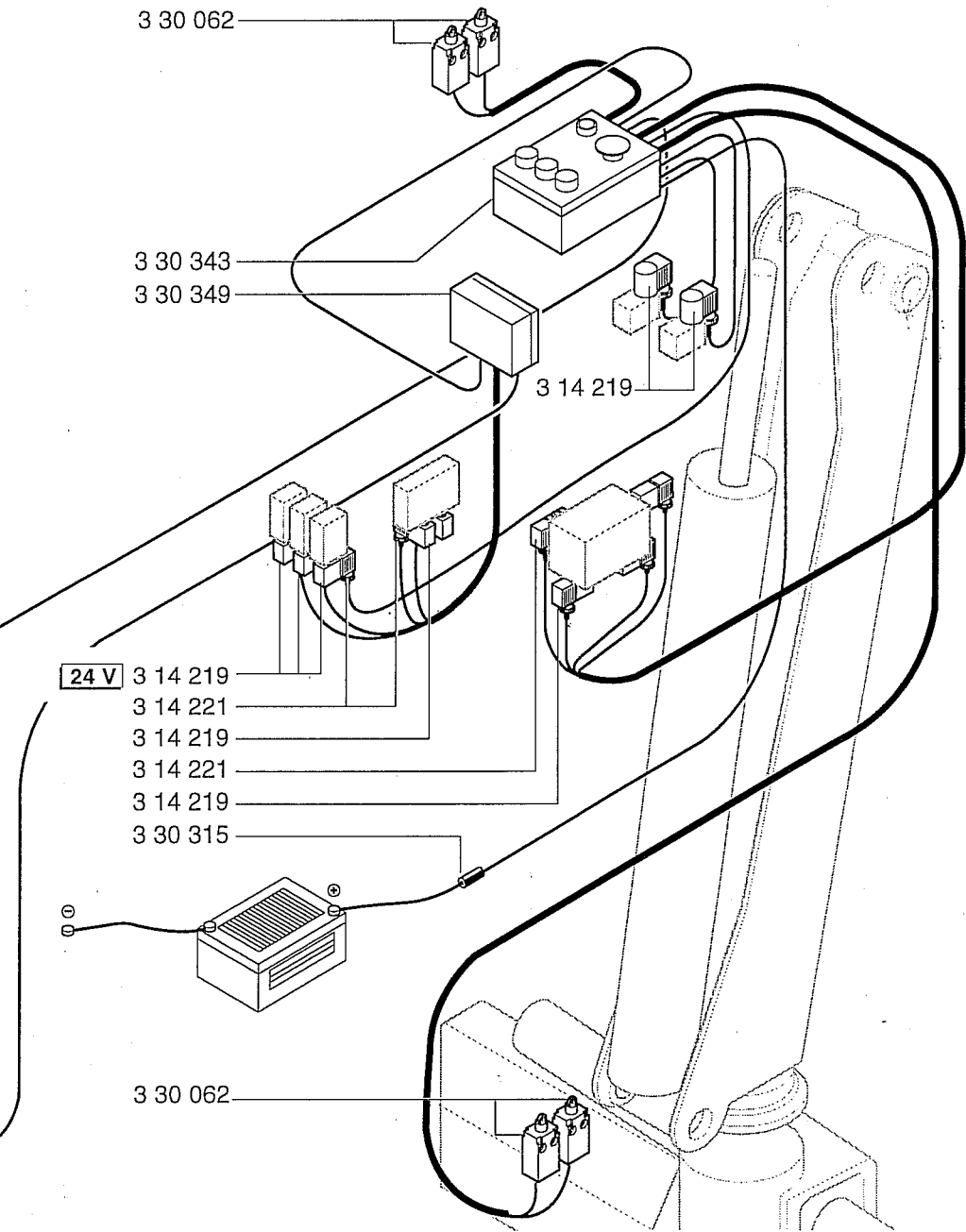
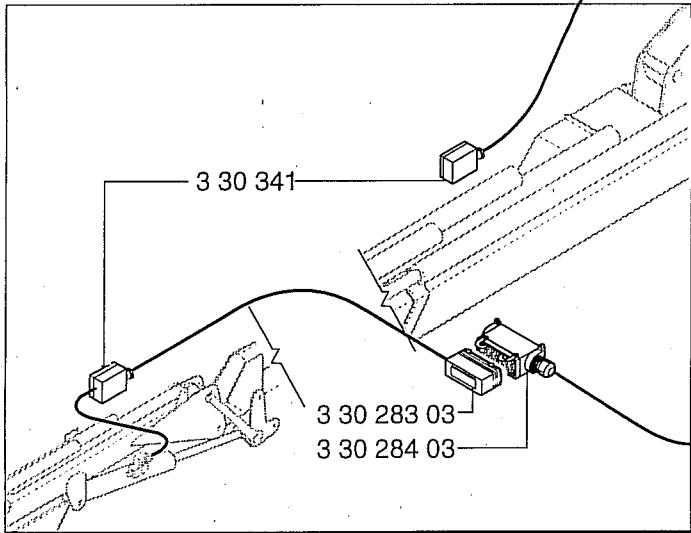
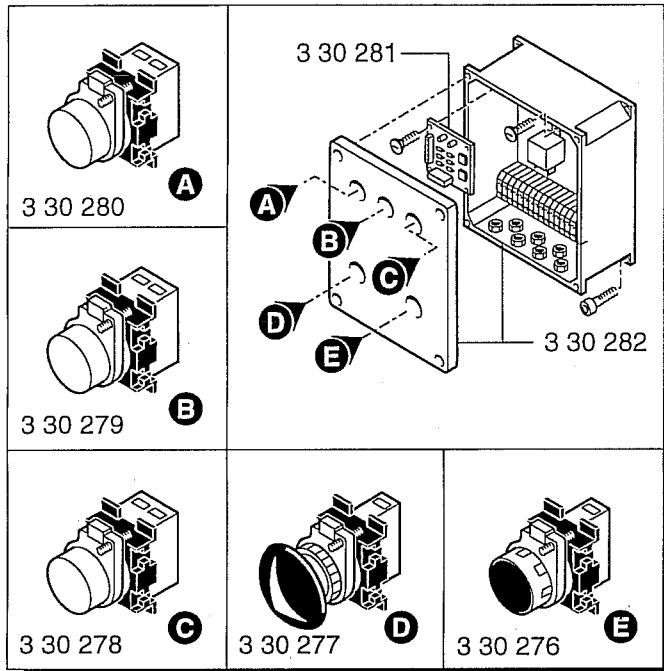
IMPIANTO ELETTRICO VERRICELLO • ELECTRICAL SYSTEM, WINCH
ELEKTRISCHE ANLAGE DER WINDE • INSTALLATION ELECTRIQUE, TREUIL



IMPIANTO ELETTRICO VERRICELLO • ELECTRICAL SYSTEM, WINCH
 ELEKTRISCHE ANLAGE DER WINDE • INSTALLATION ELECTRIQUE, TREUIL

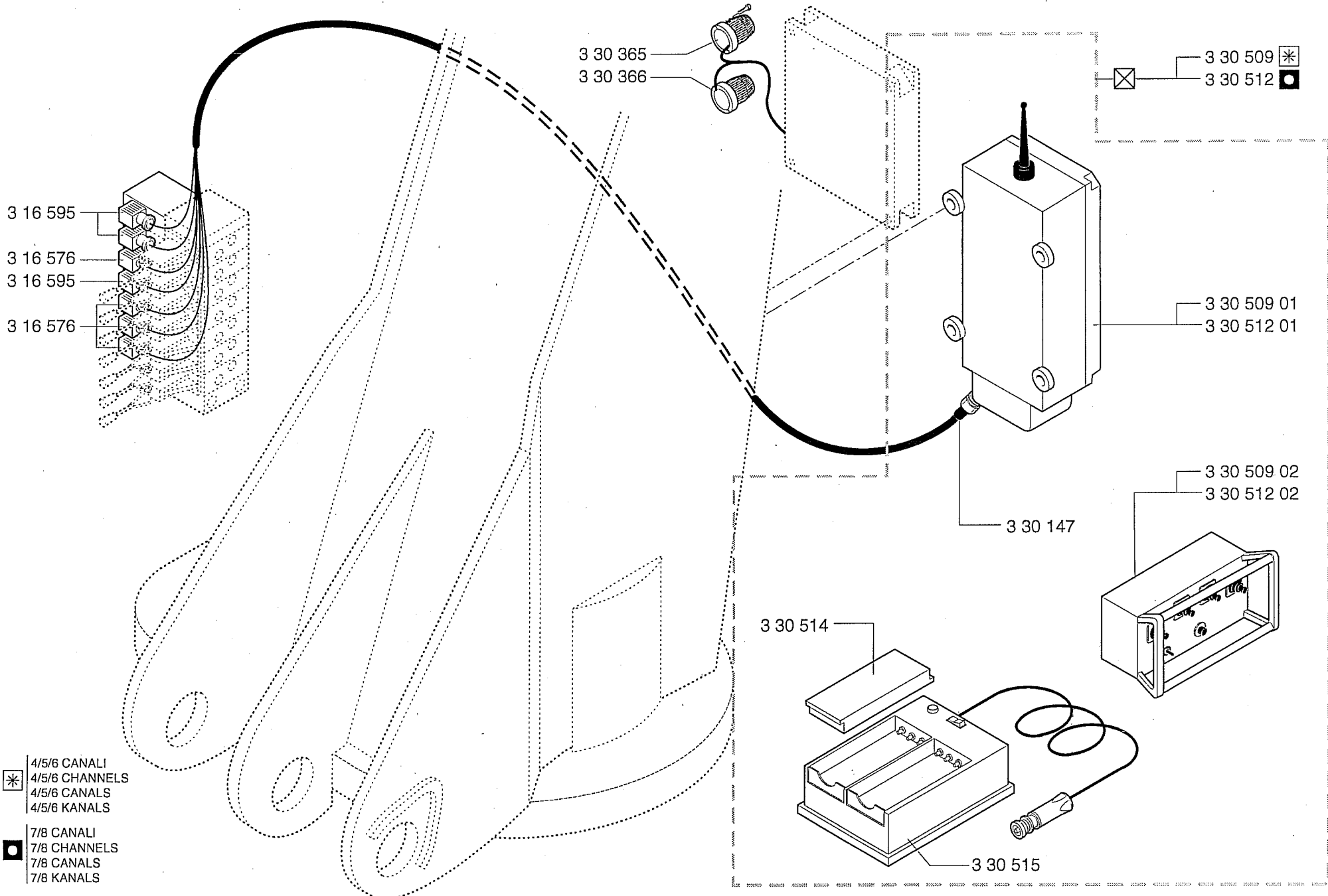


IMPIANTO ELETTRICO - DISTRIBUTORE BASSO • ELECTRICAL SYSTEM - CONTROL VALVE DOWN
 ELEKTRISCHE ANLAGE - FLURSTEUERUNG • INSTALLATION ELECTRIQUE - DISTRIBUTEUR EN BAS

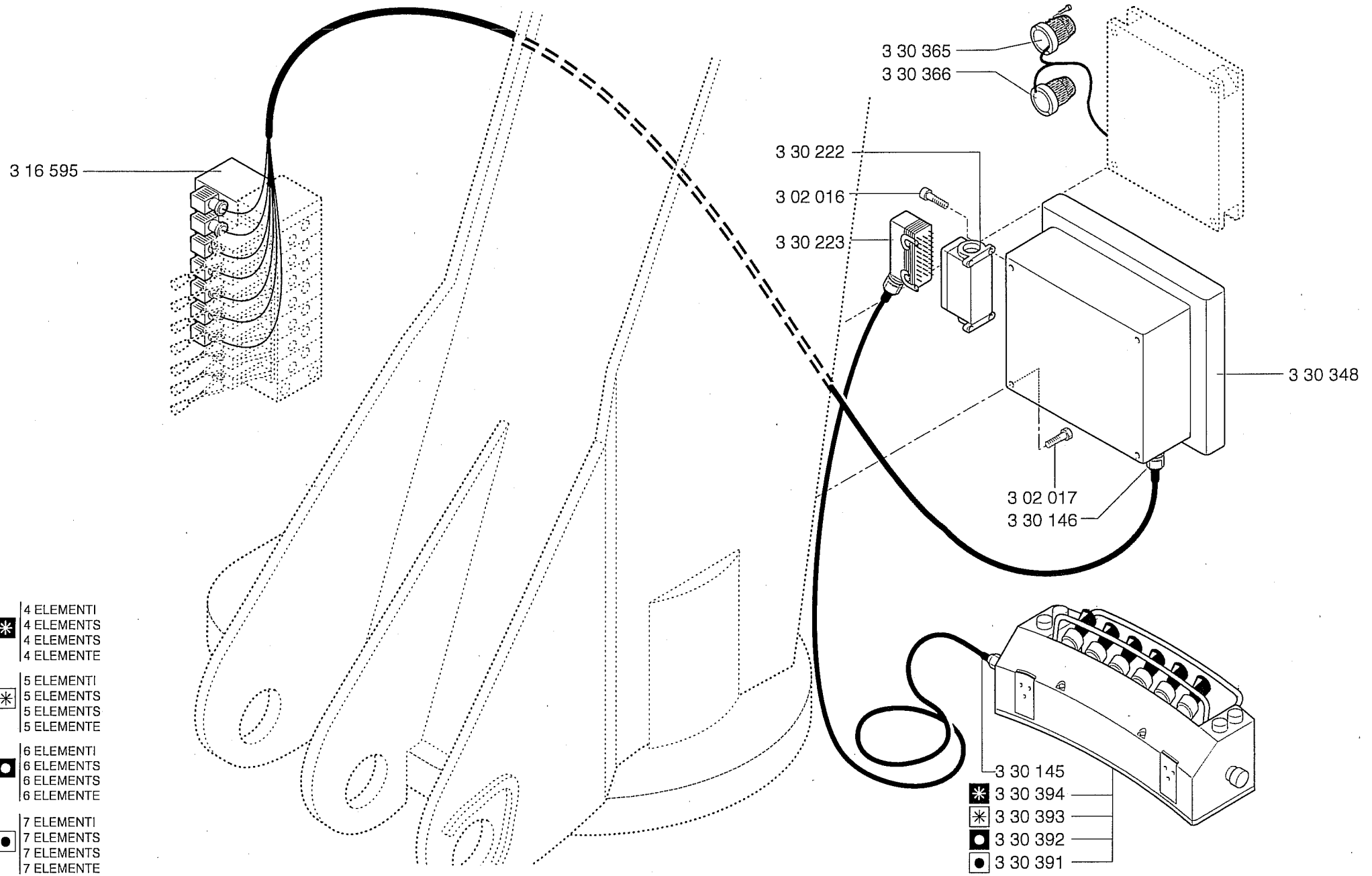


IMPIANTO ELETTRICO - SEDILE ALTO • ELECTRICAL SYSTEM - TOP SEAT
 ELEKTRISCHE ANLAGE - HOCHSITZ • INSTALLATION ELECTRIQUE - SIEGE EN HAUT





**IMPIANTO ELETTRICO (CON RADIOCOMANDO) • ELECTRIC SYSTEM (WITH RADIO CONTROL)
ELEKTRISCHE ANLAGE (MIT FUNKSTEUERUNG) • INSTALLATION ELECTRIQUE (AVEC COMMANDE-RADIO)**



- ✱ 4 ELEMENTI
4 ELEMENTS
4 ELEMENTS
4 ELEMENETE
- ✱ 5 ELEMENTI
5 ELEMENTS
5 ELEMENTS
5 ELEMENETE
- 6 ELEMENTI
6 ELEMENTS
6 ELEMENTS
6 ELEMENETE
- 7 ELEMENTI
7 ELEMENTS
7 ELEMENTS
7 ELEMENETE

- 3 30 145
- ✱ 3 30 394
- ✱ 3 30 393
- 3 30 392
- 3 30 391

IMPIANTO ELETTRICO (CON TELECOMANDO) • ELECTRICAL SYSTEM (WITH REMOTE CONTROL)
 ELEKTRISCHE ANLAGE (MIT FERNBEDIENUNG) • INSTALLATION ELECTRIQUE (AVEC TELECOMMANDE)